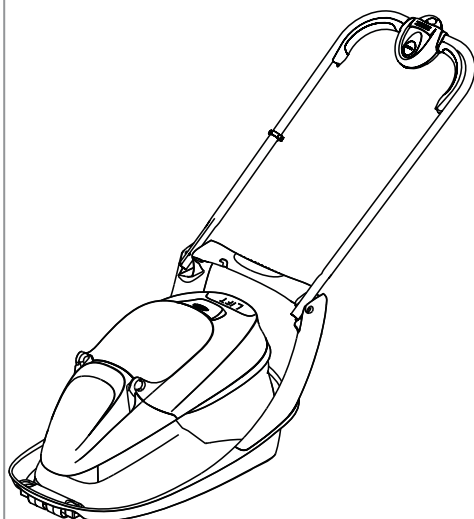
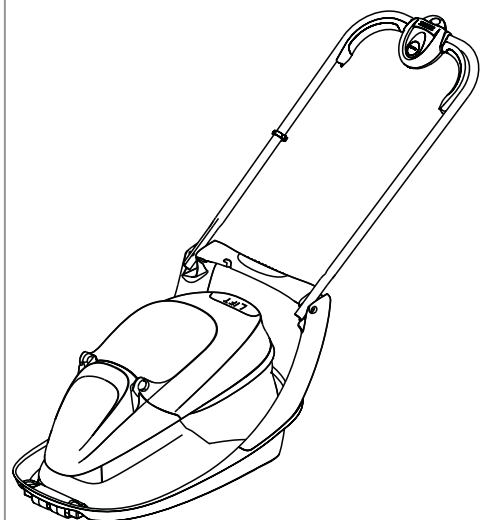




# Easi Glide



**GB** Original Instructions

**DE** Originalanleitung

**FR** Instructions d'origine

**NL** Oorspronkelijke instructies

**NO** Originalinstrukser

**FI** Alkuperäiset ohjeet

**SE** Originalinstruktioner

**DK** Originale instruktioner

**ES** Instrucciones originales

**PT** Instruções Originais

**IT** Istruzioni originali

**HU** Eredeti Utasítás

**PL** Oryginalne Instrukcje

**CZ** Originální pokyny

**SK** Pôvodné pokyny

**SI** Originalna navodila

**HR** Originalne upute

**LT** Pagrindinės instrukcijos

**RU** Исходные инструкции

**EE** Algsed juhised

**LV** Sākotnējās instrukcijas

**RO** Instrucțiuni originale

**GR** Αρχικές οδηγίες

**TR** Orijinal Talimatlar

**GB** **IMPORTANT INFORMATION**  
Read before use and retain for future reference

**DE** **WICHTIGE INFORMATION**  
Bitte vor dem Benutzen des Gerätes durchlesen und gut aufbewahren

**FR** **RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS**  
A lire avant usage et à conserver pour référence ultérieure

**NL** **BELANGRIJKE INFORMATIE**  
Leest u deze informatie voor het gebruik en bewaar ze voor toekomstige raadpleging

**NO** **VIKTIG INFORMASJON**  
Les bruksanvisningen nøye før bruk og oppbevar den for senere bruk

**FI** **TÄRKEÄÄ TIETOA**  
Lue tämä ennen käyttöä ja säilytä myöhempää tarvetta varten

**SE** **VIKTIG INFORMATION**  
Läs anvisningarna före användningen och spara dem för framtida behov

**DK** **VIGTIGE OPLYSNINGER**  
Du bør læse brugsanvisningen før brug og gemme til senere henvisning

**ES** **INFORMACIÓN IMPORTANTE**  
Léase antes de utilizar y consérvela como referencia en el futuro

**PT** **INFORMAÇÕES IMPORTANTES**  
Leia antes de utilizar e guarde para consulta futura

**IT** **INFORMAZIONI IMPORTANTI**  
Leggere prima dell'uso e conservare per ulteriore consultazione

**HU** **FONTOS INFORMÁCIÓ**  
Használat előtt olvassa el, és tartsa meg későbbi felhasználásra

**PL** **UWAGA** Zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachować ją do dalszego użytkowania urządzenia

**CZ** **DŮLEŽITÁ INFORMACE**  
Než začnete stroj používat, přečtěte si pozorně tento návod a uschovejte jej pro další použití v budoucnu

**SK** **DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE**  
Pred použitím si prečítajte nasledovné informácie a odložte si ich pre budúcu potrebu

**SI** **POMEMBNA INFORMACIJA**  
Preberite pred uporabo in shranite za prihodnjo uporabo

**HR** **VAŽNE INFORMACIJE**  
Pročitati prije upotrebe i sačuvati za buduće osvrte

**LT** **OPERATORIAUS INSTRUKCIJŲ RINKINYS**  
Perskaitykite šį instrukcijų rinkinį labai atidžiai, kad pilnai suprastumėte turinį, prieš pradėdami naudoti vejoms/ žolėms pjovėją.

**RU** **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**  
Прочитайте перед тем, как включить триммер, и сохраните для дальнейшего использования.

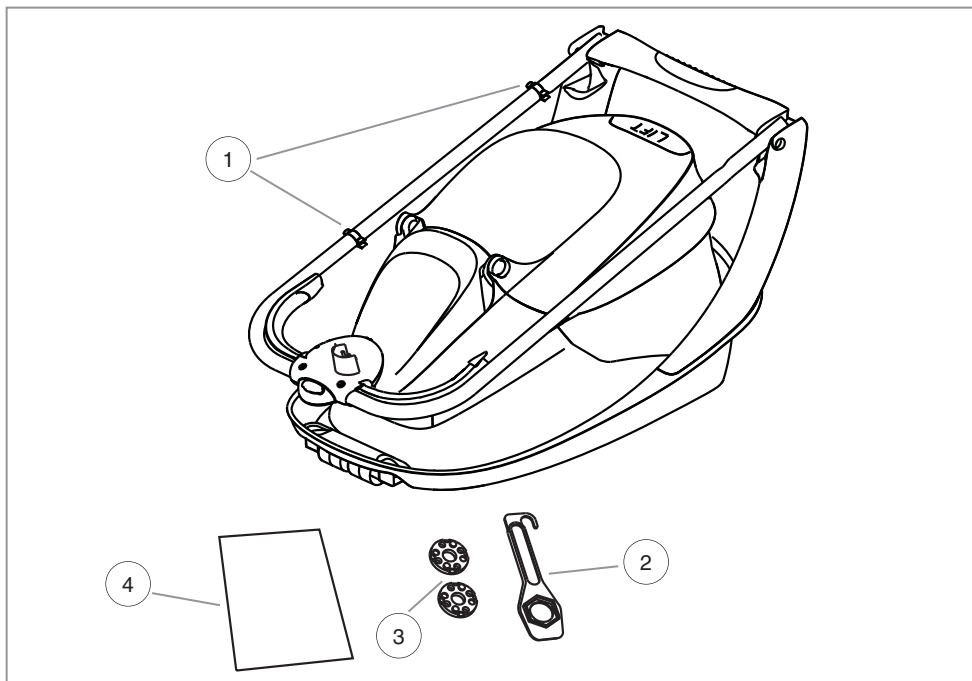
**EE** **OLULINE TEAVE**  
Enne seadme kasutuselevõtmist lugege kasutusjuhend läbi ning säilitage see tuleviku tarbeks.

**LV** **SVARĪGA INFORMĀCIJA**  
Pirms lietošanas izlasiet un saglabāiet turpmākām uzziņām

**RO** **MANUAL DE INSTRUCȚIUNI**  
Înainte să folosiți mașina de tuns pentru prima oară, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni pentru a-i înțelege conținutul.

**GR** **ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**  
Διαβάστε αυτό το φυλλάδιο πριν από τη χρήση της συσκευής και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά

**TR** **ÖNEMLİ BİLGİLER**  
Kullanmadan önce okuyunuz ve ileride başvurmak üzere saklayınız.



#### GB - CONTENTS

1. Cable clip x2
2. Spanner/scraper tool
3. Cutting height spacers (1 fitted to lawnmower & 2 on spanner)
4. Instruction Manual

#### DE - INHALT

1. Kabelhalter x2
2. Schraubenschlüssel/Abstreifer
3. Abstandhalter für Schnitthöhe (1 am Rasenmäher befestigt, 2 am Schraubenschlüssel)
4. Bedienungsanweisung

#### FR - TABLE DES MATIÈRES

1. Attache câble x2
2. Clé à molette/grattoir
3. Entretoises de hauteur de coupe (1 montée sur la tondeuse et 2 sur la clé)
4. Manuel d'Instructions

#### NL - INHOUD

1. Snoerklem x2
2. Moersleutel/schrapergereedschap
3. Vulringen maaihoogte (1 op de gazonmaaier en 2 op de spanner)
4. Handleiding

#### NO - INNHOLD

1. Kabelklemmer x2
2. Skrunøkkel/Skrapeverktøy
3. Avstandsstykker for kuttehøyde (1 stk. monteret på gressklipperen og 2 stk. på skrunøkkel)
4. Bruksanvisning

#### FI - SISÄLTÖ

1. Johdon pidike x2
2. Jakoavain/kaavin
3. Leikkauskorkeuden välkkeet (1 asennettu ruohonleikkuriin ja 2 kiintoavaimessa)
4. Käyttöopas

#### SE - INNEHÅLL

1. Kabelklämma x2
2. Skruvnyckel/skraperverktyg
3. Klipphöjdsjusterare (1 på gräsklipparen och 2 på skruvnyckeln)
4. Bruksanvisning

#### DK - INDHOLD

1. Kabelklemme x2
2. Skruenøgle/Skrabeværktøj
3. Klippehøjde-afstandsstykker (1 monteret på græsslåmaskinen og 2 på skruenøgle)
4. Brugsvejledning

#### ES - CONTENIDO

1. Grapa de cable x2
2. Llave de tuercas/raspador
3. Espaciadores de altura de corte (1 instalado en el cortacésped y 2 situados en la llave)
4. Manual de instrucciones

#### PT - LEGENDA

1. Grampo do cabo x2
2. Ferramenta tensora/raspadora
3. Espaçadores de altura do corte (1 colocado no cortarelva e 2 na ferramenta tensora)
4. Manual de Instruções

#### IT - INDICE CONTENUTI

1. Morsetto per il cavo x2
2. Chiave/raschietto
3. Distanziali regolazione altezza taglio (1 montato sul tosaerba e 2 sulla chiave)
4. Manuale di istruzioni

## HU - TARTALOMJEGYZÉK

1. Kábelrögzítő x2
2. Csavar kulcs/Kaparó eszköz
3. Vágási magasság távtartók (1 a fűnyíróra szerelt, 2 a csavar kulcson található)
4. Kezelési útmutató

## PL - ZAWARTOSC KARTONU

1. Zaczepek kabla x2
2. Klucz/skrobak
3. Elementy dystansowe wysokości koszenia (1 zamocowany do kosiarki i 2 na kluczu)
4. Instrukcja Obsługi

## CZ - POPIS STROJE

1. Uchytka kabelu x2
2. Klíč/škrabka
3. Podložky na nastavení výšky sekání (1 namontovaná na sekačku a 2 umístěné na klíči)
4. Návod k používání

## SK - OBSAH

1. Svorka na kábel x2
2. Nástroj Klíč/Škrabka
3. Vložky pre výšku kosenia (1 upevnená v kosačke a 2 na klíči)
4. Príručka

## SI - VSEBINA

1. Sponka za kábel x2
2. Vijačni ključ/strgalo
3. Distančniki za nastavev višine reza (eden je nameščen na kosilnico in dva na vijačni ključ)
4. Priročnik

## HR - SADRŽAJ

1. Kabelska spojnica x2
2. Ključ/alat za struganje
3. Razmaknice za određivanje visine košnje (1 pričvršćen na kosilicu i 2 na ključu za maticu)
4. Priručnik s uputama

## LT - SUDEDAMOSIOS DALYS

1. Laido segtukas x2
2. Veržliaraktis / gremžtukas
3. Pjovimo aukščio tarpikliai (1 sumontuotas vejarpjovėje, 2 ant skersinės sijos)
4. Instrukcija

## RU - СОДЕРЖИМОЕ

1. Зажим кабеля x2
2. Гаечный ключ/скребок
3. Ограничители высоты резания (1 установлен на газонокосилке, а 2 находится над гаечным ключом)
4. Руководство по использованию

## EE - OSAD

1. Juhtme klamber x2
2. Mutrivõti/kaabits
3. Lõikekõrguse vahehooldikud (1 on monteeritud muruniiduki külge ja 2 mutrivõtmele)
4. Kasutusjuhend

## LV - IEPAKOJUMA SATURS

1. Kabeļa skava x2
2. Uzgrīzņnatslēgas/skrāpja instruments
3. Pļaušanas augstuma starplikas (1 uzstādīta zāles pļāvējam un 2 uz uzgrīzņnatslēgas)
4. Lietošanas rokasgrāmata

## RO - COMPONENTELE

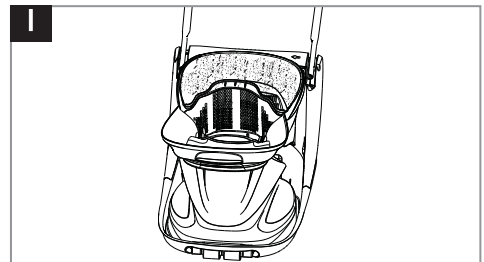
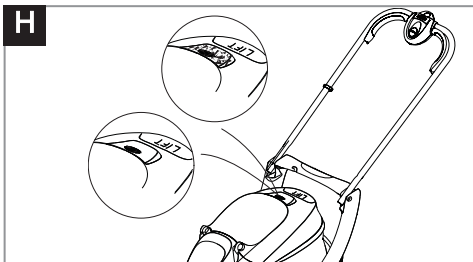
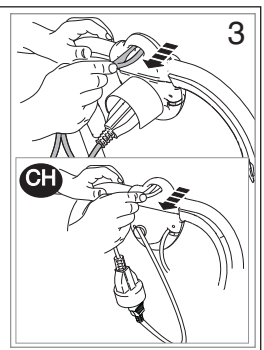
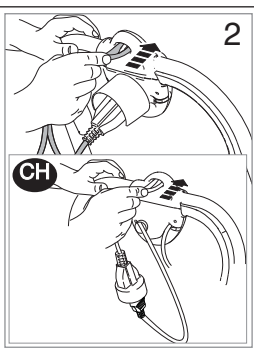
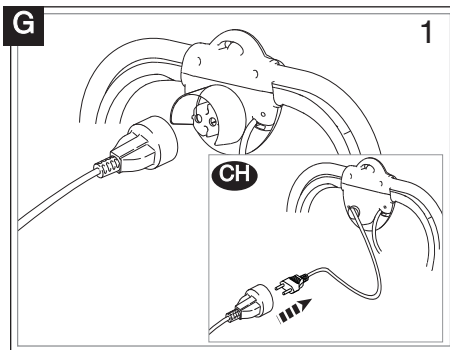
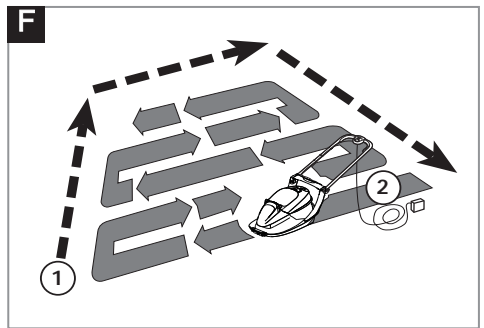
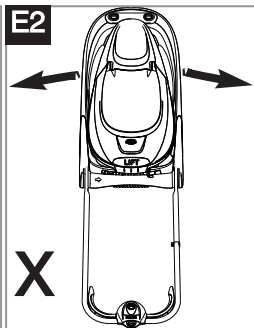
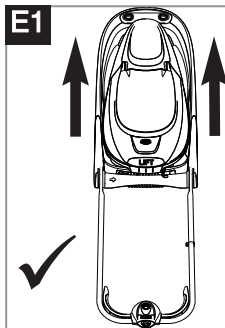
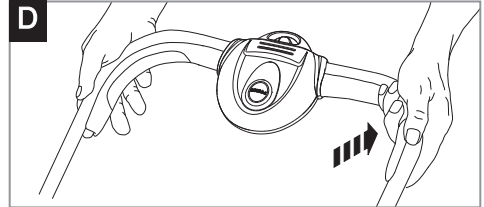
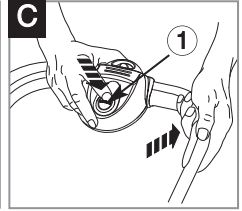
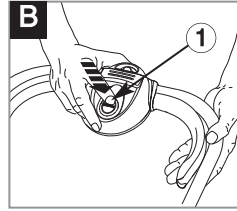
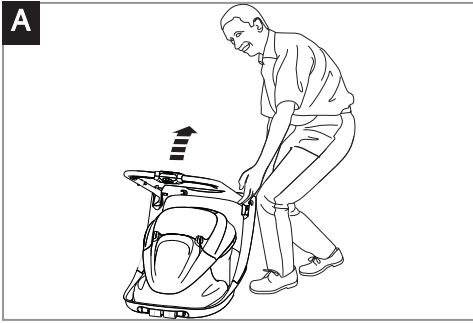
1. coliere pentru cablu x2
2. Cheie de piulițe/racletă
3. Dispozitive de spațiere pentru înălțimea de tăiere (1 montat pe mașina de tuns iarba și 2 pe cheia de piulițe)
4. Manual de instrucțiuni

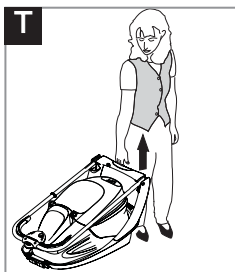
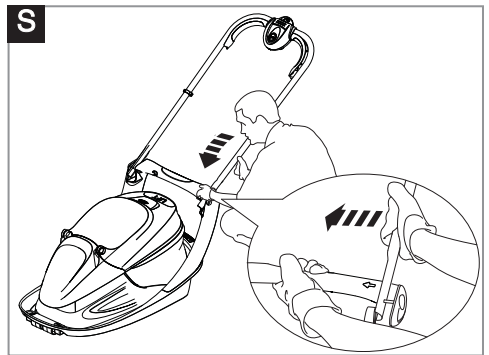
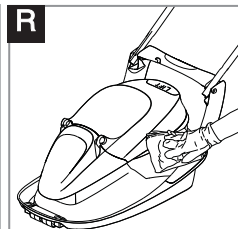
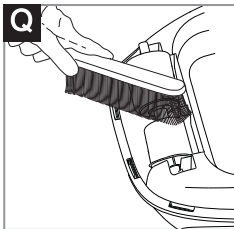
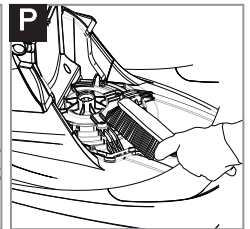
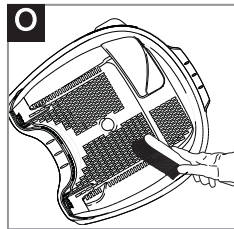
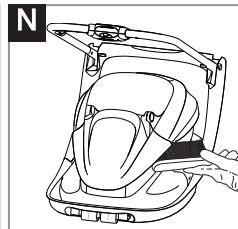
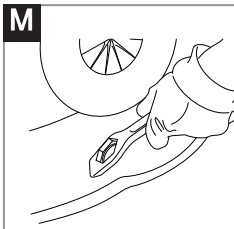
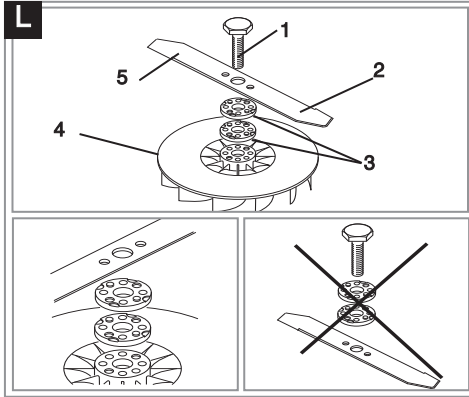
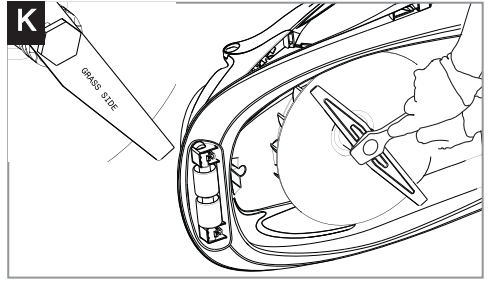
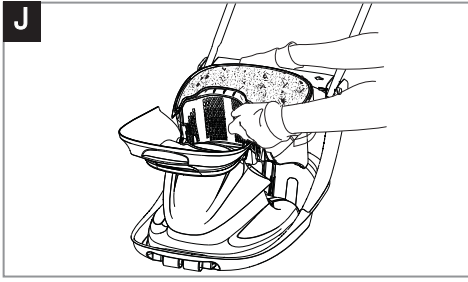
## GR - ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. Κλιπ καλωδίου x2
2. Κλειδί/ξυστήρι
3. Αποστάτες ύψους κοπής (1 τοποθετημένος στο χλοοκοπτικό και 2 στο κλειδί)
4. Εγχειρίδιο Οδηγίας

## TR - İÇİNDEKİLER

1. Kablo klipsi x2
2. Anahtar/Kazıyıcı
3. Kesim yüksekliği ara parçaları (1 tanesi çim biçme makinesine, 2 tanesi anahtara takılıdır)
4. Talimat Elkitabı





<b>GB</b> <b>DO NOT</b> use liquids for cleaning.	<b>PT</b> <b>NÃO</b> use líquidos para limpar.	<b>LT</b> Nenaudokite skysčių valymui.
<b>DE</b> Zur Reinigung <b>KEINE</b> Flüssigkeiten verwenden.	<b>IT</b> <b>NON</b> usare liquidi per la pulizia.	<b>RU</b> используйте жидкости для очистки.
<b>FR</b> <b>NE PAS</b> utiliser de produit liquide pour le nettoyage.	<b>HU</b> <b>NE</b> használjon folyadékot tisztításra.	<b>EE</b> <b>ÄRGE</b> kasutage puhastamiseks vedelikke.
<b>NL</b> Voor het reinigen <b>NOOIT</b> vloeistoffen gebruiken.	<b>PL</b> <b>NIE</b> używać płynów do czyszczenia.	<b>LV</b> Tīršanai <b>NEIZMANTOJIET</b> šķidrumus.
<b>NO</b> Flytende midler <b>Må IKKE</b> brukes til rengjøring.	<b>CZ</b> K čištění <b>NEPOUŽÍVEJTE</b> kapaliny.	<b>RONU</b> utilizați pentru curățire lichide.
<b>FI</b> <b>ÄLÄ</b> käyttää nesteitä puhdistamiseen.	<b>SK</b> <b>NEPOUŽÍVAJTE</b> na čistenie tekuté materiály.	<b>TR</b> Temizleme için sıvılar <b>KULLANMAYIN.</b>
<b>SE</b> <b>ANVÄND INTE</b> vätskor för rengöring.	<b>SI</b> <b>NE</b> uporabljajte raznih tekočin za čiščenje.	<b>GR</b> <b>MHN</b> καθαρίζετε με υγρά.
<b>DK</b> <b>BRUG IKKE</b> væske til rengøring.	<b>HR</b> <b>NEMOJTE</b> koristiti tekućine za čišćenje.	
<b>ES</b> <b>NO</b> utilice líquidos para la limpieza.		

<b>GB</b> For further advice or repairs, contact your local dealer.	<b>ES</b> Si desea consejos adicionales o reparación, contacte con su distribuidor local.	<b>LT</b> Norint sužinoti daugiau patarimų dėl remonto, susisiekite su vietiniu prekiautoju.
<b>DE</b> Für weitere Empfehlungen oder Reparaturarbeiten setzen Sie sich bitte mit Ihrem örtlichen Händler in Verbindung.	<b>PT</b> Para orientação adicional ou reparações, contacte o seu agente local.	<b>RU</b> Для получения дальнейших консультаций или для ремонта свяжитесь с Вашим местным авторизованным дилером.
<b>FR</b> Pour en savoir plus ou pour toute réparation, contactez votre revendeur local.	<b>IT</b> Per ulteriori consigli o riparazioni contattare il rivenditore locale.	<b>EE</b> Edasisteks nõuanneteks või hoolduseks pöörduge kohaliku edasimüüja poole.
<b>NL</b> Voor nadere informatie over reparaties kunt u contact opnemen met uw plaatselijke leverancier.	<b>HU</b> További tanácsért vagy javítás szükségessége esetén forduljon a helyi forgalmazóhoz.	<b>LV</b> Lai uzzinātu vairāk par remontdarbu veikšanu, sazinieties ar savu vietējo izplatītāju.
<b>NO</b> Ta kontakt med din lokale forhandler angående ytterligere opplysninger eller reparasjoner.	<b>PL</b> W sprawie porad lub napraw skontaktować się z miejscowym przedstawicielem.	<b>RO</b> Pentru mai multe sfaturi sau reparații, contactați reprezentantul local.
<b>FI</b> Tarkempia ohjeita tai tieto korjauksista saat paikalliselta jälleenmyyjältä.	<b>CZ</b> O radu nebo opravu požádejte svého místního prodejce.	<b>TR</b> Ayrıntılı bilgi veya onarımlar için, yerel satıcınızla temas kurunuz..
<b>SE</b> För ytterligare rådgivning eller reparationer, kontakta din lokala återförsäljare.	<b>SK</b> Další informace a opravy zabezpečí váš lokální prodejce.	<b>GR</b> Για περαιτέρω συμβουλές ή επισκευές, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.
<b>DK</b> For yderligere vejledning eller reparation skal du kontakte din lokale forhandler.	<b>SI</b> Za nadaljnja navodila ali popravila kontaktirajte vasega lokalnega prodajalca.	
	<b>HR</b> Za daljnje savjete ili popravke, obratite se svom prodavaču.	

## Safety Precautions



If not used properly this product can be dangerous! This product can cause serious injury to the operator and others, the warnings and safety instructions must be followed to ensure reasonable safety and efficiency in using this product. The operator is responsible for following the warning and safety instructions in this manual and on the product.

### Explanation of Symbols on the product



Warning



Read the user instructions carefully to make sure you understand all the controls and what they do



Always keep the lawnmower on the ground when mowing. Tilting or lifting the lawnmower may cause stones to be thrown out



Keep bystanders away. Do not mow whilst people especially children or pets are in the mowing area



Beware of sharp blades - remove plug from mains before maintenance or if cable is damaged.



Blades continue to rotate after the machine is switched off.



Keep the supply cable away from the blade.



### General

- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the product by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product. Local regulations may restrict the age of the operator.
- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the product.
- Stop using the machine while people, especially children, or pets are nearby.
- Only use the product in the manner and for the functions described in these instructions.
- Never operate the product when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
- The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Read the user instructions carefully to make sure you understand all the controls and what they do.

### Electrical

- The use of a Residual Current Device (R.C.D.) with a tripping current of not more than 30mA is recommended. Even with a R.C.D. installed 100% safety cannot be guaranteed and safe working practice must be followed at all times. Check your R.C.D. every time you use it.
- Before use, examine the cable for signs of damage or ageing. If the cable is found to be defective, take the product to an Authorised Service Centre and have the cable replaced.
- Do not use the product if the electric cables are damaged or worn.
- Immediately disconnect from the mains electricity supply if the cable is cut, or the insulation is damaged. Do not touch the electric cable until the electrical supply has been disconnected. Do not repair a cut or damaged cable. Replace it with a new one.

- Your extension cable must be uncoiled, coiled cables can overheat and reduce the efficiency of your mower.
- Keep cables away from the blade. The blade can cause damage to cables and lead to contact with live parts. Always work away from the power point mowing up and down, never in circles.
- Do not pull cable around sharp objects.
- Always switch off at the mains before disconnecting any plug, cable connector or extension cable.
- Switch off, remove plug from mains and examine electric supply cable for damage or ageing **before** winding cable for storage. Do not repair a damaged cable, replace it with a new one. Use only Flymo replacement cable.
- Always wind cable carefully, avoiding kinking.
- Never carry the product by the cable.
- Never pull on the cable to disconnect any of the plugs.
- Use only on AC mains supply voltage shown on the product rating label.
- Husqvarna products are double insulated to EN60335. Under no circumstances should an earth be connected to any part of the product.

### Cables

If you want to use an extension cable when operating your product, only the following cable dimensions should be used.

- 1.0 mm<sup>2</sup> : max length 40 m
- 1.5 mm<sup>2</sup> : max length 60 m
- 2.5 mm<sup>2</sup> : max length 100 m

### Minimum rating:

1.00mm<sup>2</sup> size cable 10 amps 250 volts AC

- Mains cables and extensions are available from your local Approved Service Centre.
- Only use extension cables specifically designed for outdoor use and which conform to one of the following specifications: Ordinary rubber (60245 IEC 53), Ordinary PVC (60227 IEC 53) or Ordinary PCP (60245 IEC 57)
- If the short connection lead is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

### Preparation

- While using your product always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the equipment when barefoot or wearing open sandals.
- Make sure the lawn is clear of sticks, stones, bones, wire and debris; they could be thrown by the blade.
- Before using the machine and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.
- Replace worn or damaged blades together with their fixings in sets to preserve balance.

### Use

- Use the product only in daylight or good artificial light.
- Do not operate whilst people especially children or pets are in the area.
- Avoid operating your product in wet grass, where feasible.
- On slopes, be extra careful of your footing and wear non-slip footwear.
- Operate your product across the face of slopes, never up and down.
- Exercise extreme caution when changing direction on slopes. Walk never run.
- Do not mow excessively steep slopes.
- Use extreme caution when reversing or pulling the product towards you.
- Switch off before pushing the product over surfaces other than grass.
- Never operate the product with damaged guards or without guards in place.



## Safety Precautions

11. Switch on the motor according to instructions and with feet well away from the blade(s).
12. Do not put hands or feet near or under rotating parts.
13. Do not tilt product when the motor is running, except when starting and stopping. In this case, do not tilt more than absolutely necessary and lift only the part which is away from the operator. Always ensure that both hands are in the operating position before returning the appliance to the ground.
14. Do not put hands near the grass discharge chute.
15. Never pick up or carry a product when it is operating or still connected to the mains supply.
16. Remove the plug from the mains :
  - before touching the blade (ensure the blade has come to a complete stop);
  - before leaving the product unattended for any period;
  - before clearing a blockage;
  - before checking, cleaning or working on the appliance;
  - if you hit an object. Do not use your product until you are sure that the entire product is in a safe operating condition.;
  - if the product starts to vibrate abnormally. Check

immediately. Excessive vibration can cause injury.

### Maintenance and storage

1. Caution: Do not touch rotating blade(s)
2. Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the product is in safe working condition.
3. Check the grassbox frequently for wear or deterioration.
4. Replace worn or damaged parts for safety.
5. Only use the replacement blade and blade bolt specified for this product.
6. Be careful during adjustment of the product to prevent entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the machine.
7. Renew your metal blade after 50 hours mowing or 2 years whichever is the sooner - regardless of condition.
8. If, during the life of the product, the belt begins to slip, return the product to an Authorised Service Dealer for maintenance.
9. Store in a cool dry place and out of reach of children. Do not store outdoors.
10. Allow the product to cool for at least 30 minutes before storing.

## CH

To ensure you have a secure connection between the lawnmower and the extension cable we strongly recommend you use the following method of attaching the cable:

1. Plug the short connection lead into the socket of the extension cable. **(G1)**.

2. Form a loop in the end of the extension cable near to the socket and secure this in the strain relief feature at the top of the switchbox. **(G2)**  
This will cause the socket to hang in a downward direction. **(G3)**


## Service Recommendations

- **Your product is uniquely identified by a silver and black product rating label.**
- **We strongly recommend that your product is serviced at least every twelve months, more often in a professional application.**

## Environmental Information

Husqvarna Ltd products are manufactured under an Environmental Management System (ISO 14001) using, where practical, components manufactured in the most environmentally responsible manner, according to company procedures, and with the potential for recycling at the end of the products' life.

- Packaging is recyclable and plastic components have been labelled (where practical) for categorised recycling.
- Awareness of the environment must be considered when disposing of 'end-of-life' product.
- If necessary, contact your local authority for disposal information.

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Guarantee and Guarantee Policy

If any part is found to be defective due to faulty manufacture within the guarantee period, Husqvarna Ltd., through its Authorised Service Repairers will effect the repair or replacement to the customer free of charge providing:

- (a) The fault is reported directly to the Authorised Repairer.
  - (b) Proof of purchase is provided.
  - (c) The fault is not caused by misuse, neglect or faulty adjustment by the user.
  - (d) The failure has not occurred through fair wear and tear.
  - (e) The machine has not been serviced or repaired, taken apart or tampered with by any person not authorised by Husqvarna Ltd..
  - (f) The machine has not been used for hire.
  - (g) The machine is owned by the original purchaser.
  - (h) The machine has not been used commercially.
- \* This guarantee is additional to, and in no way diminishes the customers statutory rights.

Failures due to the following are not covered, therefore it is important that you read the instructions contained in this Operator's Manual and understand how to operate and maintain your machine:

### Failures not covered by guarantee

- \* Failures as a result of not reporting an initial fault.
- \* Failures as a result of sudden impact.
- \* Failures as a result of not using the product in accordance with the instructions and recommendations contained in this Operator's Manual.
- \* Machines used for hire are not covered by this guarantee.
- \* The following items listed are considered as wearing parts and their life is dependent on regular maintenance and are, therefore not normally subject to a valid warranty claim: Blades, Electric Mains cable

### Caution!

Husqvarna Ltd. does not accept liability under the warranty for defects caused in whole or part, directly or indirectly by the fitting of replacement parts or additional parts that are not either manufactured or approved by Husqvarna Ltd., or by the machine having been modified in any way.

## Replacement Parts

**Blade :- EG300, EG300V**  
 Reference no.: FLY004  
**Part no.: 512762990**

**Blade :- EG330, EG330VX**  
 Reference no.: FLY027  
**Part no.: 511932390**

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Declare under our sole responsibility that the product(s);

Designation.....**Lawnmower**  
 Designation of Type(s).....**EG300, EG300V, EG330, EG330VX**  
 Identification of Series.....**See Product Rating Label**  
 Year of Construction.....**See Product Rating Label**

Conforms to the essential requirements & provisions of the following EC Directives:  
**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU**  
 based on the following EU harmonized standards applied:  
**EN60335-1, EN60335-2-77, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

The maximum A weighted sound pressure level  $L_{pA}$  at the operator's position, measured according to EN60335-2-77 is given in the table.

The maximum hand / arm vibration weighted value  $a_h$  measured according to EN ISO 20643 on a sample of the above product(s) is given in the table.

2000/14/EC: The Measured Sound Power  $L_{WA}$  & Guaranteed Sound Power  $L_{WA}$  values are according to the tabulated figures.

Conformity Assessment Procedure..... Annex VI  
 Notified Body..... Intertek, Cleeve Road  
 Leatherhead, Surrey  
 KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 05/10/2012  
 M. Bowden  
 Global R & D Director - Walk behind  
 Keeper of technical documentation




Type	EG300	EG300V	EG330	EG330VX
Width of Cut (cm)	30	30	33	33
Speed of Rotation of Cutting Device (rpm)	4,300	4,300	4,300	4,300
Power ( kW)	1.30	1.35	1.40	1.40
Measured Sound Power $L_{WA}$ (dB(A))	89	89	89	89
Guaranteed Sound Power $L_{WA}$ (dB(A))	91	91	91	91
Sound pressure (dB(A))	80	80	80	80
Uncertainty $K_{pA}$ (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
Hand / arm vibration $a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	3.56	3.56	3.56	3.56
Uncertainty $K_{ah}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5	1.5	1.5
Weight (Kg)	8.5	8.5	8.5	8.5

# Sicherheitsmaßnahmen



alhre Maschine kann bei einem unsachgemäßen Gebrauch eine Gefahr darstellen und zu ernsthaften Verletzungen des Bedieners und anderen Personen führen! Es müssen sämtliche Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften beachtet werden, um einen sicheren Gebrauch und eine angemessene Leistung Ihrer Maschine sicherstellen zu können. Der Bediener ist für die Einhaltung aller in diesem Handbuch und auf der Maschine angegebenen Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften verantwortlich.

## Erklärung der an der Maschine befindlichen Symbole



Achtung



Die Betriebsanleitung muß sorgfältig durchgelesen werden, um sicherstellen zu können, daß alle Steuerelemente und deren Funktion verstanden werden.



Der Rasenmäher muß während des Mähens immer auf dem Boden bleiben. Durch Kippen oder Anheben des Rasenmähers können Steine fortgeschleudert werden.



Es dürfen sich keine Personen in der Nähe befinden. Es darf nicht gemäht werden, wenn sich Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere, im Mähbereich befinden.



Vorsicht – scharfe Klingen! Vor der Wartung oder falls das Geräte Kabel beschädigt ist, Netzstecker vom Stromnetz trennen. Die Klingen drehen sich nach dem Ausschalten des Geräts weiter.



Das Versorgungskabel vom Messer fernhalten



## Allgemeines

1. Dieses Produkt ist nicht dafür ausgelegt, von Personen (einschließlich Kindern) mit physischen, sensorischen oder psychischen Beeinträchtigungen oder von Personen, die nicht ausreichend Erfahrungen und Kenntnisse für den Umgang mit dem Produkt besitzen, benutzt zu werden, es sei denn, solche Personen stehen unter Aufsicht einer Person, die für Ihre Sicherheit haftet oder sie sind von solch einer haltenden Person in die Benutzung des Produkts speziell eingewiesen worden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Es ist möglich, dass regionale Vorschriften ein Mindestalter für die Benutzung des Produkts vorschreiben.
2. Dieses Produkt darf nicht von Kindern oder von Personen, welche die vorliegende Anleitung nicht gelesen haben, benutzt werden.
3. Das Gerät muss sofort ausgeschaltet werden, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe befinden.
4. Den Rasenmäher in der in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Art und Weise und nur für die vorgesehene Funktionen verwenden.
5. Den Rasenmäher nie verwenden, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluß von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln stehen.
6. Der Bediener oder Benutzer ist für Unfälle anderer Personen, und für die Gefahr, der sie oder deren Eigentum ausgesetzt werden, verantwortlich.
7. Die Betriebsanleitung muß sorgfältig durchgelesen werden, um sicherstellen zu können, daß alle Steuerelemente und deren Funktion verstanden werden.

## Angaben zur Sicherheit bei der Verwendung elektrischer Teile

1. Es wird die Verwendung einer Fehlerstrom-Schutzvorrichtung mit einer Auslösung bei nicht mehr als 30mA empfohlen. Selbst mit einer solchen Schutzvorrichtung kann keine 100-prozentige Sicherheit garantiert werden. Deshalb müssen jederzeit die entsprechenden Sicherheitsvorschriften beachtet werden. Die Fehlerstrom-Schutzvorrichtung bei jeder Verwendung überprüfen.
2. Das Kabel vor der Verwendung auf Anzeichen einer Beschädigung und Alterungserscheinungen prüfen. Falls das Kabel defekt sein sollte, das Gerät zu einer autorisierten Servicestelle bringen und das Kabel austauschen lassen.
3. Den Rasenmäher nicht verwenden, wenn die elektrischen Kabel beschädigt oder abgenutzt sind.
4. Die Verbindung zur Stromversorgung sofort unterbrechen, wenn

- das Kabel Schnitte aufweist oder die Isolierung beschädigt ist. Das Kabel nicht berühren, bis die Stromversorgung unterbrochen ist. Ein Kabel, das Schnitte oder Beschädigungen aufweist, darf nicht repariert werden; es muß mit einem neuen Kabel ausgewechselt werden.
5. Ihr Verlängerungskabel darf im Betrieb nicht gewickelt sein, gewickelte Kabel können sich überhitzen und das Leistungsvermögen Ihres Rasenmähers reduzieren.
6. Kabel von der Klinge fernhalten. Die Klinge könnte die Kabel beschädigen und den Kontakt mit spannungsführenden Teilen verursachen. Immer vom Stromanschluß weg arbeiten und auf- und abmähnen, nie in Kreisen.
7. Das Kabel nicht um scharfkantige Objekte ziehen.
8. Immer zuerst die Stromversorgung unterbrechen, bevor ein Stecker, Kabelverbinder oder ein Verlängerungskabel entfernt wird.
9. Den Rasenmäher ausschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen und das elektrische Versorgungskabel auf Beschädigungen oder Alterungsanzeichen überprüfen, bevor das Kabel zur Lagerung aufgewickelt wird. Ein beschädigtes Kabel darf nicht repariert werden; es muß mit einem neuen Kabel ausgewechselt werden.
10. Das Kabel immer vorsichtig aufwickeln und eine Kinkenbildung vermeiden.
11. Die Maschine niemals am Kabel tragen.
12. Niemals am Kabel zern, um irgendeinen Stecker zu ziehen.
13. Nur an auf dem Typenschild angegebenen Wechselstromnetz anschließen.
14. Husqvarna-Produkte sind gemäß EN60335 schutzisoliert. Es darf unter keinen Umständen eine Erdleitung irgendwo am Produkt angeschlossen werden.

## Kabel

Wenn Sie beim Gebrauch Ihres Geräts ein Verlängerungskabel verwenden möchten, sind hierzu nur Kabel mit den folgenden Abmessungen einzusetzen.

- 1.0 mm<sup>2</sup> : max. Länge 40 m
- 1.5 mm<sup>2</sup> : max. Länge 60 m
- 2.5 mm<sup>2</sup> : max. Länge 100 m

## Mindestabmessungendaten:

- 1.00mm<sup>2</sup> Kabel: 10A, 250V Wechselstrom
1. Netz- und Verlängerungskabel sind von Ihrem örtlichen zugelassenen Husqvarna Ltd. Kundendienstzentrum erhältlich.
2. Verwenden Sie nur solche Verlängerungskabel, die speziell für den Gebrauch im Freien ausgelegt sind und die einer der folgenden Spezifikationen entsprechen: Herkömmlicher Gummi (60245 IEC 53), herkömmliches PVC (60227 IEC 53) oder herkömmliches PCP (60245 IEC 57)
3. Wenn die kurze Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller, seinen Fachhändler oder ähnlich qualifizierte Personen ausgetauscht werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden.

## Vorbereitung

1. Bei Arbeiten mit Ihrem Gerät müssen Sie immer feste Schuhe und lange Hosen tragen. Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn Sie barfuß sind oder offene Sandalen tragen.
2. Sicherstellen, daß keine Stecken, Steine, Knochen, Draht oder Schutt auf dem Rasen liegen; sie könnten durch das rotierende Messer fortgeschleudert werden.
3. Vor der Verwendung und nach Erhalt eines kräftigen Stoßes muss die Maschine auf Anzeichen eines Verschleißes oder einer Beschädigung überprüft und bei Bedarf die entsprechenden Reparaturarbeiten ausgeführt werden.
4. Abgenutzte oder beschädigte Messer müssen zusammen mit ihren Befestigungen als ganze Sätze ausgewechselt werden, um das Gleichgewicht beizubehalten.

## Verwendung

1. Den Rasenmäher nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung verwenden.
2. Es darf nicht gemäht werden, wenn sich Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere, im Mähbereich befinden.
3. Rasenmäher sollten, wenn möglich, nicht in nassem Gras verwendet werden.
4. An Hängen muß sichergestellt werden, daß Sie einen sicheren Halt haben und rutschfeste Schuhe tragen.
5. Hänge nie von oben nach unten, sondern immer quer zum Hang mähnen.
6. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Schrittrichtung am Hang ändern. Immer langsam gehen, nicht laufen.
7. Nicht an übermäßig steilen Hängen mähnen.
8. Besondere Vorsicht gilt, wenn Sie das Produkt rückwärts fahren oder auf sich zu ziehen.
9. Den Rasenmäher ausschalten, bevor er über andere Oberflächen als Gras geschoben wird.

## Sicherheitsmaßnahmen

- Den Rasenmäher nie verwenden, wenn die Schutzvorrichtungen beschädigt sind oder sich nicht an ihrer vorgesehenen Stelle befinden.
- Schalten Sie den Motor gemäß der Bedienungsanleitung ein und achten Sie darauf, dass die Füße ausreichend weit von der/den Klinge(n) entfernt sind.
- Hände und Füße nicht unter Drehteile oder in den Bereich von rotierenden Teilen bringen!
- Den Rasenmäher nicht kippen, wenn der Motor noch läuft, außer beim Starten oder Stoppen. In diesem Falle sollte der Rasenmäher nicht mehr als absolut notwendig gekippt und nur der Teil angehoben werden, der sich weg vom Bediener befindet. Es muß immer sichergestellt werden, daß sich beide Hände in Betriebsposition befinden, bevor der Rasenmäher wieder auf den Boden gestellt wird.
- Hände nicht in die Nähe des Grasauswurfs bringen.
- Einen Rasenmäher niemals anheben oder tragen, wenn er noch läuft oder noch an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Den Stecker aus der Steckdose ziehen:
  - bevor Sie die Klinge berühren (gewährleisten, dass die Klinge völlig stillsteht);
  - bevor der Rasenmäher unbeaufsichtigt bleibt;
  - bevor eine Blockierung entfernt wird;
  - bevor der Rasenmäher überprüft oder gereinigt wird oder Arbeiten daran ausgeführt werden;
  - wenn Sie einen Gegenstand treffen. Der Rasenmäher darf erst dann wieder verwendet werden, wenn absolut sichergestellt wurde, daß sich der gesamte Rasenmäher in einem sicheren Betriebszustand befindet;
- wenn der Rasenmäher anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren. In diesem Falle muß er sofort überprüft werden. Ein übermäßiges Vibrieren kann Verletzungen verursachen.

### Wartung und Lagerung

- Vorsicht: Die Drehklinge(n) nicht berühren!
- Alle Muttern, Bolzen und Schrauben müssen fest angezogen sein, damit ein sicherer Betriebszustand des Rasenmähers gewährleistet ist.
- Den Grasbehälter regelmäßig auf Verschleiß oder Schäden prüfen.
- Abgenutzte oder beschädigte Teile müssen für einen sicheren Zustand ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie nur solche Austauschklängen, Klingenschrauben, Distanzhülsen und Flügelräder, die für dieses Produkt spezifiziert sind.
- Bei der Einstellung des Rasenmähers darauf achten, daß Sie Ihre Finger nicht zwischen den beweglichen Messern und den feststehenden Teilen der Maschine einklemmen.
- Das Metallmesser nach 50 Betriebsstunden oder nach 2 Jahren, je nachdem, welches eher zutrifft, auswechseln - unabhängig von dessen Zustand.
- Sollte der Kellriemen schleifen, muss das Produkt zur Reparatur an die zuständige Vertragswerkstatt zurückgeführt werden.
- An einem kühlen, trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht im Freien aufbewahren.
- Vor der Aufbewahrung das Gerät mindestens 30 Minuten abkühlen lassen.



Zum Herstellen eines sicheren Anschlusses zwischen dem Rasenmäher und dem Verlängerungskabel empfehlen wir Ihnen dringend, das Kabel anhand der folgenden Methode zu verbinden:

- Verbinden Sie den Stecker des kurzen Anschlusskabels

mit der Anschlussbuchse des Verlängerungskabels. **(G1)**

- Bilden Sie eine Schlaufe am Ende des Verlängerungskabels nahe der Anschlussbuchse und sichern Sie diese in der Zugenlastung oben am Schaltkasten. **(G2)** Dadurch hängt die Anschlussbuchse nach unten. **(G3)**


## Wartungsempfehlungen

- Ihr Produkt ist durch ein silberfarbiges und schwarzes Produktypenschild gekennzeichnet.
- Ihr Gerät sollte mindestens alle 12 Monate gewartet werden; häufiger, wenn es professionell eingesetzt wird.

## Umweltinformation

Husqvarna Ltd stellt seine Produkte unter einem Umweltmanagementsystem (ISO 14001) her. Hierbei werden Fertigungsverfahren angewandt, die es ermöglichen, Teile auf eine umweltfreundliche Weise (soweit dies durchführbar ist) und unter Berücksichtigung der Wiederverwertung am Ende ihrer Nutzungsdauer herzustellen.

- Die Verpackung ist wiederverwertbar. Kunststoffteile wurden (wo durchführbar) für eine nach Kategorien geordnete Wiederverwertung gekennzeichnet.
- Beim Entsorgen von nicht mehr zu gebrauchenden Produkten muß die Umwelt berücksichtigt werden.
- Falls erforderlich, setzen Sie sich bitte mit Ihrer örtlichen Behörde in Verbindung. Diese kann Ihnen Einzelheiten zur Entsorgung mitteilen.

Das Symbol  auf dem Produkt bzw. auf der Produktverpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Zur Entsorgung ist es an einen entsprechenden Recycling-Punkt für elektrische und elektronische Geräte zu bringen. Durch die umweltgerechte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, potentielle Folgeschäden an der Umwelt und Gesundheitsschäden zu verhindern. Ausführlichere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie auf Wunsch von Ihrem Stadt- oder Gemeinderat, den für die Hausmüllentsorgung zuständigen Behörden oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

## Garantie & Garantiepolice

Falls sich ein Teil aufgrund eines Herstellungsfehlers innerhalb der Garantiezeit als defekt herausstellen sollte, wird Husqvarna Ltd. über seine autorisierten Wartungstechniker kostenlos Reparaturarbeiten ausführen oder Teile auswechseln lassen. Dies gilt unter folgenden Voraussetzungen:

- Der Fehler wird direkt dem autorisierten service center gemeldet.
- Ein Kaufnachweis kann vorgelegt werden.
- Der Fehler läßt sich nicht auf einen Mißbrauch, eine Vernachlässigung oder eine falsche Einstellung durch den Benutzer zurückführen.
- Der Fehler läßt sich nicht auf normale Abnutzung zurückführen.
- Die Maschine wurde nicht von einer von Husqvarna UK Ltd. nicht autorisierten Person gewartet oder repariert, auseinandergenommen oder daran herumgebastelt.
- Die Maschine wurde nicht vermietet.
- Die Maschine ist noch Eigentum des ursprünglichen Käufers.
- Die Maschine wurde nicht kommerziell verwendet.

\* Diese Garantie stellt eine Ergänzung der gesetzlichen Rechten des Kunden dar und schränkt diese auf keine Weise ein. Nachfolgend wird aufgelistet, was nicht unter Garantie fällt

oder wodurch die Garantie ungültig wird. Deshalb ist es unbedingt erforderlich, die in der Bedienungsanleitung angegebenen Anweisungen sorgfältig durchzulesen und genau zu verstehen, wie die Maschine betrieben und gewartet wird:

**Fehler, die nicht von der Garantie gedeckt sind:**

- Fehler, die dadurch entstanden sind, daß ein anfänglicher Defekt nicht sofort gemeldet wurde.
- Fehler, die durch einen plötzlichen Stoß entstanden sind.
- Störungen aufgrund eines unsachgemäßen Gebrauchs der Maschine und Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung angegebenen Anweisungen und Empfehlungen.
- Maschinen, die vermietet werden, werden von dieser Garantie nicht gedeckt.
- Folgende Teile werden als Verschleißteile angesehen, deren Nutzungsdauer von einer regelmäßigen Wartung abhängt. Diese Teile fallen normalerweise nicht unter die Garantie: Messer, Netzkaabel.
- Vorsicht!** Alle Garantieansprüche entfallen, wenn Fehler ganz oder teilweise, direkt oder indirekt durch den Einbau von Ersatzteilen oder zusätzlichen Teilen verursacht wurden, die nicht von Husqvarna Ltd. hergestellt oder zugelassen wurden. Dasselbe trifft für modifizierte Maschinen zu.

## Ersatzteile

**Sägeblatt :- EG300, EG300V**  
Kennziffer.: FLY004  
Teilenummer.: **512762990**

**Sägeblatt :- EG330, EG330VX**  
Kennziffer.: FLY027  
Teilenummer.: **511932390**

## EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt bzw. die Produkte

Verwendungszweck.....**Lawnmower = Rasenmäher**  
Verwendungszweck der Typen.....**EG300, EG300V, EG330, EG330VX**  
Identifizierung der reihe.....**Siehe Produktypenschild**  
Baujahr.....**Siehe Produktypenschild**

die maßgeblichen Anforderungen und Bestimmungen der folgenden EU-Richtlinien erfüllt/erfüllen:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU**

beruhend auf den folgenden in der EU harmonisierten, anwendbaren Standards:

**EN60335-1, EN60335-2-77, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Der maximale A-bewertete Schalldruckpegel  $L_{pA}$  an der Bedienerposition, gemessen entsprechend EN60335-2-77, ist in der Tabelle aufgeführt.

Der maximale, gewichtete Wert  $a_h$  für die Hand-/Armschütterung, gemessen entsprechend EN ISO 20643 anhand eines Musters des/der obigen Produkte(s), ist in der Tabelle aufgeführt.

2000/14/EU: Die Werte der gemessenen Geräuschemission  $L_{WA}$  und der garantierten Geräuschemission  $L_{WA}$  entsprechen den Tabellenwerten.

Konformitätsbewertungsverfahren..... Annex VI  
Prüfbehörde..... Intertek, Clevee Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 05/10/2012

M.Bowden

Global R&D Director - Schiebeversion

Inhaber der technischen Unterlagen



Typ	EG300	EG300V	EG330	EG330VX
Schnittbreite (cm)	30	30	33	33
Umdrehungsgeschwindigkeit des Schneidwerks (rpm)	4,300	4,300	4,300	4,300
Leistung ( kW)	1.30	1.35	1.40	1.40
Gemessene Geräuschemission $L_{WA}$ (dB(A))	89	89	89	89
Garantierte Geräuschemission $L_{WA}$ (dB(A))	91	91	91	91
Schalldruck $L_{pA}$ (dB(A))	80	80	80	80
Ungewissheit $K_{pA}$ (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
Hand-/Arm vibration $a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	3.56	3.56	3.56	3.56
Unsicherheit $K_{ah}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5	1.5	1.5
Gewicht (Kg)	8.5	8.5	8.5	8.5

## Précautions a Prendre



Mal utilisé, votre produit peut devenir dangereux! Votre produit peut occasionner de graves blessures à l'utilisateur et aux autres; les conseils d'utilisation et de sécurité doivent être scrupuleusement suivis pour un usage optimal et sûr de votre produit. L'utilisateur a la responsabilité du respect des conseils d'utilisation et de sécurité de ce manuel et concernant le produit.

### Explication des symboles de votre produit



Avertissement



Lire attentivement le mode d'emploi pour vous assurer de bien comprendre toutes les commandes et leur utilisation.



Maintenez toujours la tondeuse au sol en tondant. Si vous levez ou inclinez la tondeuse, des pierres peuvent être projetées.



Ne tondez pas lorsque des personnes, surtout des enfants, ou des animaux domestiques se déplacent sur les lieux.



Attention aux lames acérées : débrancher avant toute opération d'entretien ou si le câble est endommagé.  
Les lames continuent de tourner un moment après avoir arrêté l'appareil.



Maintenir le câble électrique éloigné de la lame.



### Généralités

1. Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de compétences, sauf si elles sont supervisées ou si elles reçoivent des instructions concernant l'utilisation de ce produit par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être supervisés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec le produit. La réglementation locale peut restreindre le groupe d'âge des opérateurs autorisés.
2. Ne jamais les enfants ou des personnes non familières avec ces instructions, utiliser ce produit.
3. Arrêter l'appareil quand des personnes, en particulier des enfants, ou animaux de compagnie sont à proximité.
4. Respectez les conditions d'emploi et les fonctions décrites au manuel d'instructions.
5. Il ne faut jamais utiliser la tondeuse si vous êtes fatigués, malades ou sous l'influence d'alcool.
6. L'opérateur ou utilisateur est tenu responsable des dangers ou accidents provoqués aux autres personnes ou à leurs biens.
7. Lire attentivement le mode d'emploi pour vous assurer de bien comprendre toutes les commandes et leur utilisation.

### Conditions électriques

1. Il est recommandé d'utiliser un appareil à courant résiduel (R.C.D.) avec un courant de déclenchement de 30 mA maximum. Même avec un R.C.D. installé, une sécurité de 100% n'est pas garantie et il convient de toujours observer les consignes de sécurité au travail. Vérifiez le R.C.D. à chaque utilisation.
2. Vérifiez que le câble ne comporte aucun signe de dommage ou d'usure avant de l'utiliser. Si le câble est défectueux, apportez-le dans un centre de services agréé pour le faire remplacer.
3. Il ne faut pas utiliser la tondeuse si les câbles électriques sont endommagés ou usés.
4. Si le câble est coupé ou si l'isolation est endommagée, débranchez immédiatement la tondeuse. Il ne faut pas toucher les câbles électriques avant de couper le courant. Il ne faut pas réparer ou couper un câble endommagé, il faut le remplacer par un nouveau.
5. Votre rallonge ne doit pas être enroulée. Les câbles enroulés peuvent surchauffer et réduire l'efficacité de

vos tondeuses.

6. Maintenir les câbles hors de portée de la lame. La lame peut endommager le câble avec le risque de contact accidentel avec un conducteur de phase. Travaillez toujours en ligne droite (en "va et vient") loin de la prise de courant. Il ne faut jamais tondre en mouvement circulaire.
7. Ne tirez pas le câble autour d'objets anguleux
8. Coupez toujours le courant d'alimentation avant de débrancher la tondeuse, de déconnecter un raccord de câble ou d'enlever une rallonge.
9. Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le de la prise secteur puis examinez le câble d'alimentation électrique pour voir s'il présente des signes d'usure ou d'endommagement avant de l'enrouler pour le ranger. Ne tentez pas de réparer un câble endommagé. Remplacez-le par un câble neuf.
10. Enroulez toujours le câble bien soigneusement, en évitant les nœuds.
11. Ne jamais soulever la tondeuse par le câble.
12. Ne tirez jamais sur le câble pour le débrancher.
13. N'utilisez l'appareil qu'en courant alternatif comme indiqué sur l'étiquette d'identification du produit.
14. Les appareils Husqvarna sont antichoc, conformément à la norme EN60335. Ne jamais mettre à la terre aucune partie de l'appareil.

### Câbles

Si vous voulez ajouter une rallonge pour utiliser le produit, nous vous conseillons de respecter les dimensions de câble suivantes :

- 1. mm<sup>2</sup> : longueur max. 40 m
- 1.5 mm<sup>2</sup> : longueur max. 60 m
- 2.5 mm<sup>2</sup> : longueur max. 100 m

### Section minimale :

Câble d'une section d'1.00 mm<sup>2</sup>, 10 A, 250 V CA

1. Des câbles secteur et des rallonges sont disponibles auprès de votre Centre de service après-vente produits d'extérieur agréé Husqvarna.
2. Utiliser seulement des rallonges de câble spécialement conçues pour un usage en extérieur et conformes à l'une des spécifications suivantes : gaine ordinaire de caoutchouc (60245 IEC 53), gaine ordinaire en PVC (60227 IEC 53) ou gaine ordinaire en PCP (polychloroprène) (60245 IEC 57)
3. En cas d'endommagement du câble de connexion court, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, l'un de ses techniciens ou toute personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

### Préparation

1. Toujours porter des chaussures robustes et des pantalons en utilisant cet outil. Ne pas faire fonctionner l'équipement quand vous êtes pieds nus ou portez des sandales ouvertes
2. Il faut s'assurer de la propreté de la pelouse. Des brindilles, des pierres, os, bouts des fils de fer ou débris peuvent être éjectés par la lame de la tondeuse.
3. Avant de mettre l'appareil en marche et après tout choc, vérifier qu'il ne présente aucun signe d'usure ou de dommage, et le réparer si nécessaire.
4. Les lames doivent être remplacées en même temps que leur système de fixation afin de maintenir l'équilibre.

### Utilisation

1. Utilisez la tondeuse dans la lumière du jour ou quand il y a un bon éclairage artificiel.
2. Il ne faut pas tondre en présence de gens (spécialement des enfants) et d'animaux dans cette zone.
3. Évitez l'utilisation de la tondeuse pour la tonte d'une pelouse mouillée.
4. Il faut prendre des précautions exceptionnelles pendant la tonte des pelouses en pentes. Portez des chaussures non glissantes.
5. Dans un terrain incliné, il faut tondre la pelouse en travers, jamais du haut en bas de la pente et vice versa.
6. Il faut faire très attention pendant le changement de direction sur les terrains inclinés. Marchez, ne courez jamais.
7. Ne pas tondre sur un terrain excessivement pentu.
8. Faire très attention en reculant ou en tirant le produit vers vous.
9. Arrêtez la tondeuse avant de la déplacer sur des surfaces non gazonnées.
10. Il ne faut jamais faire marcher une tondeuse avec des

## Precautions a Prendre

couvercles de protections endommagés ou sans protections mise en place.

- Suivre les instructions pour mettre le moteur en marche en se tenant à distance de la(des) lame(s).
- Ne pas placer les mains ou les pieds près ou sous les pièces en mouvement.
- Il ne faut pas soulever la tondeuse pendant que le moteur tourne. On peut la soulever uniquement lors du démarrage ou lorsqu'elle est totalement arrêtée. Dans ce cas veillez à soulever la tondeuse en l'inclinant légèrement sur le côté. Avant de reposer la tondeuse au sol, assurez vous toujours d'avoir les mains en position d'utilisation
- N'approchez pas vos mains du canal d'éjection d'herbe.
- Ne soulevez ou ne transportez jamais une tondeuse en marche ou encore branchée au secteur.
- Enlevez la prise du secteur:
  - avant de manipuler la lame (s'assurer que la lame est à l'arrêt complet) ;
  - Avant de laisser la tondeuse sans surveillance;
  - Avant de dégager une obstruction ;
  - Avant de vérifier, de nettoyer ou d'effectuer des travaux sur l'appareil;
- Si vous heurtez un objet. Il ne faut pas utiliser votre tondeuse avant de s'assurer qu'elle est entièrement dans les conditions sûres d'utilisation;
- Si la tondeuse commence à vibrer anormalement. Effectuez une vérification immédiate. Des vibrations

excessives peuvent être cause d'accidents.

### Entretien et rangement

- Attention : Ne jamais toucher la(les) lame(s) en mouvement.
- Pour assurer des conditions de sécurité optimales lors de l'utilisation de la tondeuse, il faut maintenir les écrous, les boulons et les vis bien serrés.
- Vérifiez fréquemment le bac rigide les signes d'usure ou de détérioration.
- Pour assurer la sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Utiliser uniquement une lame, un boulon de lame, une entretoise et une roue à aubes de rechange spécifiés pour ce produit.
- Pendant le réglage de la tondeuse, il faut prendre soin de ne pas se coincer les doigts entre les lames en rotation et les pièces fixes de la machine.
- Sans tenir compte des conditions de la lame, celle-ci doit être changée après 50 heures de service ou deux ans d'utilisation.
- Si, au cours de la vie du produit, la courroie commence à glisser, renvoyer le produit à un distributeur agréé pour l'entretien.
- Ranger dans un endroit frais et sec et hors de portée des enfants. Ne pas laisser à l'extérieur.
- Laisser le produit refroidir pendant au moins 30 minutes avant de le ranger.

CH

Pour assurer un branchement sécurisé entre la tondeuse et le prolongateur, nous vous conseillons fortement de suivre la méthode de fixation de câble suivante :

- Brancher le câble de connexion court dans la prise du prolongateur. **(G1)**.

- Former une boucle à l'extrémité du prolongateur, près de la prise, et fixer fermement celle-ci en la passant dans le dégagement de rallonge situé en haut de la boîte de commutation. **(G2)** La prise sera ainsi maintenue orientée vers le bas. **(G3)**


## Recommandations de Service

- Cet appareil n'est identifié que par une plaque de qualité de produit, argentée et noire.**
- Nous vous recommandons vivement de faire réviser votre machine au moins tous les douze mois, plus souvent dans le cas d'un usage professionnel.**

## Informations Concernant L'environnement

Les produits Husqvarna Ltd sont manufacturés dans le cadre d'un Système de Gestion de l'Environnement (ISO 14001) qui utilise dans la mesure du possible des composants fabriqués par des procédés les plus respectueux de l'environnement, conformes aux procédures de la société et offrant le potentiel de recyclage à la fin de la vie du produit.

- L'emballage est recyclable et les composants en plastique ont été étiquetés lorsque c'est possible dans une catégorie recyclable.
- Prendre l'environnement en considération lors de la mise au rebut du produit à la fin de sa vie utile.
- Si nécessaire, consulter les services municipaux pour toute information concernant la mise au rebut.

Le symbole  sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme déchet ménager. Il doit obligatoirement être déposé au point de collecte prévu pour le recyclage du matériel électrique et électronique. En vous conformant à une procédure d'enlèvement correcte du produit devenu obsolète, vous aiderez à prévenir tout effet nuisible à l'environnement et à la santé, qu'une manipulation inappropriée de celui-ci pourrait autrement provoquer. Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie ou collectivité locale, la déchetterie de votre localité ou le magasin où vous avez acheté le produit.

## Garantie et Police de Garantie

Si une pièce s'avère défectueuse pour cause de défaut de fabrication, au cours de la période de garantie, Husqvarna Ltd. d'extérieur se chargera, sans frais pour le consommateur, de la réparation ou du remplacement, via ses agents de service après-vente agréés, dès lors que :

- Le défaut est directement signalé au réparateur autorisé.
  - La fourniture du justificatif d'achat
  - Le défaut n'est pas causé par une mauvaise utilisation, une négligence ou un mauvais réglage effectué par l'utilisateur.
  - La panne n'est pas causée par l'usure normale.
  - La machine n'a pas été entretenue ou réparée, démontée ou manipulée par toute personne non autorisée par Husqvarna Ltd..
  - La machine n'a pas été utilisée pour la location.
  - La machine appartient au premier acheteur.
  - La machine n'a pas été commercialement utilisée..
- \* Cette garantie est additionnelle à, et dans aucune circonstance elle diminue les droits statutaires des clients

Les défaillances occasionnelles dans les situations ci-dessus ne sont pas couvertes. Il est donc important de lire les instructions contenues dans le manuel de l'utilisateur et de

bien assimiler comment utiliser et entretenir votre outil :

### Défauts non couverts par la garantie

- \* Défauts causés par un défaut initial non signalé.
- \* Défauts causés par un choc soudain.
- \* Défaillances résultant d'une utilisation du produit dans des conditions autres que celles stipulées dans les instructions et recommandations contenues dans le manuel de l'utilisateur.
- \* Les machines utilisées pour la location ne sont pas couvertes par cette garantie.
- \* Les lames et le câble électriques sont considérés comme parties soumises à l'usure, leur durée d'utilisation dépend d'un entretien régulier, et par voie de conséquence, ils ne font normalement pas l'objet de réclamations dans le cadre de la garantie.
- \* **ATTENTION !**  
Sous la garantie, Husqvarna Ltd. n'accepte pas dans l'ensemble ou en partie, directement ou indirectement, la responsabilité des défauts causés par le montage de pièces de rechange ou de parties supplémentaires qui ne sont pas fabriquées ou approuvées par Husqvarna Ltd., ou si la machine a été modifiée de quelque façon que ce soit.

## Pièces de rechange

**Lame :- EG300, EG300V**  
Numéro de référence.: FLY004  
Numéro de pièce.: **512762990**

**Lame :- EG330, EG330VX**  
Numéro de référence.: FLY027  
Numéro de pièce.: **511932390**

## EC DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le() produit(s) :

Désignation.....**Lawnmower = Tondeuse à gazon**  
Désignation du(des) type(s).....**EG300, EG300V, EG330, EG330VX**  
Identification de la serie.....**Voir la Plaquette D'identification**  
Année de Construction.....**Voir la Plaquette D'identification**

est/sont conforme(s) aux exigences et dispositions essentielles des Directives européennes suivantes :

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU**

Selon les normes harmonisées de l'UE applicables :

**EN60335-1, EN60335-2-77, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Le niveau maximum de pression acoustique pondéré  $L_{pA}$  enregistré à la position de l'opérateur, mesuré selon la norme EN60335-2-77, correspond au niveau indiqué dans le tableau.

La valeur pondérée des vibrations main / bras maximum  $a_h$ , mesurée selon la norme EN ISO 20643 sur un échantillon du/des produit(s) ci-dessus correspond à la valeur  $a_h$  donnée dans le tableau.

2000/14/CE : Les valeurs de puissance sonore mesurées et de puissance sonore garantie sont conformes aux chiffres indiqués dans le tableau.

Procédure d'évaluation de conformité..... Annex VI

Organisme notifié..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 05/10/2012

M.Bowden

Directeur R&D International - autotracté

Conserver la documentation technique



Type	EG300	EG300V	EG330	EG330VX
Largeur de coupe (cm)	30	30	33	33
Vitesse de rotation de l'outil de coupe (rpm)	4,300	4,300	4,300	4,300
Puissance ( kW)	1.30	1.35	1.40	1.40
Niveau de puissance sonore mesuré $L_{WA}$ (dB(A))	89	89	89	89
Niveau de puissance sonore mesuré $L_{WA}$ (dB(A))	91	91	91	91
Pression sonore $L_{pA}$ (dB(A))	80	80	80	80
Incertitude $K_{pA}$ (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
Vibration dans les mains/bras $a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	3.56	3.56	3.56	3.56
Incertitude $K_{ah}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5	1.5	1.5
Poids (Kg)	8.5	8.5	8.5	8.5



## Veiligheidsvoorschriften



Bij verkeerd gebruik kan dit product gevaarlijk zijn! Het product kan de bediener en anderen ernstig verwonden. Om de veiligheid en doeltreffendheid van het product te garanderen is het derhalve belangrijk dat de waarschuwingen en veiligheidsinstructies gevolgd worden. Het is de verantwoordelijkheid van de bediener om de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in deze handleiding en op het product te volgen.

### Uitleg van symbolen op het product



Waarschuwing



Lees de handleiding voor de gebruiker aandachtig door, zodat u volledig vertrouwd bent met de verschillende bedieningselementen en de werking daarvan.



Houd de grasmaaier steeds op de grond tijdens het maaien. De grasmaaier zou stenen kunnen uitwerpen wanneer hij opgeheven of gekanteld wordt.



Houd andere personen op een afstand. Maai niet wanneer andere personen, vooral kinderen, of dieren in het maaigebied staan.



Wees voorzichtig met de scherpe bladen - verwijder de stekker uit het stopcontact voor u onderhoud pleegt of als de kabel beschadigd is.



De bladen blijven ronddraaien nadat de machine is uitgezet.



De voedingskabel uit de buurt van het mes houden.

### Algemeen

1. Dit product is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke mogelijkheden of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het gebruik van het product van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het product spelen. Plaatselijke regels kunnen beperkingen opleggen aan de leeftijd van degene die het product bedient.
2. Laat kinderen of mensen die deze instructies niet kennen het product niet gebruiken.
3. Stop het gebruik van de machine als er mensen, vooral kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.
4. Gebruik de grasmaaier alleen op de manier en voor de doeleinden die in deze handleiding beschreven staan.
5. Gebruik de grasmaaier nooit wanneer u moe of ziek bent, of wanneer u onder de invloed van alcohol, drugs of een geneesmiddel bent.
6. De operator of gebruiker is verantwoordelijk voor onderwerpen of gevaren die andere mensen of hun eigendom treffen.
7. Lees de handleiding voor de gebruiker aandachtig door, zodat u volledig vertrouwd bent met de verschillende bedieningselementen en de werking daarvan.

### Elektrisch

1. Het gebruik van een reststroomapparaat met een uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA wordt aanbevolen. Zelfs met een reststroomapparaat geïnstalleerd kan veiligheid niet 100% gegarandeerd worden. U dient altijd veilige werkmethoden te volgen. Het reststroomapparaat dient voor elk gebruik gecontroleerd te worden.
2. Het snoer vóór gebruik op tekenen van schade of slijtage controleren. Als het snoer defect is, het product naar een erkend reparatiecentrum brengen om het snoer te laten vervangen.
3. Gebruik de grasmaaier niet als de elektrische snoeren beschadigd of versleten zijn.
4. Schakel de netvoeding meteen uit als het snoer

- doorgesneden is of als het isolatiemateriaal beschadigd is. Raak het elektrisch snoer niet aan voordat de netvoeding uitgeschakeld is. Herstel een doorgesneden of beschadigd snoer niet. Vervang het door een nieuw snoer.
5. Uw verlengsnoer mag geen spiraalsnoer zijn. Spiraalsnoeren kunnen oververhitten en doen de doeltreffendheid van uw maaier afnemen.
6. Houd de snoeren weg van het blad. Het blad kan de snoeren beschadigen en contact maken met lichaamsdelen. Werk steeds van de wandcontactdoos weg. Maai op en neer, nooit in cirkels.
7. Span het snoer niet rond scherpe voorwerpen.
8. Schakel de netvoeding steeds uit voordat u de stekker, de snoerverbinding of het verlengsnoer losmaakt.
9. Schakel uit, haal stekker uit het stopcontact en controleer het elektrisch snoer op sporen van schade of veroudering voordat u het opwindt voor het opbergen. Herstel een beschadigd snoer niet, vervang het door een nieuw snoer.
10. Wind het snoer steeds voorzichtig op, vermijd kinken.
11. Dit product nooit aan de kabel dragen.
12. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
13. Sluit alleen op AC-netvoeding aan zoals op het etiket wordt vermeld.
14. De producten van Husqvarna zijn dubbel geïsoleerd conform EN60335. Er mag onder geen beding aarding worden aangesloten op enig onderdeel van dit product.

### Kabels

Als u een verlengsnoer met dit product wilt gebruiken, mogen alleen de volgende snoerafmetingen worden gebruikt:

- 1.0 mm<sup>2</sup> : max. 40 m lang
- 1.5 mm<sup>2</sup> : max. 60 m lang
- 2.5 mm<sup>2</sup> : max. 100 m lang

### Minimaal vermogen:

1. 00mm<sup>2</sup> formaat kabel, 10 ampère, 250 volt wisselstroom
1. De stroom- en verlengkabels are verkrijgbaar bij het plaatselijke goedgekeurde reparatiecentrum van Husqvarna Ltd..
2. Gebruik uitsluitend verlengkabels die specifiek bestemd zijn voor gebruik buitenshuis en die voldoen aan de volgende specificaties. Normaal rubber (60245 IEC 53), Normaal PVC (60227 IEC 53) of Normaal PCP (60245 IEC 57)
3. Als het korte aansluitingsnoer is beschadigd, moet het door de fabrikant, zijn service-agent of een gelijkaardig gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaar te vermijden.

### Voorbereiding

1. Tijdens het gebruik van dit apparaat altijd degelijke schoenen en een lange broek dragen. De apparatuur nooit met blote voeren of open sandalen bedienen.
2. Verwijder alle stokken, stenen en beenderen van het te maaien gebied voordat u gaat maaien, want het mes kan dat soort afval tijdens het maaien uitwerpen.
3. Controleer de machine vóór gebruik en na harde schokken altijd op eventuele slijtage en beschadigingen en repareer deze zo nodig.
4. Vervang versleten of beschadigde messen en hun bouten in paren om het evenwicht te bewaren.

### Gebruik

1. Maai alleen in het daglicht of bij een goede kunstmatige verlichting.
2. Houd andere personen op een afstand. Maai niet wanneer andere personen, vooral kinderen, of dieren in het maaigebied staan.
3. Gebruik uw grasmaaier, indien mogelijk, niet op nat gras.
4. Let steeds op uw voeten wanneer u hellingen maait en draag anti-slip schoeisel.
5. Maai dwars over een helling, nooit op en neer.
6. Wees erg voorzichtig bij het veranderen van richting op een helling. Vermijd rennen, wandel.

## Veiligheidsvoorschriften

- Maai geen te steile hellingen.
- Wees bijzonder voorzichtig wanneer u het product omdraait of naar u toe trekt.
- Schakel de maaier uit voordat u hem over oppervlakten, die niet met gras bekleed zijn, voortduwt.
- Gebruik de maaier nooit zonder dat de afweerkap geplaatst is of als de afweerkap beschadigd is.
- Zet de motor aan volgens de instructies en houd uw voeten ver weg van het blad (s).
- Houd uw handen en voeten niet vlakbij of onder draaiende delen.
- Kantel de maaier niet wanneer de motor draait, behalve bij het starten en stoppen. Kantel de maaier in dat geval niet meer dan noodzakelijk en hef alleen die kant van de maaier op die het verst van de operator verwijderd is. Let steeds op dat beide handen in de maaipositie staan voordat de maaier terug op de grond gezet wordt.
- Uw handen uit de buurt van de uitwerptrechter houden.
- Hef of draag de maaier nooit terwijl de motor draait of de machine nog aan de netvoeding verbonden is.
- Haal de stekker uit het stopcontact:
  - voordat u het blad aanraakt (overtuig u ervan dat het blad volledig gestopt is);
  - als u de machine voor een tijdje alleenlaat;
  - voordat u een verstopping vrijmaakt;
  - voordat u de maaier inspecteert of schoonmaakt of aan de machine gaat werken;
- nadat de maaier in contact kwam met een vreemd object - Gebruik de maaier niet tenzij u er zeker van bent dat de maaier veilig kan werken;
- als de maaier abnormaal begint te trillen. Controleer onmiddellijk. Te grote trillingen kan letsel veroorzaken.

### Onderhouden en opbergen

- Voorzichtig: Raak een draaiend blad (draaiende bladen) niet aan.
- Houd alle moeren, bouten en schroeven goed vast om er zeker van te kunnen zijn dat de maaier veilig kan werken.
- Controleer de grasbak regelmatig op slijtage of schade.
- Vervang versleten of beschadigde onderdelen voor veiligheid.
- Gebruik voor vervanging alleen het blad, de bladbout, het tussenstuk en de rotor die voor dit product bestemd zijn.
- Wees voorzichtig bij het instellen van de grasmaaier zodat uw vingers niet tussen de roterende onderdelen en de vaste onderdelen van de machine geklemd raken.
- Vernieuw uw metalen mes na 50 maaiuren of na 2 jaren, afhankelijk van welke situatie zich het eerst voordoet - onafhankelijk van de conditie van het mes.
- Als tijdens de levensduur van het product de riem begint te slippen, breng het product dan terug naar een geautoriseerde servicedealer voor onderhoud.
- Opslaan op een koele, droge plaats, buiten bereik van kinderen. Niet buiten opslaan.
- Het product ten minste 30 minuten laten afkoelen alvorens het op te bergen.

## Aanbevolen service

- Uw product is voorzien van een unieke identificatie in de vorm van een zilver en zwart gekleurd productkwaliteitslabel.
- U wordt ten zeerste aangeraden uw product ten minste elke twaalf maanden een servicebeurt te geven, vaker indien het beroepshalve veelvuldig wordt gebruikt.

## Informatie met betrekking tot het milieu

De producten van Husqvarna Ltd worden vervaardigd onder een milieumanagement systeem (ISO 14001), waarbij, indien mogelijk, gebruikt wordt gemaakt van onderdelen die vervaardigd zijn op een zo milieuvriendelijk mogelijke manier, volgens de bedrijfsprocedures, en met de mogelijkheid voor hergebruik wanneer het product aan het einde van zijn leven is.

- De verpakking kan worden hergebruikt en plastic onderdelen zijn gelabeld, indien mogelijk, voor gescheiden afval.
- Milieubewuste overwegingen dienen mee te spelen bij het weggoien van een product aan het einde van de levensduur.
- Indien nodig, kunt u contact opnemen met de gemeentelijke autoriteit voor informatie over de verwerking.

Het symbool  op het product of de verpakking betekent dat dit product niet mag worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar in plaats daarvan moet worden ingeleverd bij het punt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product correct te verwijderen helpt u om de negatieve gevolgen die een verkeerde verwerking van dit product kan hebben voor het milieu en de gezondheid te voorkomen. Voor verdere informatie over recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, de relevante dienst voor de verwerking van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

## Garantie & garantiebeleid

Als er binnen de garantieperiode onderdelen defect blijken als gevolg van fabrieksfouten, dan verzorgt Husqvarna Ltd. via diens bevoegde monteurs gratis voor reparatie of vervanging, mits:

- de fout onmiddellijk wordt doorgegeven aan de geautoriseerde service center;
- het aankoopbewijs getoond kan worden;
- de fout niet veroorzaakt werd door misbruik, verwaarlozing of een foute instelling door de gebruiker;
- de fout geen gevolg is van normale slijtage;
- geen andere persoon, die niet door Husqvarna Ltd. geautoriseerd is, de machine onderhouden, hersteld of uit elkaar genomen heeft;
- de machine niet verhuurd werd;
- de machine het eigendom is van de oorspronkelijke klant;
- de machine niet voor commerciële doeleinden gebruikt werd.

\* Deze garantie is een extra service en zal in geen geval in de weg staan van uw statutaire rechten.

Storingen als gevolg van het volgende worden niet gedekt. Het is daarom belangrijk dat u de instructies in de gebruikershandleiding leest en dat u weet hoe u de

machine moet bedienen en onderhouden:

### Defecten die niet door de garantie gedekt worden:

- \* Defecten die het gevolg zijn van een oorspronkelijke fout die niet werd doorgegeven aan de geautoriseerde service center.
- \* Defecten die veroorzaakt werden door een botsing met iets.
- \* Storingen omdat het product niet gebruikt is in overeenstemming met de instructies en aanbevelingen in de gebruikershandleiding.
- \* Machines die verhuurd worden, zijn niet gedekt door deze garantie.
- \* De volgende items worden beschouwd als verslijtende onderdelen. Hoe lang ze meegaan is afhankelijk van regelmatig onderhoud en deze onderdelen worden derhalve niet door de garantie gedekt: messen, elektrisch snoer

### Opgelett!

Husqvarna Ltd. garantie dekt geen defecten die een rechtstreeks of onrechtstreeks gevolg zijn van de montage van reserve-onderdelen of extra's die niet geproduceerd of goed-gekeurd zijn door Husqvarna Ltd., of defecten die het gevolg zijn van een wijziging aan de machine.

## Reserveonderdelen

Snijblad :- EG300, EG300V  
Referentienummer.: FLY004  
Onderdeelnummer.: 512762990

Snijblad :- EG330, EG330VX  
Referentienummer.: FLY027  
Onderdeelnummer.: 511932390

## EC CONFORMITEITSVERKLARING

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Verklaren op eigen verantwoording dat het(de) product(en);

Benaming.....**Lawnmower = Grasmaaier**  
Typebenaming(en).....**EG300, EG300V, EG330, EG330VX**  
Identificatie van serie.....**Zie Productlabel**  
Bouwjaar.....**Zie Productlabel**

Voldoet(voldoen) aan de essentiële eisen en voorzieningen van de volgende EG-richtlijnen:  
**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU**  
gebaseerd op de volgende toegepaste binnen de EU geharmoniseerde standaarden:  
**EN60335-1, EN60335-2-77, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**



Het maximale A-gewogen geluidsdrukniveau  $L_{pA}$  op de plaats van de operator, gemeten volgens EN60335-2-77, vindt u in de tabel.

De maximale gewogen waarde voor hand-arm trillingen  $a_{h}$ , gemeten volgens EN ISO 20643 op een monster van bovenstaand(e) product(en), vindt u in de tabel.

2000/14/EC: Het Gemeten Geluidsvermogen  $L_{WA}$  en het Gegarandeerde Geluidsvermogen  $L_{WA}$  komen overeen met de cijfers uit de tabel.

Controleprocedure conformiteit..... Annex VI  
Erkend lichaam..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 05/10/2012  
M.Bowden  
Wereldwijd directeur O&O - Meeloop  
Houder van technische documentatie



Type	EG300	EG300V	EG330	EG330VX
Maaibreedte (cm)	30	30	33	33
Toerental maaier (rpm)	4,300	4,300	4,300	4,300
Vermogen (kW)	1.30	1.35	1.40	1.40
Gemeten geluidsvermogen $L_{WA}$ (dB(A))	89	89	89	89
Gegarandeerd geluidsvermogen $L_{WA}$ (dB(A))	91	91	91	91
Geluidsdruk $L_{pA}$ (dB(A))	80	80	80	80
Onzekerheid $K_{pA}$ (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
Hand-armtrillingen $a_{h}$ (m/s <sup>2</sup> )	3.56	3.56	3.56	3.56
Onzekerheid $K_{ah}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5	1.5	1.5
Gewicht (Kg)	8.5	8.5	8.5	8.5

## Sikkerhet



Hvis ditt produkt ikke blir brukt på forsvarlig måte, kan det være farlig! Ditt produkt kan forårsake alvorlig personskade, både på deg selv og andre, og advarelsene og sikkerhetsinstruksene må følges for å sikre en rimelig grad av sikkerhet og effektivitet ved bruk av produktet. Det er brukerens ansvar å følge advarels- og sikkerhetsinstruksene i denne brukermanualen og på produktet.

### Forklaring av symbolene på produktet



Advarsel



Les bruksanvisningen nøye for å være sikker på at du er kjent med samtlige betjeningsknapper og hvordan de virker.



Hold gressklipperen på bakken, hele tiden, mens du klipper. Hvis gressklipperen tipper eller løftes kan det medføre at steiner slynges ut.



Hold andre unna der du klipper. Ikke klipp mens andre, særlig barn eller dyr, er i nærheten.



Vakt deg for skarpe blad – fjern støpslet fra strømtilførselen før vedlikehold eller hvis ledningen er skadet. Bladene fortsetter å rotere etter at maskinen er slått av.



Hold strømledningen unna bladet.



### Generelt

1. Dette produktet er ikke ment brukt av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller har fått instruksjoner angående bruk av produktet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal være under oppsyn for å være sikker på at de ikke leker med produktet. Lokale regulativer kan muligens begrense alderen på operatoren.
2. La aldri barn eller personer som ikke er kjente med disse instruksene bruke produktet.
3. Slutt å bruke maskinen når andre mennesker, spesielt barn eller dyr, er i nærheten.
4. Gressklipperen må kun brukes på den måten og til de oppgaver som står beskrevet i denne bruksanvisningen.
5. Gressklipperen må ikke brukes når du er trett, syk eller påvirket av alkohol eller medisiner.
6. Brukeren er ansvarlig for ulykker eller fare som andre personer eller deres eiendom utsettes for.
7. Les bruksanvisningen nøye for å være sikker på at du er kjent med samtlige betjeningsknapper og hvordan de virker.

### Elektrisk

1. Det anbefales at det brukes en reststrømanordning (Residual Current Device – R.C.D.) med en utkoblingsstrøm som ikke overskrider 30mA. Selv med en reststrømanordning installert kan det ikke garanteres 100% sikkerhet, og trygge arbeidsrutiner må følges til enhver tid. Sjekk din reststrømanordning hver gang du bruker den.
2. Du skal undersøke ledningen før den brukes for tegn på skade eller aldring. Hvis ledningen viser seg å være defekt, ta produktet til et autorisert servicesenter for å skifte ut ledningen.
3. Gressklipperen må ikke brukes hvis de elektriske kablene er slitte eller skadet.
4. Hvis kablet er kuttet eller isolasjonen er skadet må den øyeblikkelig kobles fra strømtilførselen. Ikke rør den elektriske kablet for den er koblet fra

- strømtilførselen. Ikke reparer en kuttet eller skadet kabel, skift den ut med en ny kabel.
5. Hele skjøteledningen skal være viklet ut. Dette for å hindre at den blir overopphetet og at motoren mister effekt
6. Hold ledninger unna bladet. Bladet kan forårsake skade på ledninger og føre til kontakt med strømførende deler. Arbeid alltid i retning bort fra stikkkontakten. Klipp frem og tilbake, aldri i sirkel.
7. Trekk aldri kablet rundt skarpe gjenstander eller hjørner.
8. Bryt alltid strømtilførselen før støpsler, kabelforbindelser eller skjøteledninger kobles fra.
9. Slå av, ta ut støpslet fra stikkkontakten og kontroller at kablet ikke er skadet eller slitt før den kveiles opp og legges bort. En skadet kabel bør ikke repareres, bytt den ut med en ny.
10. Kablet skal alltid kveiles omhyggelig opp, unngå floker.
11. Produktet må aldri bæres etter kablet (ledningen).
12. Dra aldri i kablet når du drar ut et støpsel.
13. Må kun kobles til nettspenningen som vises på produktets skilt.
14. Husqvarna produkter er dobbeltisolert i henhold til EN60335. Ikke under noen omstendigheter må noen del av produktet jordes.

### Kabler

Hvis du trenger å bruke skjøteledning under bruk av produktet ditt, bruk kun følgende ledningsdimensjoner.

- 1.0 mm<sup>2</sup> : maks. lengde 40 m
- 1.5 mm<sup>2</sup> : maks. lengde 70 m
- 2.5 mm<sup>2</sup> : maks. lengde 100 m

**Minimum klassifisering** - 1.0 mm<sup>2</sup> 10 A 250 V ~

1. Bruk kun skjøteledninger som er spesielt konstruert til bruk utendørs og som oppfyller én av følgende spesifikasjoner: Vanlig gummi (60245 IEC 53), vanlig PVC (60227 IEC 53) eller vanlig PCP (60245 IEC 57)
2. Hvis den korte koblingsledningen er skadet, skal den skiftes ut av produsenten, serviceagenten eller liknende kyndige fagfolk for å unngå en faresituasjon.

### Forberedelse

1. Ha alltid solide sko og langbukser på når du bruker maskinen. Utstyret må ikke brukes når du er barbert eller når du har på deg åpne sandaler.
2. Sørg for at det ikke ligger pinner, steiner, ben, ståltråd og avfall på plassen; de kan bli kastet omkring av kniven, dessuten kan vitale deler på klipperen bli skadet. Unngå at kniven støter mot røtter, heller, kansten, grensemærker o.l. Slike sammenstøt kan ødelegge kniv og motor.
3. Før du bruker maskinen, og etter et eventuelt sammenstøt eller kollisjon, kontroller at det ikke finnes tegn på slitasje eller skade og reparer etter som det er nødvendig.
4. Skift ut kniver som er slitt eller skadet, sammen med festeanordningene som hele sett for å beholde balansen.

### Bruk

1. Gressklipperen må kun brukes i dagslys eller god kunstig belysning.
2. Ikke klipp mens andre, særlig barn eller dyr, er i nærheten.
3. Prøv å unngå å bruke gressklipperen i vått gress.
4. Vær ekstra påpasselig med fotfestet i bakke og hellinger. Bruk sko som ikke slå lett.
5. Klipp på tvers i bakker og hellinger, aldri opp og ned.
6. Utvis ekstrem forsiktighet når du skifter retning i bakker. Du må kun gå, aldri løpe.
7. Ikke bruk gressklipperen i ekstra bratte hellinger.
8. Vær ekstra forsiktig under reversering eller hvis produktet trekkes til deg.
9. Slå alltid av gressklipperen før du skyver klipperen over andre underlag enn gress.
10. Bruk aldri gressklipperen hvis deksler, skjold eller andre deler mangler eller er skadet.
11. Slå på motoren i henhold til instruksene og hold føttene godt unna bladet/ene.

## Sikkerhet

12. Plasser ikke hender eller føtter i nærheten eller under roterende deler.
13. Ikke vipp gressklipperen mens motoren er i gang, unntatt når du starter eller stopper. I disse tilfellene må det ikke vippes mer enn absolutt nødvendig, og kun den delen som er unna brukeren, må løftes. Sørg alltid for at begge hender er i driftstilling før maskinen settes på bakken igjen.
14. Klipperen skal være slått av og koblet fra strømtilførselen før man har hendene i eller i nærheten av oppsamler-sjakten for det avkligte gresset.
15. Ikke løft eller bær gressklipperen mens den er i gang eller fremdeles er koblet til strømmettet.
16. Koble støpselet fra strømforsyningen :
  - før bladet røres (forsikre deg om at bladet har stoppet helt å rotere);
  - før du lar gressklipperen være uten tilsyn, uansett tidsrom;
  - før du fjerner en blokkering;
  - før du kontrollerer, gjør ren eller arbeider på maskinen;
  - hvis du slår bort i gjenstand. Bruk ikke gressklipperen før du er sikker på at hele gressklipperen er i forsvarlig stand etter sammenstøtet;
  - hvis gressklipperen begynner å vibrere unormalt er dette tegn på ubalanse i kniv eller andre roterende deler. Klipperen bør kontrolleres av et serviceverksted før den brukes videre. Overdreven vibrasjon kan føre til skade.

### Vedlikehold og oppbevaring

1. Forsiktighet: Ikke ta på eller rør roterende blad/er
2. Sørg for at alle muttere, bolter og skruer er trukket godt til. Dette for å være sikker på at klipperen er i forsvarlig stand.
3. Gresskurven bør kontrolleres ofte for å sjekke at den ikke er slitt eller skadet.
4. Skift, for sikkerhet skyld, ut deler som er slitt eller skadet.
5. Bruk kun originalt blad, bladbolt, avstandsstykke og viftehjul som spesifisert for dette produktet.
6. Vær forsiktig når du justerer gressklipperen slik at fingrene ikke blir sittende fast mellom knivene i bevegelse og de faste delene ved maskinen.
7. Skift ut metallkniven etter ca. 50 times bruk eller 2 år, avhengig av hva som kommer først, uavhengig av hvilken stand kniven er i.
8. Hvis remmen begynner å slure, under levetiden av produktet, returner produktet til en autorisert serviceforhandler for vedlikehold.
9. Skal lagres på et kjølig og tørt sted og oppbevares utilgjengelig for barn. Skal ikke lagres utendørs.
10. La produktet bli avkjølt i minst 30 minutter før det settes bort til oppbevaring.


## Service anbefalinger

- **Produktet ditt er entydig identifisert ved en sølv og sort etikett som viser produktklassifiseringen.**
- **Vi anbefaler på det sterkeste at det utføres service på produktet minst én gang i året, oftere hvis det brukes profesjonelt.**

## Miljøinformasjon

Produkter fra Husqvarna Ltd er produsert under et miljøstyringsystem (ISO 14001) som bruker, hvor det er praktisk mulig, komponenter produsert på den mest miljøansvarlige måten i henhold til firmaprosedyrer, og med muligheten for gjenbruk ved slutten av produktets levetid.

- Emballasje kan gjenvinnes og plastdeler er merket (hvor det er praktisk) for kategorisert gjenbruk.
- Det må vises hensyn overfor miljøet når et produkt skal kastes.
- Om nødvendig ta kontakt med lokale myndigheter for mer informasjon.

Symbolet på  produktet eller på produktets innpakning angir at dette produktet bør muligens ikke bli behandlet som husholdningsavfall. Det skal i stedet bli levert inn på et egnet samlepunkt for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å forsikre deg om at dette produktet er deponert korrekt, hjelper du med å forebygge negative virkninger på miljøet og menneskelig helse, som ellers kan bli forårsaket av u hensiktsmessig avfallshåndtering av dette produktet. For mer detaljert informasjon om gjenvinning av dette produktet, vennligst ta kontakt med kommunekontoret på stedet, renovasjonstjenesten for husholdningsavfall, eller butikken hvor du kjøpte produktet.

## Garanti

Hvis noen del skulle vise seg å være defekt grunnet produksjonsfeil i garantiperioden, vil Husqvarna Ltd. gjennom sine autoriserte servicereparatører stå for reparasjon eller bytte, vederlagsfritt for kunden, forutsatt at:

- a) Det meldes fra om feilen direkte til serviceverkstedet eller forhandler.
- b) Det fremlegges kjøpsbevis.
- c) Feilen ikke har oppstått på grunn av misbruk, vannskjøtsel eller feilaktig justering av brukeren.
- d) Skikten skyldes alminnelig bruk og slitasje.
- e) Maskinen ikke har vært ettersett eller reparert, tatt fra hverandre eller vært fingret med av personer som ikke er autorisert av Husqvarna Ltd..
- f) Maskinen ikke har vært leid ut.
- g) Maskinen er eid av den opprinnelige kjøperen.
- h) Maskinen ikke har vært brukt kommersielt.

\* Denne garantien er i tillegg til, og reduserer ikke på noen måte, kundens lovbestemte rettigheter. Svikt av følgende grunner er ikke dekket, derfor er det viktig at du leser veiledningen i brukermanualen og forstår hvordan maskinen skal brukes og vedlikeholdes:

### Svikt som ikke er dekket av garantien

- \* Svikt som skyldes at det ikke ble meldt fra om feilen straks den ble oppdaget.
- \* Svikt som skyldes plutselig støt eller kollisjon.
- \* Svikt som følge av at maskinen ikke har vært brukt i overensstemmelse med veiledningen og anbefalingene i brukermanualen.
- \* Maskiner som har vært utleid dekkes ikke av denne garantien.
- \* Følgende liste over deler anses for å være slitedeler, og deres brukstid er avhengig av regelmessig vedlikehold. Derfor er disse normalt ikke dekket av garantien: kniver og elektrisk kabel
- \* **Advarsell**  
Husqvarna Ltd. påtar seg intet ansvar under garantien for feil som helt eller delvis, direkte eller indirekte, har oppstått som følge av at nye deler eller ekstra deler er montert, som ikke er fabrikkert eller godkjent av Husqvarna Ltd., eller som følge av at maskinen på noen måte har vært modifisert.

## Reservedeler

Blad :- EG300, EG300V  
Referansenummer.: FLY004  
Delenummer.: 512762990

Blad :- EG330, EG330VX  
Referansenummer.: FLY073  
Delenummer.: 511932390

NORSK - 2

## EC KONFORMITETSERKLÆRING

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Erklærer under vårt utelukkende ansvar at produktet/ene er:

Betegnelse..... **Lawnmower = Gressklipper**  
Typebetegnelse/r..... **EG300, EG300V, EG330, EG330VX**  
Serieidentifikasjon..... **Se Produktets Klassifiseringsetikett**  
Byggeår..... **Se Produktets Klassifiseringsetikett**

i overensstemmelse med opprinnelige krav og bestemmelser i henhold til følgende EU-direktiver:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU**

basert på de følgende gjeldende EU-harmoniserte standarder:

**EN60335-1, EN60335-2-77, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Maksimum  $L_{pA}$  (A-veiet lydtrykknivå) i operatørstillingen, målt i henhold til EN60335-2-77 er oppgitt i tabellen.

Maksimum veiet verdi for hånd-/armvibrasjon  $a_h$ , målt i henhold til EN ISO 20643 på et eksemplar av produkt(er) ovenfor, er oppgitt i tabellen.

2000/14/EC: Målt lydeffekt  $L_{WA}$  & garanterte lydeffektverdier er i henhold til tallene i tabellen.

Prosedyre for konformitetsvurdering..... Annex VI

Myndighet..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 05/10/2012  
M.Bowden  
Global Direktør FoU – Gå bak  
Vokter av teknisk dokumentasjon



Type	EG300	EG300V	EG330	EG330VX
Klippebredde (cm)	30	30	33	33
Klippeinnretningens rotasjonshastighet (rpm)	4,300	4,300	4,300	4,300
Strøm (kW)	1.30	1.35	1.40	1.40
Målt lydeffekt $L_{WA}$ (dB(A))	89	89	89	89
Garantert lydeffekt $L_{WA}$ (dB(A))	91	91	91	91
Lydtrykk $L_{pA}$ (dB(A))	80	80	80	80
Usikkerhet $K_{pA}$ (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
Hånd-/armvibrasjon $a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	3.56	3.56	3.56	3.56
Usikkerhet $K_{a_h}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5	1.5	1.5
Vekt (Kg)	8.5	8.5	8.5	8.5

## Varoimenpiteet



Tämä kone voi vääriinkäytettynä olla vaarallinen! Se saattaa aiheuttaa vakavia vammoja sekä käyttäjälle että muille ihmisille. Varoituksia ja turvallisuusohjeita täytyy noudattaa riittävän turvallisuuden ja tehokkuuden varmistamiseksi. Koneenkäyttäjällä on vastuussa tässä oppaassa ja itse koneessa annettujen varoitusten ja turvallisuusohjeiden noudattamisesta.

### Koneessa olevien merkkien selitykset



Varoitus.



Lue käyttöohjeet huolellisesti varmistaaksesi, että olet ymmärtänyt mitä kaikki säädinivut tekevät.



Pidä ruohonleikkuri aina maassa ruohoa leikatessasi. Kiviä saattaa sinkoilla, mikäli leikkuria kallistetaan tai nostetaan.



Pyydä muiden pysyä loitolla. Älä leikkaa ruohoa muiden, etenkin lasten tai eläinten ollessa leikkusalueella.



Varo teräviä teriä. Irrota pistoke virtalähteestä ennen huoltotöihin ryhtymistä tai jos johto on vahingoittunut.



Terät jatkavat pyörimistä sen jälkeen kun kone on sammutettu.



Pidä verkkojohto poissa terän läheisyydestä.



### Yleistä

1. Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu fyysisiltä tai henkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoituneiden taikka kokemusta ja tietoa vailla olevien henkilöiden (eikä lasten) käyttöön, jollei heitä valvo tai ohjaa tuotteen käyttössä joku, joka vastaa heidän turvallisuudestaan. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki tuotteen kanssa. Paikalliset säännökset voivat rajoittaa käyttäjän ikää.
2. Älä koskaan anna lasten tai muiden henkilöiden, jotka eivät ole tutustuneet näihin käyttöohjeisiin, käyttää tätä konetta.
3. Lopeta koneen käyttö, kun muita ihmisiä etenkin lapsia tai lemmikkejä on lähellä.
4. Käytä ruohonleikkuria ainoastaan näiden käyttöohjeiden mukaisesti ja niissä esitettyihin käyttötarkoituksiin.
5. Älä koskaan käytä leikkuria väsymyksenä, sairaana tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
6. Ruohonleikkurin käyttäjä on vastuussa muihin ihmisiin tai heidän omaisuuteensa kohdistuvista vahingoista tai vaaroista.
7. Lue käyttöohjeet huolellisesti varmistaaksesi, että olet ymmärtänyt mitä kaikki säädinivut tekevät.

### Sähköosot

1. Jäännösvirtalaitteen käyttö korkeintaan 30mA jännitepurkauksen yhteydessä on suositeltavaa. Jäännösvirtalaitte ei takaa 100 % suojausta, joten turvallisia työskentelytapoja täytyy noudattaa aina. Tarkista jäännösvirtalaitte jokaisen käyttökerran yhteydessä.
2. Tarkista ennen käyttöä, että johto ei ole vahingoittunut tai kulunut. Jos johto on viallinen, vie laite valtuutettuun huoltoliikkeeseen johdon vaihtoa varten.
3. Älä käytä ruohonleikkuria, jos johdot ovat vahingoittuneet tai kuluneet.
4. Irrota ruohonleikkuri välittömästi virtalähteestä, jos

johtoon tulee viilto, tai jos eristys särkyy. Älä koske johtoon, ennen kuin se on irrotettu virtalähteestä. Älä korjaa tai leikkaa vahingoittunutta johtoa, vaan vaihda se uuteen.

5. Jatkojohto ei saa olla kelattu vyyhdille, sillä se saattaa kuumeta liikaa ja heikentää ruohonleikkurin tehoa.
6. Pidä johdot poissa terän läheisyydestä. Terä voi vahingoittaa johtoja, jolloin saatat koskettaa jännitteisiä osia. Työskenntele aina virtalähteestä pois päin leikaten suoraan. Älä koskaan leikkaa ympyrässä.
7. Älä vedä johtoa terävien esineiden ympäri.
8. Kytke virta pois päältä aina ennen kuin irrotat pistokkeita, liittimiä tai jatkojohtoja.
9. Kytke virta pois päältä, irrota pistoke virtalähteestä ja tarkista, ettei johto ole vahingoittunut tai kulunut **ennen** kuin laitat sen pois. Älä korjaa vahingoittunutta johtoa, vaan vaihda se uuteen.
10. Kierrä johto vyyhdiksi varoen taivuttamasta sitä.
11. Älä koskaan kannna laitteita johdosta.
12. Älä koskaan irrota tulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä.
13. Kytke laite vain tuotekilven ilmoittaman jännitteen mukaiseen verkkoon.
14. Husqvarna-tuotteissa on EN60335-määräysten mukainen kaksoiseristys. Mitään laiteen osia ei saa missään tapauksessa liittää maattoliittimeen.

### Johdot

Jos jatkojohtoa käytetään laitetta käytettäessä, sen tulee olla seuraavien mittojen mukainen:

- 1.0 mm<sup>2</sup> : maksimi pituus 40 m
- 1.5 mm<sup>2</sup> : maksimi pituus 60 m
- 2.5 mm<sup>2</sup> : maksimi pituus 100 m

**Vähimmäisteho** : Johto 1.00 mm<sup>2</sup>, 10 Amp, 250 V AC

1. Verkkjohto jatkojohtoja on saatavana lähimmästä valtuutetusta Husqvarna Ltd. -palvelukeskuksesta.
2. Käytä ainoastaan ulkokäyttöön tarkoitettuja jatkokaapeleita, jotka täyttävät seuraavat vaatimukset: tavallinen kumi (60245 IEC 53), tavallinen PVC (60227 IEC 53) tai tavallinen PCP (60245 IEC 57)
3. Jos lyhyt liitosjohto on vahingoittunut, se tulee vaihtaa valmistajalla, valtuutetussa huoltoliikkeessä tai vastaavalla päteväällä henkilöllä, jotta vältytään vaaratilanteilta.

### Valmistelut

1. Käytä aina tukevia jalkineita ja pitkälahkeisia housuja ruohonleikkuria käytettäessä. Älä käytä laitetta paljain jaloin tai avosandaalit jalassa.
2. Varmista, ettei nurmikolla ole keppejä, kiviä, luita, vajereita tai muuta roskaa; leikkurin terä saattaa singota ne ilmaan.
3. Tarkista kone kulumiselta ja vahingoilta ja korjaa tarpeen mukaan, ennen kuin ryhdyt käyttämään sitä ja jos siihen on kohdistunut iskuja.
4. Vaihdaessasi kuluneet tai vahingoittuneet terät uusiin vaihda myös niiden kiinnittimet tasapainon säilyttämiseksi.

### Esivalmistelut

1. Käytä ruohonleikkuria ainoastaan päivänvalossa tai hyvin valaistulla alueella.
2. Älä leikkaa ruohoa muiden, etenkin lasten tai eläinten ollessa leikkusalueella.
3. Mikäli mahdollista, vältä käyttämästä ruohonleikkuria märällä nurmella.
4. Ole erityisen varovainen rinteitä leikatessasi ja käytä liukumattomia jalkineita.
5. Leikkaa rinteet sivusuunnassa, ei ylös- ja alasuunnassa.
6. Ole erittäin varovainen muuttaessasi suuntaa

## Varoimenpiteet

- rinteessä. Kävele, älä koskaan juokse.
- Älä leikkaa erittäin jyrkkiä rinteitä.
  - Ole erittäin varovainen peruuttaessasi tai vetäessäsi konetta itseäsi kohti.
  - Katkaise virta, ennen kuin siirrä ruohonleikkurin muun kuin nurmialueen ylitse.
  - Älä koskaan käytä ruohonleikkuria, jos suojukset ovat rikkoutuneet tai ne puuttuvat kokonaan.
  - Käynnistä moottori ohjeiden mukaisesti ja pidä jalat poissa terä (terien) läheisyydestä.
  - Älä laita käsiä ja jalkoja pyörivien osien lähelle tai alapuolelle.
  - Älä kallista ruohonleikkuria moottorin käydessä muulloin kuin sitä käynnistäessäsi ja sammuttaessasi. Älä tällöinkään kallista enempää kuin on tarpeellista ja nosta ainoastaan käyttäjistä pois päin olevaa osaa. Varmista aina, että kummatkin kädet ovat ohjauksasemmissaan, ennen kuin lasket leikkurin takaisin maahan.
  - Älä laita käsiä ruohonpoistoaukon lähelle.
  - Älä koskaan nosta leikkuria ylös tai kanna sitä moottorin käydessä tai sen ollessa liitettyä virtalähteeseen.
  - Irrota pistoke virtalähteestä:
    - ennen kuin kosket terää (varmista, että terä ei liuku).
    - jos jätät leikkurin yksikseen, edes vähäksi aikaa;
    - ennen kuin puhdistat mitään tukoksia;
    - ennen kuin tarkistat tai puhdistat leikkuria tai työskentelet sen parissa;

- jos osut johonkin esineeseen. Älä käytä leikkuria ennen kuin olet varma, että se on täysin turvallinen käyttöä;
- jos ruohonleikkuri alkaa täräistä tavallista enemmän. Tarkista se välittömästi. Kova tärinä saattaa aiheuttaa henkilövahinkoja.

### Kunnossapito ja säilytys


- Vaara: Älä koske pyörivään terään (tertiin).
- Varmista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat kireällä varmistaaksesi, että ruohonleikkuri on turvallinen käyttöä.
- Tarkista säännöllisesti ettei kerääjässä ole kulumia.
- Vaihda kuluneet tai vahingoittuneet osat turvallisuusyhtiöstä.
- Käytä tuon tälle tuotteelle määriteltyjä teriä, terän pulttia, välkkeitä ja juoksupyöriä.
- Varo ruohonleikkuria säätäessäsi, etteivät sormesi joudu liikkuvien terien ja ruohonleikkurin kiinteiden osien väliin.
- Vaihda metalliterä uuteen 2 vuoden tai korkeintaan 50 leikkaustunnin jälkeen, riippumatta terän kunnosta.
- Jos hihna alkaa jossakin vaiheessa luistaa, toimita kone valtuutettuun huoltoliikkeeseen huollettavaksi.
- Säilytä viileässä, kuivassa paikassa poissa lasten ulottuvilta. Älä säilytä ulkona.
- Anna laitteen jäähtyä vähintään 30 minuuttia ennen varastoimista.

## Suosittelavat huoltotoimenpiteet

- Koneessa on hopean värinen ja musta arvoklippi.**
- On suositeltavaa, että kone huolletaan vähintään kerran vuodessa, ja useammin jos ammattikäytössä.**

## Ympäristöietoa

- Husqvarna Ltd -yhtiön tuotteet on valmistettu ISO 14001 -standardin mukaisesti käyttäen mahdollisuuksien mukaan ympäristöystävällisesti valmistettuja osia, yhtiön menettelytapoja noudattaen ja kierrätystä ajatellen tuotteen käyttöänsä päätyttyä.
- Pakkausmateriaalit voidaan kierrättää ja muoviosissa on merkintä (mikäli käytännöllistä) luokitetusta kierrätyksestä.
  - Ota ympäristöasiat huomioon hävittäessäsi tuotetta.
  - Mikäli tarpeen, paikalliset viranomaiset antavat hävittämistä koskevia neuvoja.

Tuotteessa tai pakkauksessa oleva  -merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei voi hävittää talousjätteiden tavoin. Sen sijaan se täytyy viedä käsiteltäväksi asianmukaiseen sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätyspisteeseen. Kun hävität tämän tuotteen asianmukaisesti, autat estämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti aiheutuvia haitallisia jälkiseurauksia, joita saattaa syntyä, jos tämä tuote hävitetään väärällä tavalla. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen kunnanvirastoon, kotitalouksien jätepalveluun tai liikkeeseen, josta ostit tuotteen.

## Takuu & takuutodistus

Jos jokin osa osoittautuu vialliseksi valmistusvirheen takia takuuajan sisällä, Husqvarna Ltd. korjaa viran tai vaihtaa uuteen valtuutetussa huoltoliikkeessä maksutta asiakaalle edellyttäen, että:-

- viasta ilmoitetaan suoraan valtuutetulle korjaamolle;
- ostotodistus esitetään;
- vika ei johdu väärinkäytöstä, laiminlyömisestä tai käyttäjän suorittamista vääristä säädöistä;
- vika ei johdu normaalista kulumisesta;
- ruohonleikkuria ei ole huoltanut tai korjannut, purkanut tai muuten käsitellyt kukaan muu kuin Husqvarna Ltd. valtuuttama henkilö;
- ruohonleikkuria ei ole vuokrattu;
- ruohonleikkurin omistaa sen alkuperäinen ostaja;
- ruohonleikkuria ei ole käytetty kaupallisiin tarkoituksiin.

\* Kulutuskaupan osalta noudatetaan lisäksi jälleenmyyjän ja kuluttajan välillä kuluttajasuojalain säännöksiä.

Seuraavista johtuvat viat eivät kuulu takuun piiriin, joten

on tärkeää, että luet Käyttöoppaassa annetut ohjeet ja ymmärrät kuinka konetta käytetään ja huolletaan:

**Takuu ei kata seuraavia:**

- \* Ilmoittamatta jätetystä häiriöstä aiheutuneet viat
- \* Yhtäkkisestä iskusta aiheutuneet viat..
- \* Käyttöoppaassa annettujen ohjeiden ja suositusten laiminlyömisestä johtuvat viat.
- \* Vuokrakäytössä olevia ruohonleikkureita.
- \* Seuraavassa luetellut osat luokitellaan lukuviksi osiksi ja niiden kesto riippuu huollosta, joten ne eivät yleensä ole korvattavissa takuun puitteissa: terät ja verkkojohto.
- \* **HUOMI!** Husqvarna Ltd. takuu ei kata sellaisia vahinkoja, jotka johtuvat suoraan tai epäsuoraan sellaisten varaosien tai lisäosien käytöstä, jotka eivät ole Husqvarna Ltd. valmistamia tai sen hyväksymiä tai vikoja, jotka johtuvat ruohonleikkuriin tehdyistä muutoksista.

## Vaihto-osat

**Terä :- EG300, EG300V**  
Viitenumero.: FLY004  
Osanumero.: 512762990

**Terä :- EG330, EG330VX**  
Viitenumero.: FLY027  
Osanumero.: 511932390



# EC VAATIMUSTENMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Vakuuttaa yksinvastuullisena, että saha(t):

Määritys.....**Lawnmower = Ruohonleikkuri**  
Tyyppimääritys.....**EG300, EG300V, EG330, EG330VX**  
Sarjan Tunnus.....**Katso Tuotteen Arvokilpeä**  
Valmistusvuos.....**Katso Tuotteen Arvokilpeä**

vastaa seuraavien EY-direktiivien vaatimuksia:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU**

seuraavien yhtenäisten EU-standardien mukaisesti:

**EN60335-1, EN60335-2-77, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

EN60335-2-77-standardin mukaan mitattu suurin kuljettajan paikalla vallitseva äänenpaine-taso ( $L_{pA}$ ) ilmenee taulukosta.

Edellä mainittujen tuotteiden tutkimusnäytteestä EN ISO 20643 -standardin mukaisesti mi-tattu suurin käden tärinä-taso ( $a_h$ ) ilmenee taulukosta.

2000/14/EY: Mitattu äänen voimakkuuden ( $L_{WA}$ ) ja taattu äänen voimakkuuden ( $L_{WA}$ ) arvot ovat taulukossa esitettyjen mukaiset.

Yhdenmukaisuuden arviointimenettelytavat..... Annex VI

Notified Body..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 05/10/2012

M.Bowden

Globaali T&K-päällikkö - Kävele takana

Teknisten asiakirjojen hallussapitäjä



Tyyppi	EG300	EG300V	EG330	EG330VX
Leikkausleveys (cm)	30	30	33	33
Leikkauslaitteet pyörimisnopeus (rpm)	4,300	4,300	4,300	4,300
Strøm (kW)	1.30	1.35	1.40	1.40
Målt lydeffekt $L_{WA}$ (dB(A))	89	89	89	89
Garantert lydeffekt $L_{WA}$ (dB(A))	91	91	91	91
Äänenpaine $L_{pA}$ (dB(A))	80	80	80	80
Epävarma $K_{pA}$ (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
Käden tärinä $a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	3.56	3.56	3.56	3.56
Epätarkkuus $K_{ah}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5	1.5	1.5
Paino (Kg)	8.5	8.5	8.5	8.5

## S akerhetsf oreskrifter



Om du inte anv ander din maskin på rätt sätt kan den vara farlig! Din maskin kan orsaka allvarlig skada på anv andaren och andra. Du måste följa varningarna och säkerhetsinstruktionerna för att vara säker på att du använder din maskin på ett så säkert och effektivt sätt som möjligt. Operat ren är ansvarig för att följa varningarna och säkerhetsinstruktionerna i denna handbok och maskinen.

### Förklaring av symbolerna på din maskin



Varning



L s anv andarinstruktionerna noggrant så att Du är säker på att Du f rst r alla kontrollorgan och vad de  r för.



Se alltid till att gräsklipparen vilar på marken när den arbetar. Om gräsklipparen lutas eller lyfts kan stenar slungas ut.



Se till att övriga personer håller sig på avstånd. Använd inte gräsklipparen n r andra personer, speciellt barn, befinner sig i det område som ska klippas.



Se upp med de vassa bladen – ta ur el-kontakten innan underhållning utförs eller om sladden  r skadad. Bladen forts tter att rotera efter att maskinen har stängts av.



H ll sladden borta från klingan



### Generellt

1. Denna produkt är inte  mndad för personer (inkluderat barn) med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala kapaciteter, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de  r översedda eller instruerats i anledning med användandet av produkten av en person ansvarig för deras säkerhet. Barn b r övervakas för att se till att de inte leker med produkten. Lokala lagar kan gälla som begränsning av operat rens ålder.
2. Låt aldrig barn eller personer ovana med dessa instruktioner använda produkten.
3. Sluta använda maskinen då personer, speciellt barn, eller djur  r i n rheten.
4. Använd gräsklipparen enbart på det sätt och f r de syften som beskrivs i denna bruksanvisning.
5. Använd aldrig gräsklipparen n r du är tr tt, sjuk eller  r påverkad av alkohol, droger eller medicin.
6. Användaren ansvarar för olyckor eller annat som inträffar på person eller egendom.
7. L s anv andarinstruktionerna noggrant så att Du är säker på att Du f rst r alla kontrollorgan och vad de  r för.

### Elektriskt

1. Vi rekommenderar att du använder en reststr msanordning med en utl sningsstr m som inte är större än 30 mA. Även med en reststr msanordning monterad kan vi inte garantera 100% skydd och säkra arbetsmetoder skall alltid användas. Kontrollera din reststr msanordning varje gång du använder den.
2. Innan användning, kolla så att sladden inte visar tecken på skada eller åldrande. Om sladden  r defekt, ta produkten till ett auktoriserat servicecenter och få sladden utbytt.
3. Använd inte gräsklipparen om de elektriska kablarna är skadade eller n tta.
4. Bryt str mmen omedelbart om kabeln eller dess isolering skadas. Vidrör inte den elkabeln innan väggkontakten

dras ut. Reparera inte en skadad kabel. Byt ut den mot en ny.

5. Din förlängningskabel måste vara helt utrullad. En lindad kabel kan överhettas och göra att din gräsklippare arbetar mindre effektivt.
6. H ll sladdarna borta från klingan. Klingan kan orsaka skada på sladden och kan på så vis orsaka personskada. Arbeta alltid i riktning bort från strömkällan och f r gräsklipparen fram och tillbaka, aldrig i cirklar.
7. Linda inte kabeln runt vassa föremål.
8. Stäng alltid av huvudströmbrytaren innan du drar ut någon kontakt, kabelf rbindning eller förlängningskabel.
9. Stäng av gräsklipparen, dra ur väggkontakten och se till att elkabeln inte är skadad innan du rullar ihop den f r förvaring. Reparera inte en skadad kabel. Byt ut den mot en ny.
10. Se alltid till att kabeln rullas ihop på avsett vis och inte snor sig.
11. B r aldrig enheten i kabeln
12. Dra aldrig i sladden för att dra ut stickkontakten.
13. Använd bara n ststr m enligt märkplåten.
14. Husqvarna produkter  r dubbelerade enligt EN60335. Under inga omständigheter f r en jordkabel anslutas till någon del av enheten.

### Kablar

Om du vill använda en förlängningskabel vid drift av produkten f r endast följande kabeldimensioner användas.

- 1.0 mm<sup>2</sup> : maxlängd 40 m
- 1.5 mm<sup>2</sup> : maxlängd 60 m
- 2.5 mm<sup>2</sup> : maxlängd 100 m

### Minimumklassificering :

Kabelstorlek 1.00 mm<sup>2</sup>, 10 A, 250 V växelström.

1. Elkablar och förlängningar finns att köpa från din lokala auktoriserade serviceverkstad för Husqvarna utomhusprodukter.
2. Använd endast f rl ngningskabelspecifikt utformade för utomhusanv ndande och som  r förenliga med en av de följande specifikationerna: Vanlig gummi (60245 IEC 53), Vanlig PVC (60227 IEC 53) eller Vanlig PCP (60245 IEC 57)
3. Om sladden  r skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer, för att undvika fara.

### Förberedelser

1. Använd alltid kraftiga skor och långbyxor n r du använder din gräsklippare. Använd inte utrustningen när du är barfota eller har öppna sandaler.
2. Se till att gräsmattan  r fri från kvistar, stenar, ben, kablar och annat skräp. Dessa riskerar annars att kastas iväg av det roterande kniven.
3. Innan maskinen används och efter varje gång den uts ts f r h rd st t, kontrollera att det inte finns slitage eller skador och reparera om så behövs.
4. Byt ut n tta eller skadade kniv och tillhörande fastsättningsanordningar i par för att bibehålla full balans.

### Användning

1. Använd gräsklipparen enbart i dagsljus eller fullgott artificiellt ljus.
2. Använd inte gräsklipparen n r andra personer, speciellt barn, befinner sig i det område som ska klippas.
3. Undvik om möjligt att använda gräsklipparen på vått gr s.
4. På sluttande underlag är det speciellt viktigt att du står stadigt och b r halsb rskador.
5. Klipp alltid utmed sluttningar, aldrig upp och ner.
6. Var speciellt försiktig när du byter riktning på sluttande underlag. Gå alltid, spring aldrig.
7. Klipp inte i  rverdrivet branta backar.
8. Använd extrem försiktighet då du kastar om eller drar produkten mot dig.

## S akerhetsf oreskrifter

- St ang av gräsklipparen innan du drar den  over andra ytor  n gr s.
- Använd aldrig gräsklipparen om skydden  r skadade eller borttagna.
- Sätt på motorn i enlighet med instruktionerna och med fötterna borta från klangan(klingorna).
- Placera inte h nder eller f tter n ra eller under roterande delar.
- Luta inte gräsklipparen n r motorn  r igång, utom när du startar och stoppar den. I dessa fall ska du inte luta gräsklipparen mer än nödvändigt och enbart lyfta den del som pekar bort från användaren. Se alltid till att båda händerna befinner sig i arbetsläge innan du släpper ned gräsklipparen på marken igen.
- Placera inte händerna n ra gr sutskastet.
- Placera aldrig upp eller b r en gräsklippare n r den arbetar eller fortfarande är kopplad till ett vägguttag.
- Bryt str mmen:
  - innan du nuddar klingan (se till att den har stannat fullständigt);
  - innan du lämnar gräsklipparen utan tillsyn under en längre tid,
  - innan du rensar bort en tilltäppning,
  - innan du undersöker, reng r eller utför underhållsarbeten på gräsklipparen,
  - om du st ter mot ett objekt. Använd inte din gräsklippare tills du är säker på att gräsklipparen  r s ker att använda,
- om gräsklipparen vibrerar på ett onormalt sätt. Undersök omedelbart. Stora vibrationer kan förorsaka skador.

### Underhåll och förvaring

- Faral Vidrör inte roterande klinga(klingor)
- H ll gräsklipparen i ett arbetss kert skick genom att kontrollera att samtliga muttrar, bultar och skruvar  r åtdragna.
- Kontrollera regelbundet gr suppsamlaren f r slitage eller skador.
- Byt ut n tta eller skadade maskindelar.
- Använd endast de utbydesblad, bladbult, mellanl ggsbricka och kompressorhjul specificerade för denna produkt.
- Var försiktig vid justering av gräsklipparen så att du inte fastnar med fingrarna mellan de rörliga kniven och maskinens fasta delar.
- Byt ut metallkniven efter 50 timmars klippande eller två  r, beroende på vilket som kommer först - oavsett skick.
- Om, under produktens livslängd, remmen börjar slira,  terv nd produkten till en auktoriserad servicehandlare f r underhåll.
- Förvara på en sval och torr plats utom räckhåll för barn. Förvara inte utomhus.
- Låt produkten svalna minst 30 minuter innan förvaring.


## Serviceinformation

- Din produkt kan identifieras genom produktetiketten i silver och svart.**
- Vi rekommenderar på det allvarligaste att Du lämnar in Din maskin för service minst en gång per  r, oftare om den användes professionellt.**

## Miljöinformation

Husqvarna Ltd produkter tillverkas under ett milj h nteringsystem (ISO 14001) som använder, n r så praktiskt, komponenter tillverkade under de mest miljövänliga förhållanden, i enlighet med f retagsprocedurer, och med  tervinningsm jlighet i produktens slutfas.

- Förpackningsmaterial  r återvinningsbart och plastkomponenter har etiketterats (n r s  möjligt) för kategoriserad  tervinning.
- Man måste ta hänsyn till miljön när man gör sig av med en produkt som ej längre  r användbar.
- Om  r nödvändigt, kontakta Din lokala myndighet f r information om hur Du skall göra dig av med produkten.

Symbolen  på produkten eller dess förpackning indikerar att denna produkt ej kan hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället överlämnas till passande återvinningsstation f r återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att se till att denna produkt omh ndertats ordentligt kan du hjälpa till att motverka potentiella negativa konsekvenser på miljö och människor, vilka annars kan orsakas genom oriktig avfallshantering av denna produkt. F r mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta din kommun, din hush llsavfallsservice eller affären där du köpte produkten.

## Garanti och policy

Om någon del befinns vara defekt på grund av fabriktionsfel under garantitiden kommer Husqvarna division f r utomhusprodukter genom en auktoriserad verkstad att reparera eller byta ut delen utan kostnad för kunden under förutsättning att:

- Felet rapporteras direkt till den auktoriserade reparatören.
- Ink psbevis medföljer.
- Felet inte har orsakats av missbruk, vanskötsel eller felaktigt bruk.
- Felet inte beror på normal förslitning.
- Maskinen inte har reparerats, plockats is r eller behandlats av en icke-auktoriserad reparatör.
- Maskinen inte har hyrts ut.
- Maskinens ägs av den ursprunglige kunden.
- Maskinen inte har brukats kommersiellt.

\* Denna garanti utgör ett komplement till kundens lagliga rättigheter och begränsar inte på något sätt dessa. Fel som uppstår p.g. a. underl nde att göra följande täcks inte av garantin och det  r därför vilkigt att du l ser de

instruktioner som finns i bruksanvisningen och f rst r hur du skall k ra och underhålla din maskin.

### Fel som ej omfattas av garantin

- \* Underlåtelse att rapportera ett fel som uppkommit tidigare.
- \* Uppkommet fel efter plötslig st t..
- \* Fel som uppstår som ett resultat av att maskinen inte används i enlighet med de instruktioner och rekommendationer som finns i driftshandboken.
- \* Maskinen har hyrts ut.
- \* F ljade detaljer räknas som förslitningsdelar och deras livslängd  r beroende av regelbundet underhåll och  r därför normalt inte täckta av garantin: kniv, elkelbal
- \* **Varning!**

Husqvarna Ltd. ansvarar ej under denna garanti för fel som direkt eller indirekt uppstått efter att reservdelar som inte har tillverkats eller godkänts av Husqvarna Ltd. monterats på maskinen eller om maskinen har modifierats på något sätt.

## Reservdelar

Klinga :- EG300, EG300V  
Referensnummer.: FLY004  
Reservdelsnummer.: 512762990

Klinga :- EG330, EG330VX  
Referensnummer.: FLY027  
Reservdelsnummer.: 511932390

## EC FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Deklarerar under vårt eget ansvar att produkten:

Beteckning ..... **Lawnmower = Gräsklippare**  
Beteckning av typ(er)..... **EG300, EG300V, EG330, EG330VX**  
Identifiering av serie..... **Se Produktidentifieringsetikett**  
Tillverkningsår..... **Se Produktidentifieringsetikett**

Överensstämmer med nödvändiga krav & villkor i de följande EG-direktiv:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU**

baserat på följande EU-samordningsstandard:

**EN60335-1, EN60335-2-77, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Maximal A-vägd ljudtrycksnivå  $L_{pA}$  vid operatörens position, uppmätt i enlighet med EN60335-2-77 anges i tabellen.

Det maximala hand-/armvibrationsvägda värdet  $a_h$  uppmätt i enlighet med EN ISO 20643 vid ett prov av ovan nämnda produkt anges i tabellen.

2000/14/EC: Den uppmätta ljudkraft  $L_{WA}$  & garanterade ljudkraft  $L_{WA}$  värdena är i enlighet med de tabulerade siffrorna.

Konformitetsvärderingsprocedur..... Annex VI

Underättat organ..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 05/10/2012  
M.Bowden  
Global R&D-VD – Gå bakom  
Hållare för tekniska dokument.



Typ	EG300	EG300V	EG330	EG330VX
Klippbredd (cm)	30	30	33	33
Varvtal på klippanordning (rpm)	4,300	4,300	4,300	4,300
Effekt (kW)	1.30	1.35	1.40	1.40
Uppmätt ljudeffekt $L_{WA}$ (dB(A))	89	89	89	89
Garanterad ljudeffekt $L_{WA}$ (dB(A))	91	91	91	91
Ljudtryck $L_{pA}$ (dB(A))	80	80	80	80
Osäkerhet $K_{pA}$ (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
Hand- / armvibration $a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	3.56	3.56	3.56	3.56
Oviss $K_{ah}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5	1.5	1.5
Vikt. (Kg)	8.5	8.5	8.5	8.5

# Sikkerhedsregler



Hvis produktet anvendes forkert, kan det være farligt. Produktet kan forårsage alvorlige skader på brugeren og andre. Advarsler og sikkerhedsanvisninger skal overholdes for at sikre sikkerhed og effektivitet ved brug af produktet. Brugeren har ansvaret for at overholde advarsler og sikkerhedsanvisninger i denne manual og på produktet.

## Forklaring af symboler på produktet



Advarsel



Læs brugsvejledningen omhyggeligt, så De lærer betjeningsgrebene og deres funktioner at kende.



Hold altid plæneklipperen fladt på jorden når du klipper græs. Hvis plæneklipperen holdes skråt eller løftes op, kan små sten blive slynget ud fra klipperen.



Bed omkringstående om at holde sig på afstand. Plæneklipperen må ikke anvendes, hvis der befinder sig andre personer især børn og kæledyr på området, der skal klippes.



Pas på de skarpe blade – tag stikket ud af stikkontakten før eventuelt vedligehold eller hvis kablet bliver beskadiget. Bladene fortsætter med at dreje rundt, efter der slukkes for maskinen.



Hold strømkablet væk fra bladet.



## Generelt

1. Dette produkt er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med begrænset fysiske, sansesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de overvåges eller undervises i brug af produktet af en person med ansvar for deres sikkerhed. Der skal altid føres tilsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med produktet. Vær opmærksom på, at lokale bestemmelser kan diktere en mindstealder for operatøren.
2. Man må aldrig lade børn og personer, der ikke kender til denne vejledning, bruge produktet.
3. Stop maskinen hvis der er folk, især børn, eller husdyr i nærheden.
4. Plæneklipperen må kun bruges på den måde og til det formål, der beskrives i denne vejledning.
5. Du må aldrig bruge plæneklipperen, når du er træt, syg eller under indflydelse af alkohol, euforiserende stoffer eller medicin.
6. Brugeren er ansvarlig for uheld eller faresituationer, der involverer andre personer eller deres ejendele.
7. Læs brugsvejledningen omhyggeligt, så De lærer betjeningsgrebene og deres funktioner at kende.

## Elektriske dele

1. Brugen af en reststrømhed med en udløserstrøm på maks. 30 mA anbefales. Selvom der er installeret en reststrømhed, kan der ikke garanteres 100% sikkerhed, og sikre arbejdsrutiner skal altid iagttages. Kontrollér din reststrømhed, hver gang du bruger den.
2. Inspicér kablet for tegn på skader eller ældning (skørhed). Hvis kablet er defekt, skal produktet tages til et autoriseret servicecenter for at få kablet udskiftet.
3. Plæneklipperen må ikke bruges, hvis det elektriske kabel er beskadiget eller slidt.
4. Tag straks stikket ud af stikkontakten hvis kablet bliver skåret over, eller isoleringen beskadiges. Du må ikke berøre det elektriske kabel, før forbindelsen til strømmen er afbrudt. Du må ikke reparere et overskåret eller beskadiget kabel. Hele kablet skal skiftes ud.
5. Din forlængerledning skal være rullet ud, oprullede

- ledninger kan blive meget varme og således nedsætte din plæneklippers effektivitet.
6. Hold kablerne væk fra bladet. Bladet kan beskadige kablerne og dermed forårsage kontakt med strømførende dele. Vend altid væk fra stikkontakten når du arbejder, og gå frem og tilbage, arbejd aldrig i cirkler.
7. Du må ikke trække i kablet, når det ligger omkring skarpe genstande.
8. Sluk altid for strømmen ved kontakten før du tager stikket, stikforbindelsen eller forlængerledningen ud.
9. Sluk for strømmen, tag stikket ud af stikkontakten, og undersøg elkablet for skader eller slitage før det rulles op til opbevaring. Et beskadiget kabel må ikke repareres, hele kablet skal skiftes ud.
10. Kablet skal altid rulles forsigtigt op, så der ikke opstår knæk.
11. Kablet skal have en dimension på mindst 2 x 1 mm<sup>2</sup> op til 60 meter.
12. Løft aldrig produktet ved at holde i kablet.
13. Træk aldrig i ledningen for at tage stikket ud.
14. Kontroller at den anvendte strømforsyning er i overensstemmelse med oplysningerne på skiltet med de tekniske specifikationer.
15. Husqvarna-produkter er dobbeltisolerede ifølge EN60335. Der må under ingen omstændigheder slutes en jordforbindelse til nogen dele af produktet.

## Kabler

Hvis du ønsker at bruge et forlænger-kabel, når du bruger dit produkt, må kun de følgende kabeldimensioner anvendes:

- 1.0 mm<sup>2</sup> : maks. længde 40 m
- 1.5 mm<sup>2</sup> : maks. længde 60 m
- 2.5 mm<sup>2</sup> : maks. længde 100 m

## Minimum mærkedata:

- 1.00 mm<sup>2</sup> ledning, 10 ampere, 250 volt AC
1. Netkabler og udvidelser kan fås hos din lokale Husqvarna England Ltd autoriseret serviceværksted.
  2. Der må kun anvendes forlængelseskabler, der er specielt beregnet til udendørs brug og som overholder en af de følgende specifikationer: Normal gummi (60245 IEC 53), normal PVC (60227 IEC 53) eller normal PCP (60245 IEC 57)
  3. Hvis den korte forbindelsesledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.

## Forberedelse

1. Anvend altid kraftigt fodtøj og lange bukser, når du anvender produktet. Man må ikke drive udstyret med bare fødder eller iført åbne sandaler.
2. Sørg for at der ikke ligger grene, sten, kødben, ståltråd og affald på plænen, da det kan blive slynget omkring af plæneklipperens roterende kniv.
3. Før maskinen tages i brug og efter stød, skal der kontrolleres for tegn på slid eller beskadigelse, og der foretages reparation efter behov.
4. Slidte eller beskadigede knive skal skiftes ud sammen med deres beslag sætvis for at bevare balancen.

## Brug

1. Brug kun plæneklipperen i dagslys eller kraftigt elektrisk lys.
2. Plæneklipperen må ikke anvendes, hvis der befinder sig andre personer især børn og kæledyr på området, der skal klippes.
3. Brug ikke plæneklipperen på vådt græs, hvis det kan undgås.
4. På skråninger skal du være særlig forsigtig, så du ikke mister fodfæste. Brug fodtøj der ikke glider.
5. Klip hen over skråningens overflade, aldrig op og ned.
6. Vær særlig forsigtig, når du ændrer retning på en skråning. Du skal gå, ikke løbe.
7. Slå ikke græsset på stejle skråninger for meget.
8. Man skal udvise ekstrem forsigtighed, når man

## Sikkerhedsregler

- bakker eller trækker produktet mod sig.
- Sluk for plæneklipperen, før du skubber den hen over andre overflader end græs.
  - Brug aldrig plæneklipperen, hvis skærmen er beskadiget, eller den ikke er monteret.
  - Tænd for motoren i henhold til vejledningen og med fødderne i god afstand fra bladet(bladene).
  - Man må ikke putte hænder eller fødder tæt på eller under de roterende dele.
  - Plæneklipperen må ikke hældes på skrå, mens motoren kører, undtaget når du starter eller standser maskinen. I så tilfælde bør plæneklipperen ikke løftes mere end højest nødvendigt og kun den del, der vender væk fra dig (brugeren). Sæt altid begge hænder på håndtaget, klar til at skubbe, før maskinen sænkes ned på jorden.
  - Sæt ikke hænderne hen til opsamlingsåbningen.
  - Du må aldrig løfte eller bære en plæneklipper, mens den kører eller stadig er tilsluttet elnettet.
  - Tag stikket ud af kontakten:
    - før bladet berøres (sørg for, at bladet er standstørdstændigt);
    - før du efterlader plæneklipperen uden opsyn, selv i kort tid,
    - før du fjerner en blokering,
    - før du checker, rengør eller arbejder på maskinen,
    - hvis du rammer en genstand. Brug ikke plæneklipperen igen, før du er sikker på, at den fungerer korrekt og sikkert,
    - hvis plæneklipperen begynder at vibrere unormalt.

Undersøg øjeblikkeligt årsagen. Voldsomme rystelser kan medføre personskaade.

### Vedligeholdelse og opbevaring

- Forsigtig: Man må ikke berøre det/de roterende blad(blade)
- Sørg for at alle møtrikker, bolte og skruer er strammet til, så du kan være sikker på, at plæneklipperen er sikker i brug.
- Check ofte græsboksen for slitage eller beskadigelse.
- Skift alle slidte eller beskadigede dele ud af sikkerhedshensyn.
- Ved udskiftning må der kun bruges det blad, den labdbolt, afstandsskive og vingehjul, som er specificeret for dette produkt.
- Pas på ved justering af plæneklipperen så du ikke får fingrene i klemme mellem den bevægelige kniven og de faste dele på maskinen.
- Skift metalkniven ud efter 50 timers plæneklipning eller 2 års brug hvis det kommer først - uanset hvilken stand den er i.
- Hvis drivremmen begynder at glide under produktets levetid, skal produktet returneres til en Autoriseret service forhandler for vedligehold.
- Skal opbevares på et tørt og køligt sted uden for børns rækkevidde. Må ikke opbevares udendørs.
- Lad produktet køle af i mindst 30 minutter, før det sættes til opbevaring.


## Anbefalet eftersyn

- Deres produkt er specielt identificeret med en produktmærkeplade i sølv og sort.
- Vi anbefaler stærkt, at produktet efterses mindst én gang om året og oftere, hvis der er tale om erhvervsmæssig anvendelse.

## Miljømæssige Oplysninger

Husqvarna Ltd.'s produkter er fremstillet under et kvalitets- og miljøstyringssystem (QEM-system - ISO 14001), og der anvendes i praktisk mulig udstrækning komponenter, der er fremstillet på den mest miljømæssigt ansvarlige måde i henhold til virksomhedens procedurer, og med potentiale for genbrug ved afslutningen af produktets levetid.

- Indpakningen er genbrugelig og plastkomponenter er blevet afmærket (hvor det er praktisk muligt) for kategoriseret genbrug.
- Miljøbevidsthed er en vigtig faktor ved bortskaffelse af produkter, der er slidt op.
- Kontakt om nødvendigt Deres lokale myndigheder for at få oplysninger om bortskaffelse.

Symbolet  på produktet eller emballagen angiver, at dette produkt ikke må behandles som almindeligt husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsstation, hvor man tager sig af elektrisk og elektronisk udstyr.

Når du bortskaffer dette produkt korrekt, er du med til at forhindre den negative indvirkning, der ellers kan være på sundhed og miljø. Du kan få yderligere oplysninger om genbrug af dette produkt ved at kontakte de lokale myndigheder, dit renoveringsselskab eller den butik, hvor produktet er købt.

## Garanti og garantipolice

Hvis en del inden for garantiperioden viser sig at være defekt som følge af en fejlproduktion, reparerer eller udskifter Husqvarna Ltd. gratis via en autoriseret servicereparatør fejlen, for så vidt:-

- Fejlen rapporteres direkte til det autoriserede servicecenter.
- Der kan fremvises en købsnota.
- Fejlen ikke skyldes misbrug, vanrøgt eller fejljustering fra brugerens side.
- Fejlen ikke er opstået som følge af slitage.
- Maskinen ikke er blevet efterset eller repareret, skilt ad eller pillet ved af andre personer end de af Husqvarna Ltd. autoriserede servicecentre.
- Maskinen ikke er blevet brugt til udlejning.
- Maskinen ikke er blevet anvendt til kommercielle formål.

\* Denne garanti udgør en tilføjelse til og mindsker på ingen måde kundens lovbestemte rettigheder.

Sammenbrud på grund af det følgende er ikke dækket, og derfor er det vigtigt, at du læser instruktionerne i brugerhåndbogen og forstår, hvordan maskinen skal anvendes og håndteres:

### Følg der ikke er dækket af garantien

- \* Svigt som resultat af ikke at have rapporteret en tidligere fejl.
- \* Svigt som følge af eller lignende slag.
- \* Sammenbrud som resultat af, at produktet ikke bruges i overensstemmelse med instruktionerne og anbefalingerne i brugerhåndbogen.
- \* Maskiner brugt til udlejning er ikke dækket af denne garanti
- \* De følgende ting er dele, der blive slidt, og deres levetid afhænger af jævnlig vedligeholdelse og er derfor ikke almindeligvis dækket af en gyldig garanti: Knive, elkabel
- \* **Forsigtigt!** Husqvarna Ltd. kan under garantien ikke påtage sig ansvaret for fejl, der helt eller delvist, direkte eller indirekte skyldes monteringen af reservedele eller ekstradele, der ikke er fremstillet eller godkendt af Husqvarna Ltd., eller at maskinen er blevet modificeret på nogen måde.

## Reserve dele

Blad :- **EG300, EG300V**  
Referencenummer.: FLY004  
Delnummer.: **512762990**

Blad :- **EG330, EG330VX**  
Referencenummer.: FLY027  
Delnummer.: **511932390**

## EC OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Vi erklærer herved under eneansvar, at produktet/produkterne:

Betegnelse.....**Lawnmower = Plæneklipper**  
Betegnelsestype(r).....**EG300, EG300V, EG330, EG330VX**  
Identifikation af serie.....**Se Produktmærkat**  
Fremstillingsår.....**Se Produktmærkat**

Holder overensstemmelse med de væsentlige krav og bestemmelser i følgende EU-direktiver:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU**

på grundlag af følgende anvendte EU-harmoniserede standarder:

**EN60335-1, EN60335-2-77, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Det maksimale A-vægtede lydtryksniveau  $L_{pA}$  ved operatørens station, som måles i henhold til EN60335-2-77, er anført i tabellen.

Den maksimale vægtede  $a_{hv}$ -værdi for hånd-/armvibration, som er målt i henhold til EN ISO 20643 med en prøve fra ovennævnte produkt(er), er anført i tabellen.

2000/14/EF: De målte  $L_{WA}$ -værdier for målt og garanteret støjniveau er de opgivne tal i skemaet.

Procedure for overensstemmelsesvurdering..... Annex VI

Bemyndiget organ..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 05/10/2012

M.Bowden

Global R&D Director – Gå bagefter

Indehaver af teknisk dokumentation



Type	EG300	EG300V	EG330	EG330VX
Klippebredde (cm)	30	30	33	33
Klippeenhedens rotationshastighed (rpm)	4,300	4,300	4,300	4,300
Elektricitet (kW)	1.30	1.35	1.40	1.40
Målt støjniveau $L_{WA}$ (dB(A))	89	89	89	89
Garanteret støjniveau $L_{WA}$ (dB(A))	91	91	91	91
Lydtryk $L_{pA}$ (dB(A))	80	80	80	80
Usikkerhed $K_{pA}$ (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
Hånd-/armvibration $a_{hv}$ (m/s <sup>2</sup> )	3.56	3.56	3.56	3.56
Usikkerhed $K_{ah}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5	1.5	1.5
Vægt(Kg)	8.5	8.5	8.5	8.5

## Precauciones de seguridad



¡Si no usa el aparato correctamente podría ser peligroso! Su aparato podría causar lesiones serias al operario y a los demás. Deberá seguir con cuidado las instrucciones de aviso y seguridad para asegurar una seguridad razonable y la eficiencia de funcionamiento de su aparato. El operario es responsable de seguir las instrucciones de aviso y de seguridad en este manual y en el aparato.

### Explicación de los símbolos en su aparato



Atención



Lea las instrucciones del usuario con atención para asegurarse de que comprende todos los controles y para qué sirven.



Siempre mantener la segadora en el suelo al segar. Si se inclina o levanta la segadora puede lanzar piedras hacia afuera.



Mantener a espectadores a una distancia. No segar mientras haya niños o animales domésticos en el área de segado.



Tenga cuidado con las cuchillas afiladas – Desenchufe de la red antes de hacer el mantenimiento o si el cable está dañado. Las cuchillas continúan girando después de apagar la máquina.



Mantenga el cable de alimentación lejos de la hoja.



### General

- No se tiene previsto que este producto lo utilicen personas (incluye niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a no ser que una persona responsable de su seguridad les ofrezca supervisión o instrucción. Se deberá supervisar a los niños para asegurar que no juegan con el producto. Las regulaciones locales podrían restringir la edad del operario.
- No deje nunca a los niños, o personas que no esté familiarizadas con estas instrucciones, usar el artículo.
- Detenga el uso de la máquina mientras otras personas estén cerca, especialmente niños o animales domésticos.
- Sólo usar la segadora de manera y para las funciones que se describen en estas instrucciones.
- Nunca utilizar la segadora cuando está cansado, ha tomado alcohol, drogas o medicinas.
- El operario o usuario es responsable de accidentes o riesgos que ocurran a otras personas o su propiedad.
- Lea las instrucciones del usuario con atención para asegurarse de que comprende todos los controles y para qué sirven.

### Eléctricos

- Se recomienda el uso de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo de no más de 30 mA. Incluso con un RCD instalado, no se puede garantizar una seguridad del 100% y deberá seguirse una práctica de trabajo segura en todo momento. Compruebe el RCD siempre que lo utilice.
- Antes de utilizarlo, compruebe que el cable no presenta ninguna señal de deterioro o envejecimiento. Si el cable tiene algún defecto, lleve el producto a un Centro autorizado de reparaciones para cambiarlo.
- No usar la segadora si el cable eléctrico tiene daños o desgastes.
- Desconectar inmediatamente del suministro eléctrico si el cable está cortado, o el aislamiento está dañado. No tocar el cable eléctrico hasta que se haya desconectado el

- suministro eléctrico. No reparar un cable que tiene un corte o daños. Cambiarlo por uno nuevo.
- El cable de extensión debe estar desenrollado, cables enrollados puede calentarse y reducir la eficiencia de su segadora.
- Mantenga los cables alejados de la cuchilla. La cuchilla puede dañar los cables y hacer contacto con las piezas conductoras de electricidad. Siempre trabajar desde el punto de suministro en líneas hacia arriba y abajo, pero nunca en círculos.
- No tirar el cable por el lado de objetos agudos.
- Siempre desconectar el suministro antes de desconectar el enchufe, conector de cable o cable de extensión.
- Desconectar, sacar el enchufe del suministro y examinar el cable para daños o deterioro antes de enrollarlo para su almacenaje. No reparar un cable que esté dañado, cambiarlo por uno nuevo.
- Siempre enrollar el cable con cuidado, evitando que se retuerza.
- No agarre nunca el producto por el cable.
- No tire nunca del cable para desenchufarlo.
- Utilícelo sólomente con corriente alterna, de voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto.
- Los productos Husqvarna tienen doble aislamiento según la normativa EN60335. No se deberá bajo ninguna circunstancia conectar una puesta a tierra a ninguna parte del producto.

### Cables

Si desea conectar el producto con un cable alargador, deberá respetar las siguientes dimensiones del cable:

- 1.0 mm<sup>2</sup>: largo máx. 40 m
- 1.5 mm<sup>2</sup>: largo máx. 60 m
- 2.5 mm<sup>2</sup>: largo máx. 100 m

### Valor mínimo:

Cable de 1.00 mm<sup>2</sup> 10 amperios 250 voltios CA

- Los cables de la red y las extensiones están disponibles de su Centro local autorizado de Servicio de Productos para Exteriores de Husqvarna.
- Utilice tan sólo alargadores eléctricos diseñados especialmente para su uso en exteriores y que cumplan una de las siguientes especificaciones: Caucho ordinario (60245 IEC 53), PVC ordinario (60227 IEC 53) o PCP ordinario (60245 IEC 57)
- Si el cable de conexión corto presenta daños o está averiado, deberá ser sustituido por el fabricante, o por su servicio de mantenimiento o técnicos igualmente cualificados para así evitar cualquier riesgo o peligro.

### Preparación

- Cuando utilice la máquina lleve siempre pantalones largos y calzado fuerte. No utilice esta herramienta con los pies descalzos ni con sandalias abiertas
- Asegurar que el césped no tenga palos, piedras, huesos, alambres y escombros; que la hoja pudiera lanzar.
- Antes de usar la máquina y después de golpearla accidentalmente, comprobar si hay señal de desgaste o de daño y reparar si fuera necesario.
- Cambiar las hojas si están dañadas o gastadas a lauge que sus fijadores a juego para preservar el equilibrio.

### Uso

- Usar la segadora sólo durante las horas de luz diurna o en buena luz artificial.
- No segar mientras haya niños o animales domésticos en el área de segado.
- Evitar operar su segadora en césped húmedo, donde sea posible.
- En inclinaciones, tener mayor cuidado con los pies y llevar calzado antideslizante.
- Segar a través de las inclinaciones, nunca de arriba a abajo.
- Prestar mucha atención al cambiar de dirección en



## Precauciones de seguridad

- inclinaciones. Ande, nunca corra.
- No segar en pendientes excesivamente abruptas.
  - Tenga extremo cuidado cuando inverse o tire del producto hacia usted.
  - Desconectar antes de empujar la segadora por otras superficies que no sean césped.
  - Nunca utilizar la segadora con guardas dañadas o sin la guarda en su lugar.
  - Ponga en marcha el motor según las instrucciones y con los pies bien alejados de la(s) cuchilla(s).
  - No toque las piezas giratorias con las manos o los pies.
  - No inclinar la segadora cuando el motor está corriendo, excepto al arrancar o parar. En este caso no inclinarla más de lo absolutamente necesario y levantar sólo la parte más lejos del operario. Siempre asegurar que ambas manos están en la posición de operación antes de volver a poner el aparato en el suelo.
  - Nunca poner las manos cerca del vertedor que despidе césped.
  - Nunca levantar o llevar la segadora mientras opera o está aún conectada al suministro eléctrico.
  - Sacar el enchufe del suministro eléctrico:
    - antes de tocar el cable (compruebe que la cuchilla se ha parado totalmente);
    - antes de dejar la segadora desatendida por cualquier período;
    - antes de limpiar cualquier bloqueo;
    - antes de revisar, limpiar o trabajar con el aparato;
    - si se golpea algún objeto. No usar la segadora hasta que esté seguro que toda la segadora está en buenas condiciones de operación;
  - si la segadora comienza a vibrar anormalmente. Revisar inmediatamente. Una vibración excesiva podría causar lesiones.

### Mantenimiento y almacenaje

- Precaución: No toque la(s) cuchilla(s) giratoria(s)
- Mantener todas las tuercas, pernos y tornillos apretados para estar seguro de que la segadora está en condiciones de trabajo seguras.
- Compruebe periódicamente que el recipiente para la hierba no esté gastado o deteriorado.
- Cambiar las partes gastadas o dañadas para mayor seguridad.
- Usar sólo la cuchilla de repuesto, tuerca de cuchilla, Eespaciador e impulsor indicados para este aparato.
- Tener cuidado durante el ajuste de la segadora para prevenir atrapar los dedos entre las hojas movedizas y las partes fijas de la máquina.
- Cambiar la hoja metálica después de 50 horas de trabajo o 2 años cualquiera que sea el primero - sin consideración a su condición.
- Si durante la duración del producto, la correa comienza a soltarse, devuelva el artículo a un Distribuidor de Servicio Autorizado para su mantenimiento.
- Guarde en un lugar seco y frío y fuera del alcance de los niños. No almacene en el exterior.
- Deje que el producto se enfríe por lo menos durante 30 minutos antes de guardarlo.


## Recomendaciones de Servicio

- Su producto está identificado como único por una etiqueta de régimen del producto en color plata y negro.**
- Recomendamos encarecidamente servir su máquina por lo menos cada doce meses, más a menudo en una aplicación profesional.**

## Información Ecológica

Los productos de Husqvarna Ltd. están fabricados por un Sistema de Gestión Medioambiental (ISO 14001) que usa componentes, siempre que sea práctico, fabricados de la manera medioambiental más responsable, conforme a los procedimientos de la empresa, y con la posibilidad de reciclarlos al final de la vida del artículo

- El empaquetado es reciclable y los componentes de plástico llevan una etiqueta (donde sea práctico) para el reciclado por categoría.
- Deberá eliminar el producto al 'final de su vida útil' de forma responsable con el medio ambiente.
- Si fuera necesario, consulte con la autoridad local para obtener información acerca de la mejor forma de desechar el producto.

 El símbolo en el producto o en su envase indica que no se puede tratar este producto como desperdicio doméstico. Deberá por lo tanto depositarse en el punto de recogida aplicable para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos.

Asegúrese de eliminar este producto correctamente, ayudará así a evitar consecuencias potenciales negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían de lo contrario ocurrir con el manejo inapropiado de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclado de este producto, contacte con la oficina municipal local, con el servicio de eliminación de desperdicios domésticos o con la tienda donde compró el producto.

## Garantía y Póliza de Garantía

### Garantía y Póliza de Garantía

Si se encuentra alguna pieza defectuosa debido a una fabricación incorrecta dentro del período de garantía, Husqvarna Ltd., a través de sus Reparadores de Servicio Autorizados, efectuarán la reparación o la sustitución gratuitamente para el cliente, con tal de que:-

- Se informe el fallo directamente al Reparador Autorizado.
  - Se provea prueba de compra.
  - El fallo no es el resultado de maltrato, descuido o mal ajuste por el usuario.
  - El fallo no haya ocurrido por uso y desgaste normal.
  - La máquina no haya tenido reparaciones o servicio, desmantelaje o interferencia por personas sin la autorización de Husqvarna Ltd..
  - La máquina no haya tenido uso de alquiler.
  - La máquina es la propiedad del comprador original.
  - La máquina no haya tenido uso comercial.
- \* Esta garantía es adicional a, y de ninguna manera disminuye, los derechos legales del cliente. Los fallos debidos a lo siguiente no están cubiertos por la garantía, por lo que es importante leer las

instrucciones contenidas en el Manual del Operario y comprender cómo operar y mantener la máquina:

### Fallos no cubiertos por la garantía

- \* Fallos que resulten de impactos repentinos.
- \* Los fallos debidos a no haber utilizado el aparato según las instrucciones y recomendaciones contenidas en el manual del operario.
- \* Máquinas que se usen para alquiler no están cubiertas por esta garantía.
- \* Los siguientes elementos listados se consideran piezas de desgaste y su duración depende de su mantenimiento regular y no están, por lo tanto, sujetos normalmente a una reclamación de garantía válida: Hojas, Cable de Suministro Eléctrico
- \* **Atención!** Husqvarna Ltd. no acepta responsabilidad por la garantía por defectos causados total o parcial, directa o indirectamente por el montaje de repuestos o partes adicionales que no sean de manufactura aprobada por Husqvarna Ltd., o si la máquina ha sido modificada en cualquier forma.

## Piezas de repuesto

**Cuchilla :- EG300, EG300V**  
Número de referencia.: FLY004  
Número de pieza.: 512762990

**Cuchilla :- EG330, EG330VX**  
Número de referencia.: FLY027  
Número de pieza.: 511932390

## EC DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto(s);

Designación.....**Lawnmower = Cortacésped**  
Tipo(s) de designación.....**EG300, EG300V, EG330, EG330VX**  
Identificación de la serie.....**Ver Etiqueta de Identificación Del**  
Año de Construcción.....**Ver Etiqueta de Identificación Del**

Tiene conformidad con los requisitos esenciales y disposiciones de las siguientes Directivas de la CE:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU**

Basadas en las siguientes normativas armonizadas de la UE aplicadas:

**EN60335-1, EN60335-2-77, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

El nivel máximo de presión acústica de ponderación A en la posición del operador medido según EN60335-2-77 corresponde al nivel  $L_{pA}$  dado en la tabla.

El valor máximo de vibración media sufrido por la mano / brazo medido según EN ISO 20643 en una muestra del producto(s) anterior corresponde al valor  $a_h$  dado en la tabla.

2000/14/CE: Los valores  $L_{WA}$  de potencia de ruido medido y potencia de ruido garantizado tienen conformidad con las cifras tabuladas.

Procedimiento de evaluación de conformidad..... Annex VI  
Organismo notificado..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 05/10/2012  
M.Bowden  
Director Global dde I+D - Que se empuja  
Archivo de documentación técnica



Tipo	EG300	EG300V	EG330	EG330VX
Anchura de corte (cm)	30	30	33	33
Velocidad de rotación del dispositivo de corte (rpm)	4,300	4,300	4,300	4,300
Potencia (kW)	1.30	1.35	1.40	1.40
Potencia sonora medida $L_{WA}$ (dB(A))	89	89	89	89
Potencia sonora garantizada $L_{WA}$ (dB(A))	91	91	91	91
Presión acústica $L_{pA}$ (dB(A))	80	80	80	80
Incertidumbre $K_{pA}$ (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
Vibración de mano / brazo $a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	3.56	3.56	3.56	3.56
Incertidumbre $K_{ah}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5	1.5	1.5
Peso (Kg)	8.5	8.5	8.5	8.5

## Precauções de segurança



Se não for utilizada com cuidado esta máquina pode ser perigosa e causar lesões graves ao operador ou a terceiros pelo que os avisos e instruções de segurança deverão ser seguidos rigorosamente. Só assim assegurará condições razoáveis de segurança e eficiência no uso deste aparador de relva. O operador é responsável pela observância dos avisos e instruções contidos neste manual e na própria máquina.

### Explicação dos Símbolos do Seu Produto



Cuidado



Leia as instruções do utilizador cuidadosamente para ter a certeza de que compreende todos os controlos e a sua função.



Mantenha sempre a máquina no chão quando estiver a cortar relva. Inclinar ou levantar a máquina de cortar relva pode provocar o lançamento de pedras.



Mantenha os espectadores afastados. Não corte a relva enquanto outras pessoas estão no relvado, especialmente crianças e animais.



Cuidado com as lâminas afiadas – retire a ficha da tomada antes de realizar trabalhos de manutenção ou se o cabo estiver danificado. As lâminas continuam a rodar mesmo depois de desligar a máquina.



Mantenha o cabo de alimentação afastado da lâmina.



### Em geral

- Este produto não pode ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou ainda com falta de experiência e conhecimentos, a menos que sejam supervisionadas ou recebam instrução relativamente à utilização do produto por uma pessoa responsável pela respectiva segurança. As crianças devem estar sob vigilância com o intuito de se garantir que as mesmas não façam do produto um brinquedo. Os regulamentos locais poderão impor restrições à idade do operador.
- Nunca permita que crianças ou pessoas que desconheçam estas instruções utilizem o equipamento.
- Interrompa a utilização da máquina se houver pessoas, sobretudo crianças ou animais, nas imediações.
- Use a máquina de cortar relva apenas para as funções e do modo descritos neste manual.
- Nunca use a máquina de cortar relva quando se sinta cansado, doente ou sobre a influência de bebidas alcoólicas, drogas ou medicamentos.
- O operador ou utente é responsável por acidentes que ocorram a outras pessoas na sua propriedade.
- Leia as instruções do utilizador cuidadosamente para ter a certeza de que compreende todos os controlos e a sua função.

### Electricidade

- Recomenda-se a utilização de um dispositivo de corrente residual (R.C.D. – Residual Current Device) com uma corrente de disparo não superior a 30 mA. Mesmo com um dispositivo de corrente residual instalado não é possível garantir 100% de segurança, devendo adoptar-se sempre práticas de trabalho seguras. Verifique o seu dispositivo de corrente residual sempre que o utilizar.
- Antes de utilizar, verifique se existem vestígios de danos ou desgaste. Se o cabo estiver danificado, leve o equipamento a um Centro de Assistência Autorizado e solicite a substituição do cabo.
- Não utilize a máquina de cortar relva se os cabos

- eléctricos estiverem em mau estado.
- Se o cabo eléctrico se cortar ou se a isolação se danificar desligue imediatamente da electricidade. Não toque no cabo eléctrico até que esteja desligado da electricidade. Não repare um cabo danificado, substitua-o.
- O cabo deve estar desenrolado, o cabo enrolado pode aquecer demasiado e reduzir a eficiência da máquina de cortar relva.
- Mantenha os cabos afastados da lâmina. A lâmina pode provocar danos nos cabos e provocar o contacto com componentes com carga eléctrica. Trabalhe sempre afastado da fonte de energia cortando para cima e para baixo, nunca em círculos.
- Não puxe o cabo à volta de objectos afiados.
- Desligue sempre a máquina antes de desligar a tomada ou os cabos de extensão.
- Desligue a máquina, desligue a tomada e certifique-se de que os cabos não estão danificados **antes** de enrolar o cabo para guardar. Não repare um cabo em mau estado, substitua-o.
- Enrole o cabo com cuidado evitando que forme nós.
- Nunca transporte o produto pegando pelo cabo.
- Nunca puxe pelo cabo para desligar qualquer uma das fichas.
- Utilize apenas uma tensão de alimentação de CA como está indicado no rótulo das especificações do produto.
- Os produtos Husqvarna possuem isolamento duplo, em conformidade com a norma EN60335. Em circunstância alguma deve ligar uma terra a qualquer parte do produto.

### Cabos

Se desejar usar um cabo de extensão durante a utilização do equipamento, só devem ser utilizados cabos com as seguintes dimensões.

- 1.0 mm<sup>2</sup> : comprimento máx. 40 m
- 1.5 mm<sup>2</sup> : comprimento máx. 60 m
- 2.5 mm<sup>2</sup> : comprimento máx. 100 m

### Especificações mínimas:

Cabo de 1.00 mm<sup>2</sup> para 10 A, 250 V CA

- Os cabos de rede e as extensões podem ser adquiridas no seu Centro de Assistência Técnica local da Husqvarna Ltd..
  - Utilize apenas os cabos de extensão especificamente concebidos para uso no exterior e os quais se encontrem em conformidade com uma das seguintes especificações: Borracha comum (60245 IEC 53), PVC comum (60227 IEC 53) ou PCP comum (60245 IEC 57)
  - Se o cabo de ligação curto estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente representante ou um técnico qualificado a fim de se evitar um acidente.
- ### Preparação
- Quando utilizar o seu produto use sempre calçado resistente e calças compridas. Não utilize o equipamento com os pés descalços ou com sandálias abertas.
  - Certifique-se que o relvado não tem paus, pedras, ossos, arames e lixo: estes podem ser atraídos pela lâmina.
  - Antes de utilizar a máquina, e após qualquer choque, verifique se há sinais de desgaste ou danos e repare-os se for necessário.
  - Quando substituir as lâminas substitua também as outras peças que lhe pertencem.

### Utilização

- Utilize a máquina de cortar relva apenas durante o dia ou com óptima luz artificial.
- Não corte a relva enquanto outras pessoas estão no relvado, especialmente crianças e animais.
- Sempre que possível evite utilizar a máquina quando a relva está molhada.
- Em encostas tenha especial cuidado com o calçado, use calçado que não escorregue.
- Em encostas corte a relva na horizontal e nunca para cima e para baixo.

## Precauções de segurança

6. Tenha especial atenção quando mudar de direcção nas encostas. Caminhe, nunca corra.
7. Não corte excessivamente a relva em declives com uma grande inclinação.
8. Tenha muito cuidado ao inverter ou puxar o equipamento na sua direcção.
9. Desligue a máquina quando a empurrar fora da superfície do relvado.
10. Nunca utilize a máquina com protectores danificados ou fora do lugar.
11. Ligue o motor de acordo com as instruções e com os pés bem afastados da(s) lâmina(s).
12. Não coloque as mãos ou os pés próximo ou por baixo de componentes em rotação.
13. Não incline a máquina quando o motor está a trabalhar, com excepção de quando começa ou acaba, neste caso, não a incline mais do que o necessário e levante apenas a parte que está afastada do operador. Certifique-se sempre de que ambas as mãos estão na posição de funcionamento antes de colocar novamente o aparelho no chão.
14. Mantenha as mãos afastadas do canal de descarga da relva.
15. Nunca agarre ou carregue uma máquina de cortar relva em funcionamento ou ainda ligada à electricidade.
16. Desligue a ficha da tomada:
  - antes de tocar na lâmina (certifique-se de que a lâmina se imobilizou completamente);
  - antes de deixar a máquina sozinha por algum tempo;
  - antes de retirar algum objecto que estrova;
  - antes de verificar, limpar ou manear as peças eléctricas.
- se bater num objecto. Não volte a usar a máquina de cortar relva antes de se certificar que está em boas condições de segurança;
- se a máquina de cortar a relva começar a vibrar de modo invulgar. Verifique imediatamente. Uma vibração excessiva pode provocar ferimentos.

### Guardar e Manter

1. Cuidado: Não toque na(s) lâmina(s) rotativa(s)
2. Mantenha todos os parafusos, cavilhas e porcas bem apertadas para que a máquina fique em boas condições de segurança.
3. Verifique a caixa para a relva para a relva frequentemente para identificar qualquer gasto ou deterioração.
4. Por razões de segurança substitua as peças gastas ou danificadas.
5. Utilize apenas lâmina, parafuso da lâmina, espaçador e rotor de substituição indicados para este equipamento.
6. Tenha cuidado quando fizer ajustamentos na máquina para evitar entalar os dedos entre as lâminas móveis ou peças fixas.
7. Substitua a lâmina de metal depois de 50 horas de serviço ou 2 anos, o que acontecer primeiro, indiferentemente da condição.
8. Se, durante a vida útil do equipamento, a correia começar a escorregar, devolva o equipamento a um concessionário de assistência autorizado para manutenção.
9. Guardar em local fresco e seco, fora do alcance das crianças. Não guardar no exterior.
10. Deixe o equipamento arrefecer durante pelo menos 30 minutos antes de guardar.


## Recomendações de Serviço

- **O seu produto está identificado de forma única por uma etiqueta prateada e preta com as especificações do produto.**
- **Recomendamos vivamente que providencie a manutenção do seu produto pelo menos uma vez por ano, ou com mais frequência no caso de o utilizar numa aplicação profissional.**

## Informação Ambiental

Os equipamentos da Husqvarna Ltd. são fabricados ao abrigo de um sistema de gestão ambiental (ISO 14001) recorrendo, sempre que possível, ao uso de componentes fabricados com a mais profunda consciência ecológica, de acordo com os procedimentos da empresa e com o potencial de reciclagem no final do ciclo de vida dos equipamentos.

- A embalagem é reciclável e os componentes de plástico foram etiquetados (sempre que possível) para um processo de reciclagem qualificado.
- Ao eliminar o produto no fim da sua vida útil é necessário estar alerta para as questões ambientais.
- Se necessário, contacte as autoridades locais para obter informações relativas à eliminação.

O símbolo  existente no produto ou na respectiva embalagem indica que o produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Por conseguinte, deverá ser depositado no ponto de recolha aplicável para efeitos de reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar-se de que a deposição deste produto é efectuada da forma correcta, estará a contribuir para evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e a saúde humana, que, de outro modo, poderiam ser causadas pelo manuseamento inadequado deste produto. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, contacte o gabinete municipal da sua localidade, o serviço de recolha de lixos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

## Garantia & Condições de Garantia

No caso de verificar que uma peça está defeituosa por defeito de fabrico durante o período de garantia, a Husqvarna Ltd. efectuará a sua reparação ou substituição através dos seus Representantes de Assistência Técnica Autorizados, sem quaisquer encargos para o cliente, desde que:-

- a) O Centro de Serviços Autorizado seja informado directamente.
- b) Seja apresentada prova de compra.
- c) A avaria não seja devido a uso impróprio, negligência ou tentativa de reparação pelo utente.
- d) A avaria não tenha ocorrido durante a utilização normal.
- e) A máquina não tenha sido reparada, desmontada ou forçada por uma pessoa não autorizada pela Husqvarna Ltd..
- f) A máquina não tenha sido alugada.
- g) A máquina pertença à pessoa que a comprou.
- h) A máquina não tenha sido usada para comércio.

\* Esta garantia é adicional e não diminui os direitos estatutários do cliente.

As seguintes avarias não estão cobertas e portanto é importante ler as instruções do Manual do Operador em

compreender como usar e manter a sua máquina:

### Avarias que a garantia não cobre

- \* Avarias resultantes da não comunicação de uma avaria prévia.
- \* Avarias resultantes de um embate brusco.
- \* Falhas resultantes de utilização do produto sem ser em conformidade com as instruções e recomendações do manual do operador.
- \* Máquinas para alugar não estão cobertas por esta garantia.
- \* Os itens listados a seguir são considerados peças sujeitas a desgaste e a sua vida útil depende de manutenção periódica. Portanto, a sua reivindicação ao abrigo da garantia não é válida: lâminas, cabo eléctrico de alimentação
- \* **Cuidado!**  
A Husqvarna Ltd. não toma responsabilidade nem por avarias causadas totalmente ou em parte, directa ou indirectamente pela reparação ou substituição de peças ou peças adicionais que não são manufacturadas ou aprovadas pela Husqvarna Ltd., nem quando a máquina foi modificada.

## Peças de substituição

Lâmina :- EG300, EG300V

Número da referência.: FLY004

Referência.: 512762990

Lâmina :- EG330, EG330VX

Número da referência.: FLY027

Referência.: 511932390

## EC DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que o(s) equipamento(s);

Designação.....**Lawnmower = Corta-relva**

Designação do Tipo(s).....**EG300, EG300V, EG330, EG330VX**

Identificação da série.....**Consulte a Etiqueta de Especificações do**

Ano de fabrico.....**Consulte a Etiqueta de Especificações do**

Está(ão) em conformidade com os requisitos e disposições essenciais das seguintes

Directivas da CE:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU**

baseado nas seguintes normas harmonizadas das EU aplicadas:

**EN60335-1, EN60335-2-77, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

O nível de pressão sonora máxima ponderada  $L_{pA}$  na posição do operador, avaliado em conformidade com a norma EN60335-2-77 é indicado na tabela.

O valor máximo ponderado de vibração mão/braço  $a_h$  avaliado em conformidade com a norma EN ISO 20643 numa amostra do(s) produto(s) supracitado(s) é indicado na tabela.

2000/14/EC: Os valores do nível sonoro ponderado  $L_{WA}$  e da potência sonora garantida  $L_{WA}$  estão em conformidade com os valores indicados nas tabelas.

Procedimento de avaliação da conformidade..... Annex VI

Organismo Notificado..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 05/10/2012

M.Bowden

Director de Investigação e Desenvolvimento

Global - Ferramentas de empurrar

Responsável pela documentação técnica



Tipo	EG300	EG300V	EG330	EG330VX
Largura de Corte (cm)	30	30	33	33
Velocidade de Rotação do Dispositivo de Corte (rpm)	4,300	4,300	4,300	4,300
Potência (kW)	1.30	1.35	1.40	1.40
Potência Sonora medida $L_{WA}$ (dB(A))	89	89	89	89
Potência sonora garantida $L_{WA}$ (dB(A))	91	91	91	91
Pressão sonora $L_{pA}$ (dB(A))	80	80	80	80
Irregularidade $K_{pA}$ (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
Vibração da mão / braço $a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	3.56	3.56	3.56	3.56
Incerteza $K_{ah}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5	1.5	1.5
Peso (Kg)	8.5	8.5	8.5	8.5

## Precauzioni per la Sicurezza



Se non usato correttamente il prodotto potrebbe essere pericoloso! Il prodotto potrebbe causare seri infortuni all'operatore ed agli altri, le avvertenze e le istruzioni di sicurezza devono essere osservate per garantire ragionevole sicurezza ed efficienza nell'uso del prodotto. L'operatore è responsabile per l'osservanza delle avvertenze e delle istruzioni di sicurezza descritte nel presente manuale e sul prodotto stesso.

### Spiegazione dei simboli affissi sul prodotto



Avvertimento



Leggere attentamente le istruzioni per l'utilizzatore e controllare di aver capito a fondo il funzionamento di tutti i comandi.



Quando si falcia l'erba, tenere il tosaerba parallelo alla superficie da falciare, in quanto pietre o sassi possono essere scagliati con violenza se lo si inclina o lo si solleva. Non permettere ad estranei di avvicinarsi. Arrestare la macchina quando terzi, soprattutto bambini o animali si trovano entro l'area da falciare.



Attenzione alle lame – rimuovere la spina dall'alimentazione di rete prima di effettuare la manutenzione o in caso di danneggiamento del cavo. Le lame continuano a ruotare subito dopo lo spegnimento dell'apparecchio.



Tenere il cavo di alimentazione lontano dalla lama.



### Generalità

- Questo prodotto non deve essere utilizzato da persone (compresi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza, se non sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o dietro sue istruzioni sull'uso del prodotto. I bambini devono essere supervisionati per impedire che possano giocare con il prodotto. Le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.
- Non consentire mai l'uso del prodotto ai bambini e alle persone che non hanno letto le presenti istruzioni.
- Interrompere l'utilizzo della macchina quando persone, soprattutto bambini, o animali si trovano nelle vicinanze.
- Usare il tosaerba unicamente nel modo e per le funzioni descritte nelle presenti istruzioni.
- Non operare con il tosaerba quando si è stanchi, malati o sotto l'influenza dell'alcool, di sostanze stupefacenti o di farmaci.
- L'operatore o l'utilizzatore è responsabile per eventuali incidenti verso terzi o ai loro beni nonché per i pericoli cui questi vanno incontro.
- Leggere attentamente le istruzioni per l'utilizzatore e controllare di aver capito a fondo il funzionamento di tutti i comandi.

### Componenti elettrici

- Si raccomanda l'impiego di un interruttore per corrente residua (R.C.D.) con una corrente di scatto non superiore a 30 mA. Anche con l'installazione di un R.C.D. non è possibile garantire una sicurezza totale ed è necessario adottare sempre delle norme di lavoro sicure. Controllare l'interruttore R.C.D. ogni volta che lo usate.
- Prima di procedere all'uso, esaminare il cavo per individuare eventuali segni di danneggiamento o usura. Se il cavo è difettoso, portare il prodotto presso un centro di assistenza autorizzato per richiederne la sostituzione.
- Mai usare il tosaerba se i cavi elettrici sono danneggiati o logorati.
- Scollegare immediatamente la macchina dalla presa di corrente se si taglia il cavo oppure se il rivestimento isolante è danneggiato. Toccare il cavo elettrico solo

dopo aver scollegato la macchina dalla presa di corrente. Non riparare un cavo tagliato o danneggiato, bensì sostituirlo con uno nuovo.

- Usare solo prolunghe lisce, poiché i cavi a serpentina possono surriscaldarsi, riducendo così l'efficienza del tosaerba.
- Tenere i cavi lontani dalla lama. La lama può danneggiare i cavi e causare contatti con parti in tensione. Durante la falciatura, tenersi lontano dalla presa di corrente e falciare in linea retta in su e in giù, mai in cerchio.
- Mai tirare il cavo se avvolto attorno ad oggetti appuntiti.
- Spegnerne il tosaerba prima di staccare la spina dalla presa di corrente, il connettore per il cavo o la prolunga.
- Spegnerne il tosaerba, staccare la spina ed esaminare il cavo di alimentazione per segni di danni o logorio prima di avvolgerlo per riporre la macchina.
- Avvolgere sempre il cavo con cautela per evitare di attorcigliarlo.
- Non trasportare mai il prodotto tramite il cavo.
- Non scollegare mai le spine tirando il cavo.
- Il voltaggio deve corrispondere a quella indicata sull'etichetta del prodotto.
- I prodotti Husqvarna dispongono di doppio isolamento conforme alla normativa EN60335. Non eseguire per nessun motivo un collegamento a terra su una qualsiasi parte del prodotto.

### Cavi

Se necessari all'uso del prodotto, i cavi di prolunga utilizzati devono essere conformi alle seguenti dimensioni:

- 1.0 mm<sup>2</sup> : lunghezza max 40 m
- 1.5 mm<sup>2</sup> : lunghezza max 60 m
- 2.5 mm<sup>2</sup> : lunghezza max 100 m

### Nominale minimo:

Cavo con sezione da 1.00 mm<sup>2</sup> 10 A 250 V CA

- I cavi e le prolunghe sono reperibili presso il Centro di assistenza autorizzato per gli articoli da giardinaggio Husqvarna.
- Usare solo prolunghe elettriche espressamente fabbricate per l'impiego all'esterno e conformi a una delle norme seguenti: Gomma ordinaria (60245 IEC 53), PVC ordinario (60227 IEC 53) o PCF ordinario (60245 IEC 57)
- In caso di danneggiamento, il cavo di collegamento corto deve essere sostituito dal produttore, da un suo tecnico autorizzato o da personale idoneamente qualificato per evitare potenziali pericoli durante l'utilizzo del prodotto.

### Preparazione

- Durante l'impiego del tosaerba indossare sempre scarpe pesanti e calzoni lunghi. Non utilizzare l'apparecchio con i piedi scaldi o i sandali aperti.
- Accertarsi che il prato sia privo di rami, sassi, ossa, fili di ferro e altri detriti poiché la lama può scagliarli lontano con forza.
- Prima di usare la macchina e dopo qualsiasi impatto, controllare se vi sono segni di usura o di danni e riparare come richiesto.
- Sostituire contemporaneamente i set di lame danneggiate o logorate e i loro dispositivi di fissaggio per mantenere il corretto equilibrio della macchina.

### Modalità d'uso

- Usare il tosaerba solo durante il giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Arrestare la macchina quando terzi, soprattutto bambini o animali si trovano entro l'area da falciare.
- Entro i limiti del possibile, evitare di usare il tosaerba su erba bagnata.
- Prestare particolare attenzione a non scivolare quando lo si usa su pendii ed indossare sempre scarpe con suola antiscivolo.
- Falciare orizzontalmente rispetto alla faccia del pendio, mai in su o in giù.
- Nei pendii, cambiare direzione con estrema cautela. Camminare, mai correre
- Non tosare l'erba su terreni in eccessiva pendenza.

## Precauzioni per la Sicurezza

8. Adottare estrema cautela quando si aziona l'apparecchio in retromarcia o lo si tira verso di sé.
  9. Spegnerne il tosaerba quando lo spinge su superfici non erbose.
  10. Non usare il tosaerba se le protezioni sono danneggiate oppure senza protezioni.
  11. Accendere il motore come indicato nelle istruzioni e tenendo i piedi ben lontani dalla/e lama/e.
  12. Non tenere mani o piedi vicini o sotto alle parti rotanti.
  13. Non inclinare il tosaerba con il motore avviato, eccetto quando si avvia o si spegne la macchina, nel qual caso non inclinare più del necessario e sollevare solo la parte più lontana dall'operatore. Accertarsi di avere ambedue le mani nella posizione corretta di funzionamento prima di abbassare nuovamente la macchina a terra.
  14. Non avvicinare le mani allo scivolo di scarico dell'erba.
  15. Non sollevare o trasportare il tosaerba quando è ancora in funzione o è ancora collegato alla presa di corrente.
  16. Sfilare la spina dalla presa di corrente :
    - prima di toccare la lama (controllare che la lama sia completamente ferma);
    - prima di lasciare il tosaerba incustodito per un periodo prolungato ;
    - prima si rimuovere un'ostruzione ;
    - prima di controllare o pulire l'attrezzo oppure eseguire dei lavori su di esso ;
    - quando si colpisce un oggetto, nel qual caso usarlo nuovamente solo dopo aver accertato che sia in perfette condizioni di funzionamento;
- quando il tosaerba comincia a vibrare in modo anomalo. Controllarlo immediatamente. Delle vibrazioni eccessive possono causare lesioni.

### Manutenzione e magazzino

1. Attenzione: non toccare la/e lama/e in movimento
2. Controllare che dadi, bulloni e viti siano ben fissati per garantire che sia in perfette condizioni di funzionamento.
3. Controllare il sacco raccogliherba di frequente per segni di logoramento o usura.
4. Per sicurezza d'uso, sostituire le parti danneggiate o logorate.
5. Usare solo lame, viti di bloccaggio delle lame, distanziali e giranti di ricambio specifici per questo prodotto.
6. Regolare il tosaerba con estrema cautela per evitare che le dita restino prese tra le lame in movimento o in altre parti fisse della macchina.
7. Indipendentemente dalla condizione della lama metallica, sostituirla ogni 50 ore di funzionamento oppure ogni 2 anni, qualunque dei due intervalli di tempo scada per primo.
8. Se - durante il normale ciclo di vita dell'apparecchio - la cinghia inizia a slittare, rispettare l'apparecchio al concessionario autorizzato per sottoporlo a manutenzione.
9. Conservare in un luogo fresco e asciutto e fuori dalla portata dei bambini. Non conservare all'esterno.
10. Prima di riporre il prodotto, lasciarlo raffreddare per almeno 30 minuti.

CH

Per ottenere un collegamento saldo tra tosaerba e cavo di prolunga, raccomandiamo di eseguire sempre il collegamento del cavo secondo il metodo riportato di seguito.

1. Collegare il cavo corto nella presa del cavo di prolunga. **(G1)**.

2. Formare un anello all'estremità del cavo di prolunga vicino alla presa e fissarlo nel passacavo sopra al commutatore. **(G2)** In questo modo la presa pende verso il basso. **(G3)**


## Servizio manutenzione

- Il prodotto che avete acquistato è identificato da una esclusiva targhetta color argento e nero con i dati caratteristici.
- Raccomandiamo vivamente che il prodotto venga sottoposto a manutenzione per lo meno ogni 12 mesi, o più spesso in caso di utilizzo professionale.

## Informazioni di Carattere Ambientale

I prodotti Husqvarna Ltd sono fabbricati secondo un sistema di gestione ambientale (ISO 14001) che prevede, per quanto possibile, l'utilizzo di componenti realizzati nel modo più ecologico conformemente alle procedure aziendali e potenzialmente riciclabili al termine del ciclo di vita del prodotto.

- La confezione è riciclabile e i componenti in plastica sono stati (per quanto possibile) etichettati per consentirne il riciclaggio per categoria.
- Tenere attentamente in considerazione la tutela dell'ambiente, al momento di disperdere il prodotto.
- Rivolgersi all'ente locale preposto per ottenere informazioni utili allo smaltimento/riciclaggio.

Il simbolo  che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non può essere smaltito come rifiuti domestici. Invece deve essere consegnato all'inerente punto di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici o elettronici.

Assicurandosi che questo prodotto venga smaltito correttamente, si aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la sanità delle persone, che potrebbero altrimenti essere causate con l'incorretto smaltimento di questo prodotto. Per ulteriori informazioni dettagliate sullo smaltimento, si prega di contattare il locale comune, il servizio dello smaltimento dei rifiuti oppure il negozio dove il prodotto è stato acquistato.

## Garanzia e condizioni di garanzia

Se una qualsiasi parte dovesse guastarsi a causa di una lavorazione scadente nel periodo della garanzia, Husqvarna Ltd., tramite i suoi Centri di riparazione autorizzati, effettuerà gratuitamente la riparazione o la sostituzione, sempre che:

- a) Il guasto sia stato notificato direttamente al centro riparazioni autorizzato.
- b) Venga presentata la ricevuta d'acquisto.
- c) Il guasto non sia stato causato da uso improprio, negligenza o regolazioni errate da parte dell'utente.
- d) Il guasto non sia dovuto al normale logoramento per uso.
- e) La macchina non sia stata adibita a manutenzione né riparata, smontata o manomessa da persone non autorizzate da Husqvarna Ltd..
- f) La macchina non sia stata noleggiata a terzi.
- g) La macchina sia di proprietà dell'acquirente originale.
- h) La macchina non sia stata adibita a uso commerciale.

\* Questa garanzia è supplementare ai diritti legali del cliente e non li limita in alcun modo. Guasti a causa dei seguenti non sono coperti, pertanto è importante leggere le

istruzioni contenute nel Manuale dell'Operatore e comprendere come operare e mantenere la macchina.

### Guasti non coperti dalla garanzia.

- \* Guasti dovuti alla mancata notificazione del guasto originale.
- \* Guasti dovuti ad impatto improvviso.
- \* Guasti a causa di non usare il prodotto secondo le istruzioni e raccomandazioni contenute nel manuale dell'operatore.
- \* Non sono coperte da garanzia le macchine date a noleggio.
- \* Le seguenti voci elencate sono considerate come parti usuranti e la loro durata dipende dalla regolare manutenzione e non sono, normalmente soggette ad un valido reclamo di garanzia: di conseguenza non sono coperte da garanzia lame, cavi di alimentazione

### \* Attenzione

Entro i termini della presente garanzia Husqvarna Ltd. non accetta responsabilità alcuna per difetti dovuti nella loro totalità o in parte, direttamente o indirettamente, all'uso di parti di ricambio o parti accessorie non prodotte o autorizzate da Husqvarna Ltd. oppure a modifiche apportate in un modo qualsiasi alla macchina.

## Parti di ricambio

Lama :- EG300, EG300V

Numero di riferimento.: FLY004

Codice articolo.: 512762990

Lama :- EG330, EG330VX

Numero di riferimento.: FLY027

Codice articolo.: 511932390

## EC DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto

Designazione .....Lawnmower = Tosaerba

Designazione tipo(i).....EG300, EG300V, EG330, EG330VX

Identificazione serie.....Vedi Etichetta Dati Prodotto

Anno di costruzione.....Vedi Etichetta Dati Prodotto

è conforme ai requisiti e alle disposizioni essenziali delle seguenti direttive CEE:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU**

in base ai seguenti standard armonizzati UE applicati:

**EN60335-1, EN60335-2-77, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Il livello massimo di pressione sonora ponderato  $A_{L_{pA}}$  nella posizione dell'operatore, misurato secondo la norma EN60335-2-77 è riportato in tabella.

O valor máximo ponderado de vibração mão/braço  $a_h$  avaliado em conformidade com a norma EN ISO 20643 numa amostra do(s) produto(s) supracitado(s) é indicado na tabela.

2000/14/CEE: il livello di potenza sonora  $L_{WA}$  misurata e i valori di potenza sonora  $L_{WA}$  garantiti corrispondono alle cifre riportate nelle tabelle.

Procedura di valutazione dalla conformità..... Annex VI

Organismo notificato..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 05/10/2012

M.Bowden

Direttore globale R&D – A spinta

Possessore della documentazione tecnica



Tipo	EG300	EG300V	EG330	EG330VX
Larghezza di taglio (cm)	30	30	33	33
Velocità di rotazione della lama (rpm)	4,300	4,300	4,300	4,300
Alimentazione (kW)	1.30	1.35	1.40	1.40
Potenza sonora misurata $L_{WA}$ (dB(A))	89	89	89	89
Potenza sonora garantita $L_{WA}$ (dB(A))	91	91	91	91
Pressione Sonora $L_{pA}$ (dB(A))	80	80	80	80
Incertezza $K_{pA}$ (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
Vibrazione mano / braccio $a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	3.56	3.56	3.56	3.56
Incertezza $K_{ah}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5	1.5	1.5
Peso (Kg)	8.5	8.5	8.5	8.5



# Biztonsági intézkedések



A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet! A termék súlyos balesetet okozhat a kezelőnek és másoknak, a figyelmeztetéseket és biztonsági óvintézkedéseket be kell tartani a termék használatá közben az ésszerű biztonság és hatékonyság biztosítása céljából. A kezelő felel az e használati utasításban és a terméken feltüntetett figyelmeztetések és biztonsági utasítások betartásáért.

## A terméken feltüntetett jelölések magyarázata



Figyelmeztetés



Figyelmesen olvassa el a használati utasítást a vezérlő berendezés és annak működésének megértéséhez.



Mindig tartsa a fűnyírót a földön (fűvön) annak üzemeltetése során! A fűnyíró döntése vagy felemelése kövek kicsapódásához vezethet.



Tartsa távol a járőkelőket! Állítsa le a berendezést, amíg emberek, különösen gyermekek tartózkodnak a munkaterületen!



Vigyázzon az éles késekre - áramtalanítson a karbantartás előtt, vagy ha a kábel sérült! A kések tovább forognak a készülék kikapcsolása után is.



Tartsa távol a tápkábelt az éltől.



## Általános tudnivalók

- A termék nem használhatóak csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (többek között gyermekek), vagy akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy irányítja a termék használatát. A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítása céljából, hogy ne játszanak a termékkel. A helyi előírások korlátozhatják a kezelő korát.
- Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy az ezen utasításokat nem ismerők használják a készüléket!
- Állítsa le a készüléket, ha a közelben mások, különösen ha gyermekek vagy kisállatok vannak a közelben.
- A fűnyírógépet csak a funkciójának megfelelően, az ebben a Kezelési útmutatóban leírt módon használja!
- Soha ne használja a fűnyírót fáradtan, beteg vagy alkoholi, kábítószer ill. gyógyszer hatása alatt!
- A berendezés üzemeltetője a felelős más személy balesetért, ill. ezen személy tulajdonával szemben felmerülő bármely jellegű kockázatért.
- Figyelmesen olvassa el a használati utasítást a vezérlő berendezés és annak működésének megértéséhez.

## Elektromossággal kapcsolatos tudnivalók

- Javasolt a 30mA-nél nem nagyobb megszólasági árammal rendelkező érintésvédelmi kapcsoló használata. Még az ezen kapcsoló használata esetén sem garantált a 100%-os biztonság, úgyhogy a biztonsági előírásokat mindenkor be kell tartani! Használat előtt minden esetben ellenőrizze az érintésvédelmi kapcsolóját!
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a kábelben nem tapasztalható-e sérülés vagy előregedés jelei. Ha a kábel hibásnak látja, akkor vigye a készüléket egy hivatalos szervizközpontba és cseréltesse ki a kábelt.
- Ne használja a fűnyírógépet, ha az elektromos vezeték sérült vagy elrívült állapotban van!
- A kábel elvágása vagy a szigetelés megsérülése esetén azonnal válassza le a berendezést a hálózati áramról! Ne érintse a berendezést, amíg azt a hálózatról le nem választotta! Ne javítsa meg az elvágott

- vagy megrongálódott kábelt! Cserélje ki egy újra!
- A hosszabbított kábelnek nem szabad összetekerednie lennie. Az összetekert kábel túlmelegedhet és csökkentheti a fűnyírógép hatékonyságát.
6. Tartsa távol a kábeleket a pengétől! A penge károsíthatja a kábeleket, és érintkezést okozhat az áram alatt lévő részekkel. Soha ne körbe, hanem a hálózati csatlakozási ponttól távolodva végezze a fűnyírást!
7. Ne húzza a kábelt éles tárgyak körül!
8. A csatlakozó vagy a kábel dugó kihúzása előtt mindig kapcsolja le először a hálózati áramot!
9. A berendezés lekapcsolás és a csatlakozódugónak a hálózati aljzatból történő kihúzása után ellenőrizze az elektromos kábel épségét ill. elrívültségének fokát, **mielőtt** azt tárolás céljából összetekerné! Ne javítsa meg az elvágott vagy megrongálódott kábelt, cserélje ki egy újra!
10. A kábel mindig óvatosan tekerje fel, kerülje annak összegabalyodását!
11. Soha ne emelje vagy vigye a berendezést a kábelnél fogva.
12. Az elektromos csatlakozó dugót soha ne a kábelnél fogva húzza ki a konnectorból!
13. Kizárólag a termék műszaki adataiban feltüntetett váltóáramú feszültségen használja a fűnyírógépet.
14. A Husqvarna termékek kettős szigeteléssel rendelkeznek a EN60335 brit szabvány alapján. Tilos a termék bármely részének földelése!

## Kábelek

Ha hosszabbító kábelt kíván használni a termék működtetésekor, akkor csak a következő kábel méretek használhatók.

- 1.0 mm<sup>2</sup> : max hossz 40 m
- 1.5 mm<sup>2</sup> : max hossz 60 m
- 2.5 mm<sup>2</sup> : max hossz 100 m

## Minimális teljesítmény-meghatározás:

- 1.00 mm<sup>2</sup> méretű kábel, 10 A, 250 V váltakozó áram.
1. A hálózati kábelek és a hosszabbító kábelek beszereshetők az Husqvarna Ltd. helyi szervizéből.
2. Kifejezetten kültéri használatához tervezett hosszabbítókábeleket használjon, amelyek megfelelnek a következő besorolások egyikének: Szokásos gumi (60245 IEC 53), Szokásos PVC (60227 IEC 53) vagy Szokásos PCP (60245 IEC 57)
3. Ha a rövid csatlakozóvezeték sérült, akkor a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, a gyártó szervizképviseelőjének vagy hasonló képesítéssel rendelkező személynek kell kicserélnie azt.

## Előkészületek

1. A termék használata közben mindig zárt cipőt és hosszúnadrágot viseljen! Ne használja a készüléket mezítalán vagy nyitott szandálban.
2. Ügyeljen arra, hogy a munkaterület faágaktól, csonttól, huzaltól és törmeléktől mentes legyen. A vágókés kidobhatja ezeket az idegen tárgyakat.
3. Használat előtt, vagy bármilyen ütődést követően, ellenőrizze, hogy a gép rongálódott-e vagy mennyire használódott el. Szükség esetén javíttassa meg.
4. Az egyensúly megtartása érdekében a kopott vagy sérült késeket azok felerősítő készletével együtt cserélje ki!

## A fűnyíró használata

1. Csak nappal, vagy jó világítás mellett használja a fűnyírót!
2. Tartsa távol a járőkelőket! Állítsa le a berendezést, amíg emberek, különösen gyermekek tartózkodnak a munkaterületen!
3. Lehetőség szerint kerülje a nedves fű nyírását!
4. Külön óvatosságot igényel a lejtős területen történő fűnyírás, - viseljen csúszásmentes lábbelit!
5. Lejtős területen oldalirányban végezze a fűnyírást, soha ne le/fel!
6. Különösen ügyeljen a lejtős területen történő irányváltásra! Lassan járjon, soha ne közlekedjen futólépésben!
7. Túlságosan meredek lejtőn ne használja a

## Biztonsági intézkedések

- készüléket.
- Legyen nagyon óvatos, amikor megfordítja, vagy maga felé húzza készüléket!
  - Kapcsolja le a berendezést, amennyiben nem füves területen tolja a fűnyíró!
  - Soha ne működtesse a fűnyírógépet sérült védőpaláttal vagy anélkül, hogy az a helyén ne lenne!
  - Az utasítások szerint, lábbal kapcsolja be a motort, távol a pengé(k)től!
  - Ne tegye a kezét vagy a lábát a forgó alkatrészek közelébe vagy alá!
  - Ne döntse meg a fűnyírót a motor működése közben, kivéve indításkor és leállításkor! Ebben az esetben se döntse meg a szükségesnél jobban, és csak a távolabb eső felét emelje meg! Ügyeljen arra, hogy a berendezésnek a földre történő visszahelyezése során mindkét keze a gép működtetésére képes helyzetben legyen!
  - Ne tegye kezét a gyújtócsatorna közelébe!
  - Soha ne emelje vagy vigye a fűnyírógépet annak üzemeltetése közben, ill. amíg az a hálózati áramhoz van csatlakoztatva!
  - Távolítsa el a csatlakozódugót a hálózati aljzatból: - mielőtt hozzáér a pengéhez (ügyelve rá, hogy a penge teljesen leálljon); - amennyiben bármely hosszúságú időtartamra a fűnyíró felügyelet nélkül hagyja; - eltömődés megszüntetése előtt; - ellenőrzés, tisztítás vagy a berendezésen végzett bármely karbantartási munka során; - ha idegen tárgy kerül a vágószerszerezetbe. Ne használja a fűnyíró, amíg meg nem győződik annak abszolút biztonságos üzemmállapotáról!
  - ha a fűnyíró rendellenesen vibrálni kezd. Azonnal ellenőrizze az okot! A túlzott vibráció balesetet okozhat

### Karbantartás és tárolás

- Figyelem: Ne érje a forgó pengé(k)hez!
- A fűnyíró biztonságos üzemeltetése végett tartson minden csavart, csavaranyát szorosra húzott állapotban.
- Gyakran ellenőrizze a fűgyűjtő tartályt kopás vagy megrongálódás szempontjából.
- A biztonságos üzemeltetés érdekében cserélje ki a kopott és megrongálódott alkatrészeket.
- Csak az e készülékre megadott csere kés, késrögzítő csavar, távtartó és kerék használható.
- Legyen óvatos a fűnyíró beállításánál, és kerülje annak lehetőségét, hogy az ujjá a gép mozgó része és álló komponensei közé szoruljon.
- Az állapottól függetlenül, 50 üzemóra vagy 2 év elteltével, amelyik hamarabb bekövetkezik, cserélje ki a kést.
- Ha a készülék élettartama alatt az ékszíj megcsúszik, vigye vissza a készüléket a márkakereskedőhöz karbantatásra!
- Száráz, hűvös helyen, gyermekektől távol tartandó! Kültéri tárolás tilos.
- Hagyja a készüléket lehűlni legalább 30 perci tárolás előtt.


## Szervizelési javaslatok

- Minden termék egyedülálló módon azonosítható egy ezüst és fekete termékminősítő címkével.**
- Javasoljuk az Ön által vásárolt termék legalább évente egyszeri, de hivatásos alkalmazás esetén még többszöri szervizelését.**

## Környezetvédelmi információk

A Husqvarna Ltd termékek megfelelnek a vonatkozó környezetvédelmi rendszerszabványoknak (ISO 14001), ahol lehet a komponensek gyártása a leginkább környezetbarát módon történik, a vállalat eljárásai szerint, és a termékek életciklusa végén az újrahasznosítás lehetőségével.

- A csomagolás újrahasznosítható, és a műanyag komponensek fel vannak címkézve (ahol gyakorlatilag megoldható) a kategorizált újrahasznosításra.
- Az elhasználatott termék megsemmisítésekor vegye figyelembe a környezeti tényezőket.
- Szükség esetén további hulladékártalmatlanítási információkat kaphat a helyi hatóságoktól.

Ez a  szimbólum a terméken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Le kell adni az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításra szolgáló megfelelő begyűjtő helyen.

E termék megfelelő elhelyezésének biztosításával 'n segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre esetleg ártalmas olyan negatív következményeket, amelyeket egyébként okozhatna e termék nem megfelelő kidobása. E termék újrahasznosításával kapcsolatban részletesebb tájékoztatásért forduljon a helyi önkormányzatához, a háztartási hulladék elhelyezési szolgáltatóhoz, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

## Jótállás és jótállási irányelvek

A jótállás feltételeit a hatályos jogszabályok tartalmazzák, amelyekről a termékhez mellékelte Jótállási jegyben talál tájékoztatást. Ha a garanciális idő alatt bármely alkatrész meghibásodik gyártási hiba miatt, az Husqvarna Ltd. szervizei díjmentesen elvégzik a javítást vagy cserét az alábbi feltételekkel:

- A hibajelentés közvetlenül a megbízott szervizközponton keresztül történik.
  - A vevő fel tudja mutatni a vételi elismervényt.
  - A hiba nem rendellenes használatból, hanyagságból vagy hibás beállításból fakad.
  - A hiba nem elfogadható mértékű kopásból vagy elhígyódásból ered.
  - A berendezést a Husqvarna Ltd. által felhatalmazott személyen kívül más nem szervizelte, nem javította, nem szedte darabjaira ill. nem bolygatta.
  - A gép nem szolgált bérbeadási célokat.
  - A berendezés az eredeti vásárló tulajdonát képezi.
  - A berendezést nem használták kereskedelmi célokra.
- \* Ez a jótállás kiegészítésként szolgál, és semmiképp nem csökkenti a vevők törvényszerű jogait. Az alábbiakból eredő hibákra nincs garancia, ezért fontos, hogy elővassa a Használati utasításban foglalt

utasításokat és megértse, hogyan működik a gépe, és hogyan kell karbantartani:

### A jótállás nem tér ki az alábbiakra:

- \* Eredeti hibajelentésnek elmulasztásából fakadó meghibásodás.
- \* Hirtelen ütésből származó meghibásodások.
- \* A Használati utasításban foglalt utasítások és ajánlások be nem tartásából eredő meghibásodások.
- \* Bérbe adott fűnyírókat nem fedezi a jótállás.
- \* Az alábbiakban felsorolt tételek gyorsan kopó alkatrészeknek minősülnek, és az élettartamuk a rendszeres karbantartástól függ, és ezért általában nem képezik a szokásos garanciális igény tárgyát: kések, elektromos csatlakozókábel
- \* **Figyelmeztetés!**  
A Husqvarna Ltd. nem vállal semminemű felelősséget a jótálláson belül az olyan jellegű meghibásodásért, amely részben vagy egészben, közvetlen vagy közvetett módon a nem a Husqvarna Ltd. által gyártott ill. jóváhagyott cserealkatrészekkel vagy kiegészítő tartozékokkal történő cseréből vagy a berendezés bármely módon történő módosításából fakad.

## Cserealkatrészek

Él :- EG300, EG300V  
Hivatkozási szám.: FLY004  
Alkatrészszám.: 512762990

Él :- EG330, EG330VX  
Hivatkozási szám.: FLY027  
Alkatrészszám.: 511932390

## EC MEGFELELŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Kizárólagos felelősséget vállalunk azért, hogy a termék(ek):

Jelölés..... **Lawnmower = Fűnyíró**  
Típusmegjelölés..... **EG300, EG300V, EG330, EG330VX**  
Széria azonosítása..... **Lásd a Termékminősítő Cédulát**  
Gyártási Év..... **Lásd a Termékminősítő Cédulát**

Megfelel az alábbi EK irányelvek alapvetőkövetelményeinek és rendelkezéseinek:  
**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU**  
Az alábbi EU harmonizált szabványok alkalmazásán alapul:  
**EN60335-1, EN60335-2-77, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

A legnagyobb A-súlyozású, az EN60335-2-77 előírásnak megfelelően mért  $L_{pA}$  hangnyomásszint a kezelő helyén meg van adva a táblázatban.

A legnagyobb kéz/kar rázkódású súlyozott, az EN ISO 20643 előírásnak megfelelően mért  $a_h$  érték a fenti termék mintáján feljegyezve, meg van adva a táblázatban.

2000/14/EK: A mért hangteljesítmény  $L_{WA}$  és a garantált hangteljesítmény  $L_{WA}$  értékek megfelelnek a táblázatban közölt értékeknek.

Megfelelőség értékelési eljárás..... Annex VI  
Kijelölt szerv..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 05/10/2012  
M.Bowden  
Globális kutatási és fejlesztési igazgató  
- gyalogvezetésű  
A technikai dokumentáció tartója.




Típus	EG300	EG300V	EG330	EG330VX
Vágószélesség (cm)	30	30	33	33
Vágóél forgássebessége (rpm)	4,300	4,300	4,300	4,300
Táplálás (kW)	1.30	1.35	1.40	1.40
Méret hangteljesítmény $L_{WA}$ (dB(A))	89	89	89	89
Garantált hangteljesítmény $L_{WA}$ (dB(A))	91	91	91	91
Hangnyomás $L_{pA}$ (dB(A))	80	80	80	80
Bizonytalanság $K_{pA}$ (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
Kéz/kar rázkódása $a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	3.56	3.56	3.56	3.56
Bizonytalanság $K_{ah}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5	1.5	1.5
Súly (Kg)	8.5	8.5	8.5	8.5

# Przepisy Bezpieczeństwa



Ostrzeżenie ! Wykaszarka jest urządzeniem mogącym stwarzać zagrożenie jeżeli używana będzie niezgodnie z zasadami bezpieczeństwa. Wykaszarka może spowodować poważne uszkodzenie ciała operatora lub osoby postronnej. Dlatego niezmiernie istotne jest staranne przeczytanie i zrozumienie instrukcji obsługi urządzenia. Każda osoba obsługująca wykaszarkę musi znać i przestrzegać wszystkie zalecenia i uwagi zawarte w niniejszej instrukcji.

## Wyjaśnienie Symboli które znajdują się na Twoim Urządzeniu



Ostrzeżenie



Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi i upewnić się, że wszystkie elementy układu sterowania oraz ich czynności są zrozumiałe.



Podczas koszenia zawsze trzymaj kosiarkę płasko na trawie. Przechylenie lub podnoszenie może spowodować wyrzucanie kamieni.



Uważaj na osoby postronne. Nie koś, gdy w obszarze koszenia znajdują się osoby trzecie - w szczególności dzieci, lub zwierzęta domowe.



Uważać na ostre krawędzie tnące – wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych lub gdy został uszkodzony kabel zasilający.  
Po wyłączeniu urządzenia, ostrza noża mogące będą się jeszcze obracać przez jakiś czas.



Kabel zasilający należy trzymać z dala od noża.



## Wskazówki ogólne

- Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych zdolnościach psychomotorycznych, czuciowych lub umysłowych bądź nie posiadających doświadczenia i odpowiedniej wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem lub instruktażem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby zapobiec bawieniu się produktem. Miejscowe przepisy prawa mogą nałożyć limit na wiek operatora.
- Nigdy nie wolno pozwalać, by produktu używały dzieci lub osoby nie znające instrukcji użytkowania.
- Należy zaprzestać pracy narzędziem, jeśli w pobliżu znajdują się ludzie (zwłaszcza dzieci) lub zwierzęta.
- Używać kosiarki wyłącznie w sposób opisany w niniejszych instrukcjach i zgodnie z jej przeznaczeniem.
- Nigdy nie używaj kosiarki gdy jesteś zmęczony, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub lekarstw.
- Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadek lub zagrożenia innych osób lub ich własności.
- Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi i upewnić się, że wszystkie elementy układu sterowania oraz ich czynności są zrozumiałe.

## Elektryczność

- Zalecane jest wykorzystanie urządzenia zabezpieczającego prądu szczytkowego (R.C.D.) nie większego niż 30mA. Nawet z zainstalowanym urządzeniem zabezpieczającym R.C.D. nie można zagwarantować 100%-go bezpieczeństwa i przez cały czas należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa pracy. Sprawdzaj swoje urządzenie zabezpieczające R.C.D. zawsze gdy go używasz.
- Przed użyciem należy sprawdzić pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Jeżeli kabel będzie wadliwy, należy dostarczyć produkt do Autoryzowanego Serwisu w celu dokonania wymiany.
- Nie używaj kosiarki, jeśli przewody elektryczne są uszkodzone lub wytarte.

- Niezwłocznie wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego, jeśli kabel zostanie przecięty lub będzie uszkodzona izolacja. Nie dotykaj kabla, zanim nie odłączysz kosiarki od sieci. Nie naprawiaj przeciętego lub uszkodzonego kabla. Wymień go na nowy.
- Kabel przedłużający musi być rozwinięty. Zwój kabla może ulec przegrzaniu i obniżyć sprawność kosiarki.
- Przewody należy prowadzić z dala od ostrza. Ostrze może uszkodzić przewód i spowodować porażenie prądem. Zawsze koś w górę i w dół od gniazdka, nigdy w koto.
- Nie przeciągaj kabla wokół ostрых przedmiotów.
- Przed wyłączeniem wtyczki w kosiarkę, przy rozłączaniu przedłużacza należy wpięć wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Wyłącz, wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego i sprawdź stan kabla **przed** zwinięciem go do przechowywania. Nie naprawiaj uszkodzonego kabla, wymień go na nowy.
- Zawsze uważnie zwijaj kabel, unikając suptów.
- Nie wolno nosić urządzenia trzymając je za kabel.
- W trakcie rozłączania przedłużacza nie wolno ciągnąć za kabel. Zawsze należy trzymać za wtyczki.
- Do zasilania wolno stosować jedynie napięcie zgodne z podanym na tabliczce znamionowej.
- Wyroby Husqvarna są podwójnie izolowane według normy EN60335. Nie należy w żadnym wypadku podłączać uziemienia do jakiegokolwiek części wyrobu.

## Kable

Jeżeli wymagane jest użycie przedłużacza do pracy przy pomocy urządzenia, należy zastosować przedłużacze o następujących parametrach.

- 1.0 mm<sup>2</sup> : maks. długość 40 m
- 1.5 mm<sup>2</sup>: maks. długość 60 m
- 2.5 mm<sup>2</sup>: maks. długość 100 m

## Minimalne wartości:

Kabel o przekroju 1.00mm<sup>2</sup>, 100 amperów, 250V prąd zmienny.

- Kable zasilające i przedłużacze dostępne są do nabycia w Centrum Serwisowym Husqvarna Ltd.
- Należy wyłącznie używać kabel przedłużający przeznaczonego do zastosowania na zewnątrz, zgodny z jedną z poniższych specyfikacji: Zwykła guma (60245 IEC 53), Zwykłe PCW (60227 IEC 53) lub zwykłe PCP (60245 IEC 57)
- Jeśli krótki kabel jest uszkodzony, należy zlecić jego wymianę producentowi, serwisantowi lub wykwalifikowanej osobie, aby uniknąć zagrożenia.

## Przed koszeniem

- Podczas pracy z urządzeniem zawsze używaj solidnego obuwia i spodni z długimi nogawkami. Nie wolno obsługiwać urządzenia boso ani w sandałach.
- Zawsze sprawdź, czy na trawniku nie ma patyków, kamieni, kości, drutu i śmieci - nóż może je wyrzucić.
- Przed użyciem urządzenia oraz po wystąpieniu uderzenia, należy sprawdzić czy występują ślady zużycia lub zniszczenia i odpowiednio je usunąć lub naprawić.
- Wymień zużyte lub uszkodzone ostrza razem z zamocowaniami jako zestaw, aby zachować wyrównowanie.

## W czasie pracy

- Używaj kosiarki wyłącznie w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Nie koś, gdy w obszarze koszenia znajdują się osoby trzecie - w szczególności dzieci, lub zwierzęta domowe.
- O ile to możliwe, unikaj używania kosiarki na mokrej trawie.
- Zachowuj szczególną ostrożność na zboczach i pracuj w obuwii przeciwpoślizgowym.
- Koś w poprzek zbocza, nigdy w górę i w dół.
- Zachowuj szczególną ostrożność przy zmianie kierunku na zboczu. Nigdy nie biegnaj - chodź powoli.

## Przepisy Bezpieczeństwa

7. Nie kosić terenów o zbyt dużym nachyleniu.
  8. Należy zachować szczególną ostrożność podczas cofania oraz ciągnięcia produktu do siebie.
  9. Zawsze wyłącz kosiarkę przed przesunięciem jej przez nie zatrawioną powierzchnię.
  10. Nigdy nie używaj kosiarki z uszkodzonymi lub nie założonymi osłonami.
  11. Należy uruchamiać silnik zgodnie z instrukcją, trzymając stopy z dala od ostrzy.
  12. Nie wolno zbliżać rąk ani stóp do części obrotowych.
  13. Nie przechylaj kosiarki, gdy silnik pracuje - za wyjątkiem włączania i wyłączania. W tych przypadkach nie przechylaj więcej, niż absolutnie konieczne i unosz wyłącznik część od siebie najdalszą. Przed przywróceniem kosiarki do pozycji poziomej zawsze miej obie ręce w pozycji roboczej na uchwycie.
  14. Nie wkładaj rąk do wyrzutni trawy.
  15. Nigdy nie podnoś i nie przenoś kosiarki, gdy pracuje lub jest podłączona do gniazdka sieciowego.
  16. Wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego:
    - przed dotknięciem ostrza (upewnij się, że ostrze całkowicie się zatrzymało);
    - przed pozostawieniem kosiarki bez opieki nawet na chwilę;
    - przed usunięciem blokady;
    - przed dokonaniem sprawdzenia, czyszczeniem lub regulacją kosiarki;
    - po uderzeniu w coś. Nie używaj kosiarki, dopóki się nie upewnisz, że cała kosiarka jest w dobrym stanie technicznym;
- jeśli kosiarka wibruje nadmiernie. Natychmiast znajdź przyczynę. Nadmierne wibracje mogą spowodować obrażenia ciała.

### Konserwacja i przechowywanie

1. Ostrożnie: Nie wolno dotykać obracających się ostrzy.
2. Dbaj aby wszystkie nakrętki i śruby były zawsze i dociągnięte.
3. Przygotowanie kosiarki do zastosowania
4. Dla zapewnienia bezpieczeństwa wymieniaj części zużyte lub uszkodzone.
5. Należy stosować ostrze wymienne, śrubę mocującą, rozpórkę i wirnik odpowiedni dla tego produktu.
6. Zachowaj ostrożność podczas regulacji kosiarki, aby uniknąć złapania palców między obrotowymi ostrzami a nieruchomymi elementami kosiarki.
7. Wymieniaj nóż co 50 godzin koszenia lub co 2 lata, odpowiednio do tego, co wystąpi wcześniej - niezależnie od jego stanu.
8. Jeżeli w trakcie użytkowania produktu pasek stanie się luźny, należy oddać produkt do autoryzowanego serwisu w celu regulacji.
9. Przechowywać w suchym, chłodnym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Nie przechowywać na zewnątrz.
10. Przed odłożeniem produktu na miejsce przechowywania, należy pozostawić go do ostygnięcia na około 30 minut.


## Zalecana obsługa techniczna

- Produkt jest oznaczony przy pomocy srebrno-szarej tabliczki znamionowej w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację.
- Zalecamy, aby produkt poddawany był przeglądowi technicznemu przynajmniej raz na rok; przy czym częstotliwość przeglądów zwiększa się jeśli urządzenie jest używane dla celów profesjonalnych.

## Informacje z Zakresu Ochrony Środowiska

Wyroby Husqvarna Ltd zostały wyprodukowane zgodnie z Systemem Zarządzania Środowiskowego wg ISO 14001 przy życiu - gdzie to możliwe - części wykonanych w jak najbardziej ekologiczny sposób, zgodnie z zasadami firmy, celem umożliwienia recyklingu po upływie okresu użytkowego produktu.

- Opakowanie nadaje się do recyklingu a elementy z tworzywa sztucznego zostały oznakowane (gdzie to możliwe) według kategorii recyklingu.
- Podczas utylizacji zużytego produktu należy zachować wymogi ochrony środowiska.
- W razie potrzeby należy skontaktować się z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji na temat utylizacji produktu.

Symbol  na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że po utracie wartości użytkowej dany wyrób nie może być traktowany tak jak inne odpady. Należy przekazać go do punktu zbiórki urządzeń elektronicznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu.

Przestrzegając zalecanych zasad postępowania ze użytym produktem zapobiegasz ewentualnym negatywnym konsekwencjom dla zdrowia i środowiska, jakie mogłyby nastąpić w wyniku niewłaściwego sposobu pozbycia się wyrobu. Szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu mogą udzielić władze lokalne, służby zajmujące się wywozem śmieci lub pracownicy sklepu, w którym produkt został zakupiony.

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

Akumulatorowa podkaszarka do trawy  
HC300/HC330  
Instrukcja obsługi  
Wydanie I, 2008

### DANE TECHNICZNE

Napięcie zasilania	230V
Moc silnika	1400/1450W
Klasa izolacji	II
Ciężar	8,5 kg

### UWAGA I

Znaki bezpieczeństwa na urządzeniu muszą być widoczne i utrzymywane w czystości. W razie ich uszkodzenia lub utraty należy je wymienić lub uzupełnić w autoryzowanym punkcie serwisowym

### UWAGA I

Kosiarka przeznaczona jest wyłącznie do zastosowań przydomowych i nie może być używana w innym celu niż koszenie trawy.

Firma Flymo zastrzega sobie możliwość zmiany parametrów technicznych w ramach ciągłego unowocześniania urządzeń. Druki gwarancji wydawane są przy zakupie urządzenia. Przepisy gwarancyjne określone są na Karcie Gwarancyjnej.

## Części zamienne

Ostrze :- EG300, EG300V

Numer referencyjny.: FLY004

Numer części.: 512762990

Ostrze :- EG330, EG330VX

Numer referencyjny.: FLY027

Numer części.: 511932390

## EC DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Deklarujemy z całą odpowiedzialnością że nasz produkt(y) ;

Oznaczenie.....**Lawnmower = Kosiarka**  
Oznaczenie typu(ów).....**EG300, EG300V, EG330, EG330VX**  
Identyfikacja serii.....**Patrz Tabliczka Znamionowa Wyrobu**  
Rok Produkcji.....**Patrz Tabliczka Znamionowa Wyrobu**

Spełniają zasadnicze wymagania i warunki następujących dyrektyw EC :

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU**

na podstawie zastosowanych następujących norm EU :

**EN60335-1, EN60335-2-77, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Maksymalny ważony poziom dźwięku A  $L_{pA}$  na stanowisku operatora zmierzony zgodnie z normą EN60335-2-77 został podany w tabeli.

Maksymalna wartość ważona drgań dla ręki/ramienia  $a_h$ , zmierzona zgodnie z normą EN ISO 20643 w próbie powyższego produktu (produktów) została podana w tabeli.

2000/14/EC: Mierzony Poziom Natężenia Dźwięku  $L_{WA}$  oraz Gwarantowany Poziom Natężenia Dźwięku  $L_{WA}$  są zgodne z wielkościami podanymi w tabelach.

Procedura Oceny Zgodności..... Annex VI

Organ Uprawniony..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 05/10/2012

M.Bowden

Dyrektor ds. Globalnych Badań i Rozwoju

– Produkty jezdne

Posiadacz dokumentacji technicznej



Typ	EG300	EG300V	EG330	EG330VX
Szerokość koszenia (cm)	30	30	33	33
Prędkość Obrotowa Urządzenia Tnącego (rpm)	4,300	4,300	4,300	4,300
Zasilanie (kW)	1.30	1.35	1.40	1.40
Mierzony Poziom Natężenia Dźwięku $L_{WA}$ (dB(A))	89	89	89	89
Gwarantowany Poziom Natężenia Dźwięku $L_{WA}$ (dB(A))	91	91	91	91
Ciśnienie akustyczne $L_{pA}$ (dB(A))	80	80	80	80
Wątpliwość $K_{pA}$ (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
Wibracja miejscowa $a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	3.56	3.56	3.56	3.56
Niepewność $K_{ah}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5	1.5	1.5
Odwaznik (Kg)	8.5	8.5	8.5	8.5

## Bezpečnostní upozornění



Pokud se výrobek nepoužívá řádným způsobem, může být nebezpečný! Výrobek může způsobit vážné zranění operátora a jiných osob. Výstražná upozornění a bezpečnostní pokyny je třeba dodržovat, aby byla zajištěna přiměřená bezpečnost a efektivnost při používání výrobku. Operátor zodpovídá za dodržování výstražných upozornění a bezpečnostních pokynů uvedených v této příručce a na výrobku.

### Vysvětlivky k symbolům na výrobku



Výstraha



Přečtěte si návod k obsluze a seznamte se s významem značek i bezpečnostních symbolů používaných v tomto návodu a na stroji



Při sekání vždy udržujte sekačku na zemi. Naklání nebo zvedání sekačky může způsobit vyhazování kamenů



Okolo stojící osoby udržujte mimo sekačku. Nesekejte, pokud jsou v oblasti sekání osoby, především děti anebo domácí zvířata



Pozor na ostré nože – vytáhněte zástrčku ze sítě před údržbou anebo pokud je poškozen kabel. Po vypnutí sekačky se nože nadále otáčejí.



Nepřibližujte kabel k noži.

### Všeobecné pokyny

1. Tento produkt není určen k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi anebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem anebo jim nebyly dány pokyny týkající se použití produktu osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s produktem nehrají. Místní předpisy mohou omezovat věk operátora.
2. Nedovolte dětem nebo osobám neobeznámeným s těmito pokyny používat tento produkt.
3. Pokud jsou v okolí jiné osoby, zvláště děti, nebo domácí zvířata, přestaňte přístroj používat.
4. Sekačku používejte pouze způsobem, popsáním v tomto návodu a k popsáním funkcím.
5. Nikdy neobsluhujte sekačku, když jste unavený, nemocný anebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
6. Obsluha nebo uživatel je zodpovědný za škody nebo úrazy, které vzniknou jiným osobám či na jejich majetku.
7. Přečtěte si návod k obsluze a seznamte se s významem značek i bezpečnostních symbolů používaných v tomto návodu a na stroji

### Pokyny k elektrickým součástem

1. Doporučujeme používat zařízení k omezení zbytkového proudu (RCD) se spouštěcím proudem nepřesahujícím 30mA. Ani s RCD nelze sto procentně zaručit bezpečnost a je třeba neustále dodržovat bezpečné pracovní postupy. Při každém použití RCD zkontrolujte.
2. Před použitím zkontrolujte, zda kabel nejeví známky poškození nebo opotřebení. Pokud je kabel poškozený, nechte ho vyměnit v pověřeném servisním středisku.
3. Sekačku nepoužívejte, pokud jsou elektrické kabely poškozeny anebo opotřebovány.
4. Pokud je kabel rozřiznutý anebo pokud je poškozena izolace, okamžitě odpojte dodávku elektrického proudu. Nedotýkejte se elektrických součástí/kabelů, dokud není dodávka elektrického proudu přerušena. Rozřiznutý nebo poškozený kabel neopravujte. Vyměňte ho za nový.
5. Váš prodlužovací kabel musí být rozvinutý. Svinuté kabely se mohou přehřívat a snižovat tak účinnost vaší sekačky.
6. Udržujte kabely v bezpečné vzdálenosti od nože. Nůž může kabely poškodit a přivodit kontakt s nabíjecími částmi. Vždy pracujte mimo zdroj elektrického proudu

- a pohybujte se směrem dopředu a dozadu, nikdy v kruzích.
7. Netahejte kabel kolem ostrých předmětů.
8. Před odpojením zástrčky, konektoru kabelu nebo prodlužovacího kabelu vždy vypněte přívod elektrického proudu.
9. Před svinutím kabelu k uskladnění vypněte sekačku, vytáhněte zástrčku z přívodu elektrického proudu a zkontrolujte elektrický kabel, zda nejeví známky poškození nebo stárnutí. Neopravujte poškozený kabel. Vyměňte ho za nový.
10. Kabel vždy svinujte opatrně. Vyhňte se zkroutení.
11. Při přenášení nedržte sekačku za kabel.
12. Nikdy nerozpojujte jakékoliv zásuvkové spoje taháním za kabel.
13. Sekačku připojujte pouze k takovému síťovému napětí, které odpovídá jmenovité hodnotě vyznačené na výrobním štítku.
14. Výrobky Husqvarna mají dvojí izolaci podle normy EN60335. Změnění by nemělo být za žádných okolností spojeno s žádnou částí výrobku.

### Kabely

Pokud chcete při používání tohoto výrobku používat prodlužovací kabel, používejte výhradně kabely těchto rozměrů:

- 1.0 mm<sup>2</sup> : max. délka 40 m
- 1.5 mm<sup>2</sup> : max. délka 60 m
- 2.5 mm<sup>2</sup> : max. délka 100 m

**Minimální zatížení** - 1.0 mm<sup>2</sup> 10 A 250 V –

1. Používejte pouze prodlužovací kabely specificky navržené pro venkovní použití, jež odpovídají jedné z uvedených specifikací: běžná pryž (60245 IEC 53), běžné PVC (60227 IEC 53) nebo běžné PCP (60245 IEC 57)

### Napojení na elektrickou síť

1. K napojení na elektrickou síť je možné použít prodlužovací kabel s pohyblivou zásuvkou odolnou proti stříkající vodě. Napojení zástrčky na přívodní kabel může provést pouze osoba s příslušnou kvalifikací podle vyhlášky ČÚBP č. 50/1978 Sb. Na připojovací šňůru se musí použít kabel odpovídající ČSN 34 0350 a ČSN 37 5053. Prodlužovací šňůra nesmí být libovolně dlouhá:
  - pro délku do 40 m vodič s průřezem žil 1mm<sup>2</sup>
  - pro délku do 50 m vodič s průřezem žil 1,5mm<sup>2</sup>Používejte kabel HO7RN-F
2. Zásuvka pro připojení vyřazáče se doporučuje vybavit dle ČSN 33 2000-4-47 proudovým chráničem (FI), Jehož rozdílový vybavovací proud nepřekročuje 30 mA.
3. Poškození se krátký připojovací kabel, musí být z bezpečnostních důvodů vyměněn výrobcem, jeho servisním střediskem nebo podobně kvalifikovaným pracovníkem, aby se předešlo riziku.

### Příprava

1. Při používání výrobku noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Zařízení neprovazujte, jste-li naboso, nebo nosíte-li otevřené sandály.
2. Ujistěte se, že na trávníku nejsou klacky, kameny, kosti, drát anebo suť; mohlo by dojt k jejich odhazování břitem.
3. Než začnete sekačku používat a po nárazu, zkontrolujte, zda není poškozena či opotřebovaná. Pokud je třeba, proveďte opravu.
4. Vyměňte opotřebované nebo poškozené nůž spolu s jeho spojovacími prvky, aby byla zachována rovnováha.

### Použití

1. Sekačkou používejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělé osvětlení.
2. Nesekejte, pokud jsou v pracovním prostoru lidé, především děti anebo domácí zvířata
3. Vyhňte se použití sekačky v mokré trávě, pokud je to možné.
4. Na svahu noste protiskluzovou obuv.
5. Sekejte napříc svahem (po vrstevnicích), nikdy nepostupujte nahoru a dolů.
6. Při změně směru na svahu postupujte se zvýšenou pozorností. Chodte, nikdy neběhejte.
7. Nesekejte příliš strmé svahy.
8. Když produkt otáčí nebo potahujete k sobě, postupujte s nejvyšší opatrností.

## Bezpečnostní upozornění

9. Před přesunem sekačky přes jiné povrchy než trávu sekačku vypněte.
  10. Nikdy nepoužívejte sekačku s poškozenými vodícími plochami anebo bez správně nastavených vodících ploch.
  11. Zapněte motor podle pokynů, nepřiblížujte nohy k nožům.
  12. Nedávejte ruce nebo nohy do blízkosti rotujících částí nebo pod ně.
  13. Nenaclánějte sekačku za běhu motoru. Výjimkou je spouštění a vypínání. V těchto případech nenaclánějte sekačku více než je zcela nezbytné a zvedejte pouze tu část, které je mimo dosah obsluhy. Vždy zajistěte, abyste měli obě ruce v provozní poloze před tím, než položíte zařízení zpět na zem.
  14. Nedávejte ruce do blízkosti výsypky trávy.
  15. Nikdy nezvedejte nebo nepřenašejte sekačku za provozu nebo pokud je stále zapojena k přívodu elektrického proudu.
  16. Zastrčku vytáhněte z přívodu elektrického proudu: před manipulací s nožem (ujistěte se, že se nůž zcela zastavil);
    - před tím, než zanecháte sekačku bez dozoru po jakkoli dlouhou dobu;
    - před čistěním ucpání;
    - před kontrolou, čistěním nebo prací na zařízení;
    - když narazíte na jakýkoli předmět. Vaši sekačku nepoužívejte dokud se neujistíte, že je celá sekačka v bezpečném provozním stavu;
- když začne sekačka neobvyklým způsobem vibrovat. Přezkoušení a opravu sekačky svěřte odbornému servisu. Nadměrné vibrace mohou být příčinou zranění.

### Údržba a uskladnění

1. Upozornění: Nedotýkejte se rotujících nožů.
2. Udržujte všechny matice a šrouby utažené, abyste zajistili, že je sekačka v bezpečném provozním stavu.
3. Pravidelně kontrolujte koš na trávu, zda není opotřebovaná nebo poškozená.
4. Z důvodu bezpečnosti vyměňujte opotřebovanou nebo poškozenou část.
5. Používejte pouze náhradní nůž, šroub na uchycení nože, distanční tělísko a rotor určené pro tento výrobek.
6. Při nastavování sekačky postupujte opatrně, abyste zabránili zachycení prstů mezi pohybující se nůž a pevnými částmi zařízení.
7. Kovový nůž vyměňujte po 50 hodinách sekání anebo po 2 letech podle toho, který z případů nastane dříve - a nezávisle na stavu nože.
8. Pokud během životnosti produktu začne prokluzovat řemen, vraťte produkt na opravu autorizovanému servisnímu prodejci.
9. Skladujte v suchu a chladu a mimo dosah dětí. Neskladujte venku.
10. Před uskladněním nechte nástroj nejméně 30 minut vychladnout.

## Servisní doporučení

- Každý výrobek je identifikován jedinečným stříbro-černým typovým štítkem.
- Důrazně doporučujeme provádět servis vašeho zařízení nejméně každých dvanáct měsíců a častěji, pokud zařízení používáte k profesionální aplikaci.

## Informace Týající se Životního Prostředí

Produkty Husqvarna UK Ltd jsou vyráběny podle Systému environmentálního managementu (ISO 14001) s použitím (tam, kde je to praktické) součástek vyrobených způsobem co nejšetrnějším pro životní prostředí, v souladu s firemními postupy a s možností recyklování na konci životnosti výrobku.

- Obaly jsou recyklovatelné a plastové součásti jsou označené (tam, kde je to praktické) recyklační kategorií.
- Při likvidaci výrobku na konci jeho životnosti je nezbytné zachovávat doporučené postupy s ohledem na ochranu životního prostředí.
- V případě nutnosti Vám bližší informace o likvidaci podá příslušný místní úřad.



Tento symbol na výrobku nebo na obalu znamená, že s výrobkem nelze nakládat jako s odpadem domácnosti. Výrobek je třeba odnést do příslušného sběrného místa k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Zajištěním řádné likvidace výrobku pomůžete předejít potenciálním záporným vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by se mohly projevit v případě likvidace tohoto výrobku nepatřičným způsobem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku si vyžádejte na Vašem obecním úřadu, od firmy zabývající se likvidací domácího odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

## Záruka a záruční politika

Pokud bude během záruční doby shledána vada kteréhokoliv dílu způsobená chybou výrobou, firma Husqvarna Ltd. prostřednictvím svého autorizovaného servisního střediska poskytne zákazníkovi bezplatnou opravu nebo výměnu za předpokladu, že:

- a) Vada je nahlášena přímo autorizované opravně.
  - b) Je předloženo potvrzení o nákupu.
  - c) Vada není způsobena nesprávným používáním, nedbalostí nebo nesprávným nastavením uživatelem.
  - d) K vadě nedošlo běžným opotřebením.
  - e) Na zařízení nebyl proveden servis nebo oprava, nebylo demontováno a nebyly na něm prováděny změny osobou, která není autorizovaná firmou Husqvarna Ltd..
  - f) Zařízení nebylo zapůjčováno.
  - g) Zařízení je ve vlastnictví původního kupujícího.
  - h) Zařízení nebylo používáno ke komerčním účelům.
- Tato záruka je dodatkem k zákonným právům zákazníka a žádným způsobem tato práva neomezuje. Poruchy z následujících důvodů nejsou kryty, proto je důležité

přečíst si pokyny v příručce operátora a porozumět, jak postupovat při obsluze a údržbě zařízení:

### Závady, které záruka nepokrývá:

- \* Vady důsledkem nenahlášení počáteční vady.
- \* Vady důsledkem náhlého nárazu.
- \* Poruchy vzniklé nepoužíváním výrobku v souladu s pokyny a doporučeními uvedenými v příručce operátora.
- \* Zařízení, která jsou zapůjčována, tato zato záruka nekrývá.
- \* Dále uvedené díly jsou považovány za díly, které se opotřebovávají a jejich životnost závisí na pravidelné údržbě, a proto nejsou běžně předmětem platného nároku na náhradu škody podle záruky: nože, elektrický přívodní kabel
- \* **Pozor!**

Firma Husqvarna Ltd. nepřijímá zodpovědnost podle této záruky za vady způsobené zcela nebo částečně, přímo nebo nepřímo instalací nebo výměnou částí nebo instalací dodatečných částí, které nejsou vyrobeny nebo schváleny firmou Husqvarna Ltd. a nebo pokud bylo zařízení jakýmkoli způsobem modifikováno.

### CZ - TECHNICKÁ DATA

Šířka záběru	33/35 cm
Napětí	230V
Příkon	1450/1500 W
Hmotnost bez obalu	8,5 kg

### Likvidace stroje po skončení jeho životnosti

V souladu s platnými předpisy o odpadech a ochraně životního prostředí je třeba zachovat doporučené postupy likvidace jednotlivých (kovových, plastových) částí stroje, se kterými Vás seznámí nejbližší autorizované servisní místo.



## Náhradní díly

**Lišta :- EG300, EG300V**

Číslo jednací.: FLY004

Číslo součástky.: **512762990**

**Lišta :- EG330, EG330VX**

Číslo jednací.: FLY027

Číslo součástky.: **511932390**

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Prohlašuje na základě výhradní odpovědnosti, že produkt(y);

Označení.....**Lawnmower = Sekačka na trávu**  
Označení typů.....**EG300, EG300V, EG330, EG330VX**  
Identifikace Série.....**Viz Výrobní štítek**  
Rok výroby.....**Viz Výrobní štítek**

Splňuje základní požadavky a předpisy následujících směrnic ES:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU**

založeno na následujících použitých harmonizovaných norem EU:

**EN60335-1, EN60335-2-77, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Maximální hladinu akustického tlaku  $L_{pA}$  přepočítanou dle váhového filtru A na stanovišti obsluhy a měřenou podle normy EN60335-2-77 udává tabulka.

Maximální váženou hodnotu  $a_h$  vibrací rukou / paží, měřenou podle normy EN ISO 20643 u výběru výše uvedených produktů, udává tabulka.

2000/14/ES: Hodnoty naměřená intenzity zvuku  $L_{WA}$  a zaručené intenzity zvuku  $L_{WA}$  odpovídají tabulkovým hodnotám.

Postup hodnocení shody..... Annex VI

Notifikován orgán..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

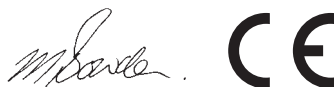
Newton Aycliffe 05/10/2012

M.Bowden

Globální ředitel výzkumu a vývoje

- pojezdové nástroje

Držitel technické dokumentace



Typ	EG300	EG300V	EG330	EG330VX
Šířka sekání (cm)	30	30	33	33
Rotační rychlost rezného nástroje (rpm)	4,300	4,300	4,300	4,300
Výkon (kW)	1.30	1.35	1.40	1.40
Naměřená intenzita zvuku $L_{WA}$ (dB(A))	89	89	89	89
Zaručená intenzita zvuku $L_{WA}$ (dB(A))	91	91	91	91
Akustický tlak $L_{pA}$ (dB(A))	80	80	80	80
Nejistota $K_{pA}$ (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
Vibrace do rukou / paží $a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	3.56	3.56	3.56	3.56
Výchylka $K_{ah}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5	1.5	1.5
Váha (Kg)	8.5	8.5	8.5	8.5

# Bezpečnostne Predpisy



Pokud se výrobek nepoužívá řádným způsobem, může být nebezpečný! Výrobek může způsobit vážné zranění operátora a jiných osob. Výstražná upozornění a bezpečnostní pokyny je třeba dodržovat, aby byla zajištěna přiměřená bezpečnost a efektivnost při používání výrobku. Operátor zodpovídá za dodržování výstražných upozornění a bezpečnostních pokynů uvedených v této příručce a na výrobku.

## Vysvětlivky symbolů na vašem výrobku



Upozornenie



Starostlivo si prečítajte návod na obsluhu.



Počas kosenia vždy udržiavajte kosačku na zemi. Nakláňaním, alebo zdvíhaním kosačky môže dôjsť k odletovaniu kameňov.



Okolostojace osoby udržiavajte mimo dosahu. Nekoste, ak sú ľudia (najmä deti, alebo zvieratá) na kosenej ploche.



Dávajte pozor na ostré čepele – pred údržbou alebo v prípade poškodenia kábla vytiahnite zo zdroja elektrickej energie. Čepele sa otáčajú aj po vypnutí zariadenia.



Napájací kábel chráňte pred ostrými čepeľami.



## Všeobecné pokyny

1. Tento výrobek nemôžu používať osoby (vrátane detí) so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou dispozíciou, prípadne osoby bez dostatočnej skúsenosti a znalosti, s výnimkou prípadov, kedy sú pod dozorom alebo boli poučené o použití výrobku osobou, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby ste zabezpečili, že sa s výrobkom nehrajú. Miestne predpisy môžu obmedzovať vek používateľa.
2. Nedovoľte deťom a osobám, ktoré sa neoboznámili s týmito pokynmi, narábať s výrobkom.
3. Výrobek nepoužívajte, ak sa v okolí nachádzajú osoby, obzvlášť deti alebo zvieratá.
4. Kosačku používajte iba tak a na také práce, ktoré sú opísané v tomto návode.
5. Nikdy neobsluhujte kosačku keď ste unavený, chorý, pod vplyvom alkoholu, drog, alebo liekov.
6. Obsluhujúca osoba, alebo užívateľ je zodpovedný za nehody a riziká spôsobené iným osobám a ich majetku.
7. Starostlivo si prečítajte návod na obsluhu.

## Elektrické pokyny

1. Doporučujeme použiť Residual Current Device R.C.D. (zariadenie zostatkového prúdu) s maximálnou hodnotou prúdu 30 mA. Stopercentná bezpečnosť nemôže byť garantovaná ani s inštalovaným R.C.D. Preto je nevyhnutné vždy dodržiavať bezpečnosť práce. R.C.D. skontrolujte pri každom použití.
2. Pred použitím skontrolujte, či kábel nie je poškodený alebo opotrebovaný. V prípade, že je kábel poškodený, dajte ho vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku.
3. Kosačku nepoužívajte, ak sú elektrické káble poškodené, alebo opotrebované.
4. Okamžite odpojte z elektrickej siete ak sa prerazal kábel, alebo porušila izolácia. Nedytkajte sa elektrického kábla, kým nie je odpojený zo zdroja elektrického napätia. Rozrezaný, alebo poškodený kábel neopravujte. Nahraďte ho novým.
5. Predlžovací kábel musí byť rozvinutý. Navinuté káble sa môžu prehrievať a znižovať účinnosť kosačky.

6. Káble chráňte pred ostrými čepeľami. Ostré čepele môžu poškodiť káble a môže dôjsť ku kontaktu s časťami, ktoré sú pod prúdom. Vždy pracujte vo vzdialenosti od zdroja napájania a kosačkou pohybujte tam a späť, nikdy nekoste v kruhoch.
7. Kábel neťahajte okolo ostrých predmetov.
8. Vždy vytiahnite zástrčku z elektrickej siete pred odpojením kábelového konektora, alebo predlžovacieho kábla.
9. **Pred** navinutím kábla na uskladnenie vypnite kosačku, vytiahnite zástrčku zo siete a skontrolujte napájací elektrický kábel či nie je poškodený, alebo starý. Poškodený kábel neopravujte, nahraďte ho novým.
10. Vždy opatrne navíťte kábel, vyhňte sa zauzleniu.
11. Výrobek nikdy nepremiestňujte ťahaním za kábel.
12. Pri odpájaní kábla neťahajte za kábel, ale za koncovku.
13. Prístroj je dovolené pripájať iba na striedavý prúd o napätí, ktoré je uvedené na štítku.
14. Výrobek firmy Husqvarna sú dvojnásobne bezpečnostne napojené na EN60335. Za žiadnych okolností nesmie byť uzemnenie napojené ku žiadnej časti tohoto výrobku.

## Kábel

Ak chcete počas prevádzky výrobku použiť predlžovací kábel, použite iba nasledovné rozmery káblov:

- 1.0 mm<sup>2</sup>: maximálna dĺžka 40 metrov
- 1.5 mm<sup>2</sup>: maximálna dĺžka 60 metrov
- 2.5 mm<sup>2</sup>: maximálna dĺžka 100 metrov

## Minimálna zatažiteľnosť:

Kábel 1.00 mm<sup>2</sup>, 10 A, 250V AC

1. Hlavné aj predlžovacie káble sú v predaji v miestnom servisnom stredisku záhradných výrobkov Husqvarna.
2. Používajte iba predlžovacie káble špeciálne vyrobené na použitie v exteriéri, a ktoré zodpovedajú nasledovným špecifikáciám: Bežná guma (60245 IEC 53), Bežný PVC plast (60227 IEC 53) alebo Bežný PCP (60245 IEC 57)
3. Ak je krátky pripojovací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo riziku.

## Príprava

1. Pri použití výrobku noste vždy pevnú obuv a dlhé nohavice. Výrobek nikdy nepoužívajte, ak máte bosé nohy alebo máte obuté otvorené sandále.
2. Skontrolujte či na trávníku nie sú palice, kamene, kosti, drôty, alebo úlomky ktoré by mohli byť čepeľou vyhodené do okolia.
3. Pred použitím stroja a po akkoľvek manipulácii s ním, skontrolujte, či stroj nie je opotrebovaný alebo poškodený a preveďte potrebné opravy.
4. Opatrebované, alebo poškodené čepele vymeňte spolu s patričnými, upínacími súčiastkami, aby bola zachovaná rovnováha.

## Použitie

1. Kosačku používajte iba počas dňa, alebo za dobrého umelého osvetlenia.
2. Nekoste, ak sú ľudia (najmä deti, alebo zvieratá) na kosenej ploche.
3. Ak je to možné vyhňte sa používaniu kosačky na mokrej tráve.
4. Zvýšená starostlivosť o obuv je potrebná na svahoch. Noste protišmykovú obuv.
5. Koste naprieč svahu nikdy nie hore a dolu.
6. Zvýšená opatnosť je potrebná pri zmene smeru kosenia na svahoch. Kráčajte, nikdy nebežte.
7. Nekoste príliš strmé svahy.
8. Pri cúvaní a pri ťahaní výrobku smerom k sebe buďte obzvlášť opatrní.
9. Kosačku vypnite predtým, ako ju budete tlačiť po netrávnatých povrchoch.
10. Nikdy neobsluhujte kosačku s poškodenými krytmi, alebo bez krytov.
11. Motor zapnite podľa pokynov a chodidlá nemajte blízko čepeľi.

## Bezpečnostne Predpisy

12. Nepribližujte sa rukami alebo chodidlami blízko alebo pod rotujúce časti.
13. Za chodu motora kosačku nenakláňajte, okrem zapínania a vypínania. V tomto prípade je nenakláňajte viac než absolútne nevyhnutné a zdvihnite iba časť, ktorá je vzdialená od obsluhujúcej osoby. Pred položením kosačky na zem skontrolujte či máte obe ruky na miestach určených na obsluhovanie.
14. Nekladte ruky do blízkosti odvodu pokosenej trávy
15. Kosačku nikdy nezdvíhajte alebo neprenášajte za chodu, alebo keď je pripojená do siete.
16. V nasledovných prípadoch vytlahnite zástrčku zo siete:
  - predtým, ako sa dotknete čepele (skontrolujte, či sa čepeľ úplne zastavila).
  - pred ponechaním kosačky bez dozoru na akúkoľvek dobu
  - pred čistením upchatia
  - pred kontrolou, čistením, alebo prácou na zariadení
  - ak narazíte na predmet kosačku nepoužívajte až kým si neoveríte jej prevádzky schopnosť
  - ak začne kosačka abnormálne vibrovať okamžite ju skontrolujte. Nadmerná vibrácia môže spôsobiť zranenie.

### Údržba a uskladňovanie

1. Výstraha: Nedotýkajte sa rotujúcich čepeľí.
2. Udržujte všetky matice, svorníky a skrutky utiahnuté, aby ste mali istotu, že kosačka je v dobrom pracovnom stave.
3. Často kontrolujte schránku na trávu, či nie je opotrebovaná, alebo poškodená.
4. Kóli bezpečnosti vymieňajte opotrebované, alebo poškodené súčiastky.
5. Používajte iba náhradný nôž, skrutku na nôž, medzník a rotor stanovený pre tento výrobok.
6. Pri nastavovaní dávajte pozor, aby nedošlo k príviknutiu prstov medzi pohybujúce sa čepele a nepohyblivé časti stroja.
7. Čepeľ vymeňte po 50 hodinách kosenia, alebo 2 rokoch Podľa toho, ktorá zo situácií nastane skôr, bezohľadu na jej stav.
8. Ak sa počas používania výrobku začne remeň sťahovať, vráťte výrobok na údržbu do autorizovanej servisnej predajne.
9. Hranite v suhem in hladnom prostoru ter zunaj dosega otrok. Ne hranite ga zunaj.
10. Pred uskladnením nechajte výrobok vychladnúť aspoň na 30 minút.

## Servisné rady

- Váš výrobok je označený originálnym štítkom striebornej a čiernej farby.
- Vysoko doporučujeme kontrolovať stav stroja minimálne každých dvanásť mesiacov, častejšie pri profesionálnom použití stroja.

## Informácie Ohľadne Ochrany Životného Prostredia

Výrobky Husqvarna Ltd sú vyrobené v súlade so systémom riadenia životného prostredia (ISO 14001) s využitím (kde sú použiteľné) komponentov vyrobených s ohľadom na ochranu životného prostredia, a v súlade s firemnými postupmi a s možnosťou recyklovania po uplynutí životnosti výrobkov.

- Obal je recyklovateľný a plastové komponenty boli označené (kde je to použiteľné) kategóriou recyklovania.
- Pri produktoch s limitovanou životnosťou je možné brať do úvahy ochranu životného prostredia.
- V prípade potreby získania informácií o likvidácii odpadu, kontaktujte miestny úrad.



Symbol na výrobku alebo na jeho obale označuje, že výrobok sa nesmie považovať za domáci odpad, a musí sa odovzdať do príslušného zberného centra, kde sa zrecykluje jeho elektrické a elektronické zariadenie. Zabezpečením správneho skartovania výrobku prispievate k prevencii potenciálnych negatívnych následkov na životné prostredie a zdravie človeka, ktoré mohli byť zapríčinené nesprávnou likvidáciou tohto výrobku. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku sa dozviete na miestnom úrade, v organizácii, ktorá zabezpečuje likvidáciu domáceho odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.

## Záruka a záručná politika

Firma Husqvarna Ltd. prostredníctvom svojich autorizovaných servisných stredísk vykoná opravu, alebo výmenu poškodeného výrobku bezplatne ak uplatní zákazník svoj nárok v čase platnosti záručnej doby a sú splnené nasledovné podmienky:

- a) závrada je nahlásená okamžite u predajcu výrobku
- b) bol predložený riadne vyplnený záručný list a pokladničný doklad
- c) závrada nebola spôsobená nesprávnym používaním, neobalnosťou alebo chybným nastavením zo strany užívateľa
- d) závrada nenastala následkom bežného opotrebovania
- e) stroj nebol nastavovaný opravovaným, alebo rozeroberaným nikým iným ako osobou autorizovanou firmou Husqvarna Ltd.
- f) stroj nebol nikdy prenajímaný
- g) stroj je stále vo vlastníctve pôvodného majiteľa (kúpujúceho)
- h) stroj nebol používaný mimo územia Slovenskej republiky
- i) stroj nebol používaný na komerčné účely

Závady ktoré sú uvedené nižšie nespádajú do záruky a preto je veľmi dôležité aby ste si prečítali pokyny uvedené v návode na použitie zakúpeného stroja a dokonale porozumeli jeho obsahu z hľadiska ovládania a údržby.

### Záruka sa nevzťahuje na nasledovné závady:

- 1) Výmena vyžínacieho lanka.
  - 2) Závady, ktoré nastanú v dôsledku neohlásenia počiatkovej závady.
  - 3) Závady, ktoré vznikli následkom nárazu na cudzí predmet
  - 4) Závady, ktoré vzniknú v dôsledku nepoužívania výrobku v súlade s pokynmi a doporučeniami, ktoré sú uvedené v návode na použitie stroja.
  - 5) Škody vzniknuté ohňom, nehodou, odcudzením zničením, alebo zanedbaním starostlivosti o výrobok. Na škody vzniknuté nesprávnou inštaláciou, úpravou alebo pozmenením technických parametrov stroja a na škody vzniknuté prepravou od alebo k zákazníkom.
  - 6) Pri neoprávnenej zmene údajov v záručnom liste.
  - 7) Pri preťažení výrobku
- Nasledujúce položky sú považované za spotrebné diely u ktorých dochádza počas prevádzky k opotrebovaniu a ich životnosť závisí od pravidelnej údržby a preto sa na ne nevzťahujú záručné podmienky: čepele, elektrický kábel. Upozornenie: Firma Husqvarna Ltd. nepreberá akúkoľvek zodpovednosť z titulu záruky za poruchy alebo škody, ktoré vznikli v dôsledku výmeny časti stroja alebo montáže takého príslušenstva k stroju, ktoré nebolo vyrobené alebo schválené firmou Husqvarna Ltd., alebo boli spôsobené akoukoľvek nepovolenou úpravou stroja. Prepravné náklady alebo cestovné náklady nie sú predmetom tejto záruky.

## Náhradné diely

**Čepel' :- EG300, EG300V**  
Referenčné číslo.: FLY004  
Číslo dielu.: **512762990**

**Čepel' :- EG330, EG330VX**  
Referenčné číslo.: FLY027  
Číslo dielu.: **511932390**

## EC PREHLÁSENIE O PRÁVNEJ SPÔSOBILOSTI TOVARU

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Potvrďujeme podľa nášho vedomia a svedomia, že výrobok:

Označenie.....**Lawnmower = Kosačka**  
Označenie typu(ov).....**EG300, EG300V, EG330, EG330VX**  
Identifikácia série.....**Vid Štítkov Parametrov Výrobku**  
Rok výroby.....**Vid Štítkov Parametrov Výrobku**

Je v súlade so základnými požiadavkami a nariadeniami nasledovných EC noriem:  
**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU**  
na základe nasledovných použitých EU harmonizovaných noriem.  
**EN60335-1, EN60335-2-77, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Maximálna A úroveň akustického tlaku  $L_{pA}$  na pozícii obsluhujúceho pracovníka, meraná podľa normy EN60335-2-77 je uvedená v tabuľke.

Maximálna nameraná hodnota otrasov ruky / ramena  $a_{rh}$ , meraná v zmysle normy EN ISO 20643 na vzorke vyššie uvedeného výrobku(ov) je uvedená v tabuľke.

2000/14/EC: Nameraná hodnoty intenzity hluku  $L_{WA}$  a garantovanej intenzity hluku  $L_{WA}$  sú v súlade s hodnotami v tabuľke.

Postup hodnotenia súladu..... Annex VI  
Oficiálna organizácia..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 05/10/2012  
M.Bowden  
Global R&D Director – chôdza za ním  
Vlastník technickej dokumentácie




Typ	EG300	EG300V	EG330	EG330VX
Šírka skosu (cm)	30	30	33	33
Rýchlosť rotácií rezného telesa (rpm)	4,300	4,300	4,300	4,300
Napájanie (kW)	1.30	1.35	1.40	1.40
Nameraná hodnota úrovne hluku $L_{WA}$ (dB(A))	89	89	89	89
Garantovaná hodnota úrovne hluku $L_{WA}$ (dB(A))	91	91	91	91
Hladina hluku $L_{pA}$ (dB(A))	80	80	80	80
Neistota $K_{pA}$ (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
Vibrácia ruky/ramena $a_{rh}$ (m/s <sup>2</sup> )	3.56	3.56	3.56	3.56
Odchýlka $K_{ah}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5	1.5	1.5
Váha (Kg)	8.5	8.5	8.5	8.5

## Varnostna navodila



V primeru, da Vašega izdelka ne boste uporabljali v skladu s temi navodili, je le-ta lahko nevaren! Vaš izdelek lahko povzroči resne poškodbe uporabniku in drugim osebam, zato je potrebno upoštevati vsa opozorila in varnostne napotke, da bi se zagotovila ustrežna varnost in učinkovitost med njegovo uporabo. Uporabnik je odgovoren za to, da se upošteva opozorila in varnostni napotki navedeni v tem priročniku in na proizvodu samem.

### Razlaga Simbolov na Vašem proizvodu



Opozorilo



Preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da razumete vse kontrolne funkcije in njihovo delovanje.



Kosilnica mora med košnjo prilegati tlem. Ob nagibanju ali dvigovanju kosilnice lahko pride do izmeta kamenja.



Opazovalci naj se oddaljijo od kosilnice med košnjo. Ne kosite dokler so ljudje, posebno otroci ali domače živali v področju košnje.



Pazite se ostrih rezil - pred vzdrževanjem ali v primeru poškodbe kabla vtiči iztaknite iz vtičnice.



Rezila se vrtijo še po izklopu stroja.



Napajalni kabel varujte pred stikom z rezilom.



### Splošna navodila

1. Tega izdelka ne smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali mentalnimi sposobnostmi (vključno z otroci), razen če jih glede uporabe pouči ali pri uporabi nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi z izdelkom igrali. Starost uporabnika lahko omejujejo lokalni predpisi.
2. Nikoli ne dopustite, da bi izdelek uporabljali otroci ali ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo.
3. Ko so v bližini ljudi (še posebej otroci) ali domače živali, prenehajte uporabljati napravo.
4. Kosilnico uporabljajte samo po postopkih in v namene kot so opisani s teh navodilih.
5. Kosilnice ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolani ali ste uživali alkohol, droge ali zdravila.
6. Uporabnik ali upravljalac je odgovoren za nesreče ali ogrožanje drugih oseb ali njihove lastnine.
7. Preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da razumete vse kontrolne funkcije in njihovo delovanje.

### Elektrika

1. Priprava se uporaba varnostne naprave (R.C.D.) s prekinjevalcem električnega toka, katerega moč ne presega 30mA. Tudi z uporabo varnostne naprave 100% varnost ne more biti zagotovljena, zato se pri vsaki uporabi kosilnice držite navodil za varno delo. Neoporečno varnostne naprave R.C.D. preverite pred vsako uporabo.
2. Če opazite znake okvare ali znake ostarelosti kabla, ga pred uporabo kosilnice takoj nadomestite z novim.
3. Kosilnice ne uporabljajte, če je električni kabel poškodovan ali izrabljen.
4. Takoj izključite električni tok, če je kabel prerezan ali je poškodovana izolacija. Ne dotikajte se električnega kabla dokler ne izključite električnega toka. Prerezan ali poškodovan kabel ne popravljajte. Zamenjajte ga z novim.
5. Vaš podaljšek ne sme biti zavrt. Zaviti kabli se lahko segrejejo in zmanjšajo učinkovitost Vaše kosilnice.

6. Kabli naj ne bodo v bližini rezil. Rezila lahko poškodujejo kable in pridejo v stik z deli, ki so pod električno napetostjo. Vlečite ga vedno za seboj. Kosite v smeri od in proti priključenega mesta kabla in nikoli krožno.
7. Ne vlečite kabla okoli ostrih predmetov.
8. Predno izključite vtičnik, kabelski priključek ali podaljšek izključite električni tok.
9. **Preden** navijete kabel za shranitev ga pregledajte, da ni poškodovan ali postaran. Poškodovanega kabla ne popravljajte ampak ga zamenjajte z novim.
10. Kabel vedno previdno zvijte in pazite, da ga ne prepognete.
11. Kosilnice nikoli ne prenašajte tako, da jo držite za kabel.
12. Ne vlečite električnega kabla potem, ko ste ga izključili iz vtičnice.
13. Uporabljajte samo električno napetost navedeno na napisni tablici.
14. Proizvodi Husqvarna so v skladu z Britanskim standardom EN60335 dvojno izolirani. Kabel za ozemljitev ne sme biti povezan z nobenim delom nobene naprave in sicer pod nobenim pogojem.

### Kabl

Če želite pri uporabi izdelka uporabljati podaljšek, je dovoljeno uporabljati izključno naslednje dimenzije kablov.

- 1.0 mm<sup>2</sup>: največja dolžina 40 m
- 1.5 mm<sup>2</sup>: največja dolžina 60 m
- 2.5 mm<sup>2</sup>: največja dolžina 100 m

### Najmanjša nazivna vrednost :

Kabel debeljine 1.00mm<sup>2</sup> potrebuje 10amperov in 250 voltov AC

1. Električni kabli in podaljški so na razpolago v pooblaščenih Husqvarna servisih za izdelke uporabne na prostem.
2. Uporabite podaljške, namenjene zunanji uporabi, ki ustrezajo eni od naslednjih specifikacij: Navadna guma (60245 IEC 53), navaden PVC (60227 IEC 53) ali navaden PCP (60245 IEC 57)
3. Če je kratki kabel kosilnice poškodovan, ga naj zamenja proizvajalec, njegov pooblaščen servisler ali ustrezno usposobljena oseba, da se izognete nevarnostim.

### Priprava

1. Med uporabo tega aparata bodite vedno obuti v čvrsto obutev in nosite dolge hlače. Opreme ne uporabljajte bosi ali ko nosite odprte sandale.
2. Pred košnjo odstranite s trate palice, kamne, kosti, žico in odpadke, na katere bi lahko naletelo rezilo.
3. Pred uporabo ali po kakršnemkoli trku aparata (udarec ali padec aparata), se prepričajte, da aparat ni obrabljen ali poškodovan in ga po potrebi popravite.
4. Obrabljena ali poškodovana rezila zamenjajte skupaj z njihovo pritrjevalno garnituro zato, da se odprži ravnotežje.

### Uporaba

1. Kosilnico uporabljajte samo pri dnevni svetlobi ali zelo močni razsvetljavi.
2. Ne kosite dokler so ljudje, posebno otroci ali domače živali v področju košnje.
3. Če je le mogoče, se izogibajte košenju mokre trave.
4. Posebno pazite na pobočjih in obujete nedersečo obutev.
5. Kosite prečno po pobočju, nikoli navzdol in navzgor.
6. Bodite izredno previdni, kadar menjate smer na pobočju. S kosilnico hodite počasi, ne tekajte.
7. Ne kosite zelo strmih klancev.
8. Bodite izredno previdni, ko obračate ali vlečete izdelek proti sebi.
9. Ugasnite kosilnico predno jo potegnete preko netravnih površin.
10. Nikoli ne uporabljajte kosilnice s poškodovanimi ščitniki ali brez nameščenih ščitnikov.

## Varnostna navodila

11. Vklonite motor tako, kot piše v navodilih, noge pa naj ne bodo v bližini rezil.
12. Pazite, da niso vaše roke ali noge v bližini vrtečih se delov ali pod njimi.
13. Ne nagibajte kosilnico medtem ko motor teče, razen pri zagonu in ustavitvi. V tem primeru ne nagnite kosilnice bolj, kot je absolutno potrebno in dvignite samo del, ki je oddaljen od upravljalca. Predno položite napravo na tla se vedno dobro prepričajte, da sta obe ročki v pogonski legi
14. Z rokami se ne približujte kanalu za izmet trave.
15. Nikoli ne dvigujte ali prenašajte kosilnice, ko je v pogonu ali, ko je še priključena na električni tok.
16. Potegnite priključni kabel iz vtičnice:
  - preden se dotaknete rezila (preverite, da se rezilo ne vrti več);
  - preden pustite kosilnico brez nadzorstva za daljši ali krajši čas.
  - preden očistite zamašitev.
  - preden pregledujete, čistite ali delate na napravi.
  - če pri delu zadane na trd predmet. Prenehajte z delom in se prepričajte, da je kosilnica še varna za delo.
  - če kosilnica prekomerno vibrira, prenehajte s košnjo in ugotovite vzrok. Prekomerno vibriranje lahko povzroči poškodbo.

### Vzdrževanje in shranjevanje

1. Pozor: Ne dotikajte se vrtečih se rezil
2. Tesno privijte vse vijake (matične in navadne) in matice, da ste sigurni, da je kosilnica pripravljena za varno delovanje.
3. Zbiralnik za travo pregledajte pogosto, da nista obrabljen ali izrabljen.
4. Pravočasno zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.
5. Uporabite samo nadomestno rezilo, vijak za rezilo, dishtančnik in pogonsko kolo, ki so navedeni za ta izdelek.
6. Med nastavljanjem kosilnice pazite, da se s prsti ne zagodite med rezilo in ohišje.
7. Zamenjajte metalno rezilo po 50 urah košnje ali po dveh letih uporabe odvisno kateri pogoj je preje dosežen.
8. Če med življenjsko dobo izdelka jermen začne drseti, vrnite izdelek na pooblaščen servis za vzdrževanje.
9. Skladujte na suhom a hladnom mestu, mimo dosahu deti. Neskladujte v exteriéri.
10. Pred shranjevanjem naj se orodje vsaj 30 minut hladi.

## Priporočila servisiranja


- **Vaš aparat je posebno prepoznaven po srebrnem in črnem znaku kvalitete proizvalca.**
- **Priporočamo vam, da napravo servisirate vsaj enkrat na leto, pri profesionalni uporabi pa pogosteje.**

## Ekološki Podatki

Izdelki podjetja Husqvarna Ltd so proizvedeni v skladu s Sistemom okoljskega ravnanja (ISO 14001), pri čemer so, kjer je le mogoče, uporabljeni sestavni deli, proizvedeni na način, ki je v največji možni meri prijazen okolju, v skladu s postopki podjetja in z možnostjo recikliranja po koncu življenjske dobe izdelka.

- Embalaža je primerna za reciklažo, plastični deli pa so ustrezno označeni za kategorizirano recikliranje.
- Kadar se nameravate znebiti proizvoda, ki je odslužil svojo delovno dobo, morate biti pozorni na varstvo okolja.
- Če je potrebno, se za informacije o tem obrnite na občino.



Znak  na produktu ali na njegovi embalaži označuje, da se s tem produktom ne sme ravnati kot z gospodinjstvi odpadki. Namesto tega ga je potrebno oddati na ustrezno zbirno mesto, kjer reciklirajo električno in elektronsko opremo.

Z ustreznim odlaganjem tega produkta boste pomagali preprečiti možne negativne posledice za okolje in človeško zdravje, ki bi bile v nasprotnem povzročene. Glede podrobnosti o recikliranju tega produkta prosimo kontaktirajte vaš občinski svet, komunalno podjetje ali trgovino, kjer ste produkt kupili.

## Garancija & polica garancije

Če bi se v garancijski dobi pokazalo, da je kateri od delov aparata pokvarjen in je okvara posledica napake v proizvodnji, bo pooblaščen servis Husqvarna aparatov za uporabo na prostem, brezplačno popravil ali zamenjal okvarjeni del.

- a) da, napako prijavite direktno pooblaščenemu servisu.
  - b) predložite dokazilo o nakupu .
  - c) da, napaka ni vzrok nepravilne uporabe, malomarnosti ali napačne nastavitve.
  - d) da, napaka ni posledica naravne obrabe.
  - e) da, je bila naprava servisirana, popravljena, razstavljena ali drugače strokovno vzdrževana in de osebe pooblaščen od firme Husqvarna Ltd..
  - f) da, naprava ni bila na posodo
  - g) da, je naprava last prvotnega kupca
  - h) da naprava ni bila uporabljena v tržne namene.
- \* Ta dodatek h garanciji nikakor ne zmanjšuje kupčevih zakonitih pravic.

Okvare v zvezi z vzroki navedenimi spodaj ta priročnik ne pokriva, zato je pomembno, da si preberete navodila v Priročniku za uporabo, da boste lahko razumeli upravljanje z Vašim proizvodom in njegovo ustrezno vzdrževanje:

### Okvare, ki jih garancija ne pokriva

- \* okvare, ki so nastale vsled nepravočasne prijave prvotne okvare.
- \* okvare zaradi nenadnega udara.
- \* Okvare, ki nastanejo kot posledica neustrezne uporabe proizvoda in neupoštevanja navodil in priporočil, ki jih vsebuje priročnik za uporabo.
- \* naprave, ki se uporabljajo za izposojanje.
- \* Naslednji rezervni deli se smatrajo za potrošni material katerega življenjska doba je odvisna od rednega vzdrževanja in ne predstavljajo osnovo za garancijski zahtevk: rezila, električni kabel
- \* **Opozorilo**  
Husqvarna Ltd. ne prevzame garancijske odgovornosti za okvare povzročene v celoti ali delno, direktno ali indirektno z zamenjavo nadomestnih ali dodatnih delov, ki niso proizvedeni ali potrjeni kot originalni deli Husqvarna Ltd.. Garancijska odgovornost preneha tudi če je bila naprava kakorkoli predelana.

## Nadomestni deli

**Rezilo :- EG300, EG300V**  
Referenčna številka.: FLY004  
Številka dela.: **512762990**

**Rezilo :- EG330, EG330VX**  
Referenčna številka.: FLY027  
Številka dela: **511932390**

## EC IZJAVA PROIZVAJALCA O SKLADNOSTI PROIZVODA Z STANDARDI

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Prevzemamo izključno odgovornost, da so izdelki:

Oznaka.....**Lawnmower = Kosilnica**  
Oznaka tipa(ov).....**EG300, EG300V, EG330, EG330VX**  
Identifikacija serije.....**Glej Etiketo Označbe Proizvoda**  
Leto izdelave.....**Glej Etiketo Označbe Proizvoda**

skladni z osnovnimi zahtevami in določili naslednjih direktiv ES:  
**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU**  
na osnovi naslednjih veljavnih harmoniziranih standardov EU:  
**EN60335-1, EN60335-2-77, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

V tabeli je navedena največja raven zvočnega tlaka  $L_{pA}$  na položaju upravljavca, obteženega z A, izmerjena v skladu z EN60335-2-77.

V tabeli je navedena najvišja vrednost vibracij na dlan/roko  $a_h$ , izmerjena v skladu s standardom EN ISO 20643 na vzorcu zgornjih izdelkov.

2000/14/EC: Vrednosti izmerjene jakosti dolgovalovnega zvoka in zagotovljene jakosti dolgovalovnega zvoka sta prikazani s številkami v tabeli

Postopek ocenjevanja skladnosti..... Annex VI  
Priglašeni organ..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 05/10/2012  
M.Bowden  
Direktor svetovnega oddelka RR  
- Naprava za potiskanje  
Skrbnik tehnične dokumentacije



Tip	EG300	EG300V	EG330	EG330VX
Širina reza (cm)	30	30	33	33
Hitrost rotacije naprave za rezanje (rpm)	4,300	4,300	4,300	4,300
Moč (kW)	1.30	1.35	1.40	1.40
Izmerjena jakost zvoka $L_{WA}$ (dB(A))	89	89	89	89
Zagotovljena jakost zvoka $L_{WA}$ (dB(A))	91	91	91	91
Zvočni tlak $L_{pA}$ (dB(A))	80	80	80	80
Negotovost $K_{pA}$ (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
Tresljaji roke/dlani $a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	3.56	3.56	3.56	3.56
Negotovost $K_{ah}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5	1.5	1.5
Obtežiti (Kg)	8.5	8.5	8.5	8.5

## MJERE OPREZA



Ako se ne koristi pravilno, vaš proizvod može biti opasan! Vaš proizvod može prouzročiti ozbiljne ozljede rukovatelju i ostalima, moraju se slijediti upozorenja i sigurnosne upute kako bi se osigurala umjerena sigurnost i učinkovitost pri upotrebi proizvoda. Rukovatelj je odgovoran za slijeđenje upozorenja i sigurnosnih uputa u ovom priručniku i na proizvodu.

### Objašnjenje simbola na vašem proizvodu



Upozorenje



Pažljivo pročitajte upute za upotrebu kako bi bili sigurni da razumijete sve kontrole i što one čine.



Uvijek držite kosilicu na podu dok režete travu. Naginjanje ili podizanje kosilice može uzrokovati izbacivanje kamenja



Ne dozvolite pasivnim promatračima da budu u blizini. Nemojte raditi dok su ljudi, posebice djeca ili ljubimci u blizini.



Pazite na oštre oštrice – izvadite utikač iz napajanja prije održavanja ili ako je kabel oštećen.



Šiljci se nastavljaju vrtjeti nakon što je motor isključen.



Držite kabele dalje od oštrice.



### Osnovno

- Ovaj proizvod nije namijenjen da ga koriste osobe (uključujući djeca) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim u slučaju da su pod nadzorom ili su upućeni u korištenju proizvoda od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Malu djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. Lokalni zakoni mogu ograničiti dob operatera.
- Nikad ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama da koriste uređaj.
- Prestanite koristiti uređaj ako su ljudi, osobito djeca ili kućni ljubimci u blizini.
- Proizvod koristite na način i samo u svrhe opisane u uputama.
- Nikada ne koristite proizvod ako ste umorni, ili pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova.
- Rukovatelj ili korisnik je odgovoran za nesreće ili opasnosti koje se dogode drugim ljudima ili njihovom vlasništvu.
- Pažljivo pročitajte upute za upotrebu kako bi bili sigurni da razumijete sve kontrole i što one čine.

### Sigurnost oko struje

- Preporuča se upotreba naprava za rezidualnu struju (R.C.D.) sa otpusnom strujom ne jačom od 30mA. Čak i sa ugrađenim R.C.D.-om stopostotna sigurnost nije garantirana i sigurnosna pravila se moraju slijediti cijelo vrijeme. Provjerite vaš R.C.D. prilikom svakog korištenja.
- Prije uporabe, pregledajte kabel ima li znakova oštećenja ili istrošenosti. Ako je kabel neispravan, odnesite proizvod u Odobreni centar za servisiranje i zatražite da zamijene kabel.
- Ne koristite proizvod ako su električni kabeli oštećeni ili izlizani.

- Hitno isključite iz struje ako je kabel prerezan, ili je izolacija oštećena. Ne dirajte električni kabel dok nije isključen iz struje. Ne popravljajte porezotinu ili oštećen kabel. Zamijenite ga novime.
- Vaš produžni kabel mora biti nezavijen ili neodmotan, zamotani ili zavijeni kablovi se mogu pregrijati i smanjiti učinkovitost vaše kosilice.
- Držite kabel uvijek dalje od šiljaka. Šiljci mogu uzrokovati oštećenje kabela i dovesti do kontakta s nabijenim dijelovima. Uvijek kosite u smjeru suprotnom od izvora električnog napajanja pokretima gore i dolje, nikada u krugovima
- Ne povlačite kabel oko oštih predmeta.
- Uvijek isključite sve izvore električnog napajanja prije no što isključite bilo koji utikač, povezaivač kabela ili produžni kabel.
- Isključite, odstranite utikač iz izvora električnog napajanja i pregledajte električni kabel od šteta ili starenja prije no što ga namotate i spremite. Ne popravljajte oštećeni kabel, zamijenite ga novime. Koristite samo Flymo zamijenski kabel.
- Uvijek namotavajte kabel pažljivo, izbjegavajući čvorove.
- Nikada ne nosite proizvod držeći kabel.
- Nikada ne povlačite za kabel kako bi isključili utikač.
- Koristite samo na izmjeničnoj struji sa naponom koji je prikazan na etiketi proizvoda.
- Naši proizvodi su dvostruko izolirani na EN60335. Pod nikakvim okolnostima ne bi zemlja smjela biti povezana sa bilo kojim dijelom proizvoda.

### Kablovi

Ako želite koristiti produžni kabel dok radite s vašim proizvodom, smijete koristiti samo sljedeće dimenzije kabela .

- 1.0 mm<sup>2</sup> : Maksimalna dužina 40 m
- 1.5 mm<sup>2</sup> : Maksimalna dužina 60 m
- 2.5 mm<sup>2</sup> : Maksimalna dužina 100 m

### Minimalni rejting:

- 0.00mm<sup>2</sup> veličina kabla 10 ampera 250 volta AC
- Glavni kabl i produžeci su dostupni kod vašeg mjesnog ovlaštenog servisnog centra Husqvarna-a za proizvode za izvankućnu upotrebu.
- Koristite isključivo produžne kabele namijenjene uporabi na otvorenom i usklađene s jednom od sljedećih specifikacija: Obična guma (60245 IEC 53), Obični PVC (60227 IEC 53) ili Obični PCP (60245 IEC 57).
- Ako je kratki kabel za spajanje oštećen, treba ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili na slični način osposobljena osoba kako bi se izbjegla opasnost.

### Priprema

- Dok upotrebljavate vaš proizvod nosite čvrstu obuću i duge hlače. Ne radite s uređajem kada ste bos ili kad nosite otvorene sandale
- Provjerite da su sa travnjaka uklonjeni štapovi, kamenje, kosti, žice i smeće; dijelovi za rezanje bi ih mogli baciti u zrak.
- Prije upotrebe aparata i nakon svakog korištenja provjerite da li ima znakova izlizanosti ili oštećenja i popravite ako je potrebno.
- Zamijenite izlizane i oštećene dijelove za rezanje zajedno sa njihovim dijelovima kao cijeli set da bi ostali u ravnoteži.

### Upotreba

- Koristite proizvod samo pri dnevnom svjetlu ili dobrom umjetnom osvjetljenju.
- Nemojte raditi dok su ljudi, posebice djeca ili ljubimci u blizini.
- Izbjegavajte upotrebu vašeg proizvoda na mokroj travi (kad je moguće).



## MJERE OPREZA

- Na kosinama, naročito dobro pazite kako hodate i nosite obuću u kojoj se ne klizi.
- Upotrebljavajte poprečno na kosinama, nikad gore i dolje.
- Budite iznimno oprezni kada mijenjate smjer na kosinama. Hodajte, nikad nemojte trčati.
- Ne kosite na prestirmim padinama.
- Izuzetno pazite kada povlačite uređaj prema sebi ili idete unatrag.
- Isključite proizvod kada njime prelazite preko površine koja nije trava.
- Nikad ne upotrebljavajte proizvod sa oštećenim štitovima ili štitovima koji nisu na mjestu.
- Uključite motor u skladu s uputama i sa stopalima postavljenim što dalje od oštrice (oštrice).
- Ne približujte ruke ili stopala pokraj ili ispod rotirajućih dijelova.
- Ne naginjte proizvod dok motor radi, osim kad se pali i gasi. U ovom slučaju, ne naginjte proizvod više no što je apsolutno nužno i podignite samo dio koji je udaljen od osobe koja upravlja proizvodom. Uvijek budite sigurni da su obje ruke u upravljačkom položaju prije spuštanja proizvoda natrag na tlo.
- Ne stavljajte ruke blizu otvora za izbacivanje trave.
- Nikad nemojte držati ili nositi proizvod dok još radi ili je ukopčan u struju.
- Isključite iz struje:
  - prije nego dotaknete oštricu (osigurajte da se oštrica potpuno zaustavila);
  - prije ostavljanja obrezaivača bez nadzora, na bilo koje vrijeme;
- prije odčepijavanja;
- prije provjeravanja, čišćenja ili popravljanja aparata; ako pogodite nešto. Ne koristite vaš obrezaivač dok niste sigurni da je cijeli obrezaivač u sigurnom radnom stanju;
- ako proizvod počne nenormalno vibrirati. Odmah ga provjerite. Pretjerano vibriranje može uzrokovati ozljedu.

### Održavanje i Čuvanje

- Pozor: Ne dirajte oštrice koje s okreću.
- Neka svi vijci i matice budu zategnuti kako bi se osiguralo sigurno radno stanje proizvoda.
- Često provjeravajte kutiju za travu za istrošenost ili oštećenja.
- Zamijenite oštećene ili istrošene dijelove radi sigurnosti.
- Only use the replacement blade and blade bolt specified for this product..
- Budite oprezni prilikom prilagodbe proizvoda kako vam se prsti ne bi zaglavili između nepokretnih dijelova stroja i pokretnih dijelova za rezanje.
- Promijenite vašu metalnu oštricu nakon 50 sati košenja ili nakon 2 godine, što god da je prije, bez obzira u kojem je stanju.
- Ako za vrijeme radnog vijeka uređaja, pojas počne ispadati, vratite uređaj Ovlaštenom serviseru i distributeru radi održavanja.
- Spremite na hladno i suho mjesto van dosega djece. Ne ostavljajte vani.
- Pustite da se proizvod ohladi barem 30 minuta prije spremanja.


## Servisne Preporuke

- Vaš proizvod je jedinstveno identificiran srebrno-crnom oznakom proizvoda.**
- Izrazito preporučamo da servisirate vaš proizvod barem jednom svakih dvanaest mjeseci, a češće ako se koristite u profesionalnom poslu.**

## OKOLIŠNE INFORMACIJE

Husqvarna proizvodi za vanjsku upotrebu proizvode se pod Sustavom za upravljanje okolišem (ISO 14001), koristeći, gdje je moguće, komponente proizvedene u mjeri najsigurnijoj za okoliš, prema tvrtkinim procedurama i s mogućnošću recikliranja po isteku radnog vijeka proizvoda.

- Pakiranje se može reciklirati i plastične komponente (gdje je moguće) su obilježene za kategorizirano recikliranje.
- Briga za okoliš mora se uzeti u obzir pri bacanju proizvoda po isteku njegovog radnog vijeka.
- Ako je potrebno, kontaktirajte lokalne vlasti za informacije o bacanju smeća.

Simbol  na proizvodu ili njegovoj ambalaži indicira da se s tim proizvodom ne smije postupati kao s otpadom iz kućanstva. Umjesto toga, mora se predati u prikladni centar za skupljanje električnih i elektroničkih uređaja za recikliranje.

Osiguravanjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda, vi ćete pomoći i u sprečavanju potencionalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi inače bile uzročne neprikladnim odlaganjem ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vaš lokalni županjski ili gradski ured, vašu službu za odlaganje otpada ili dućan gdje ste kupili proizvod.

## Garancija i Pravilnik o Garanciji

Ako se, unutar roka garancije, neki dio pokaže defektnim zbog pogreške u proizvodnji, Husqvarna Ltd. će, kroz svoj Ovlašteni Servis, besplatno popraviti ili zamijeniti proizvod u sljedećim slučajevima:

- Greška je prijavljena izravno ovlaštenom serviseru.
  - Priložen je pokaz o kupnji.
  - Greška nije uzrokovana krivom upotrebom, nemarom ili krivim podešavanjem od strane korisnika.
  - Greška nije uzrokovana normalnom istrošenošću.
  - Stroj nije bio servisiran ili popravljan, rastavljan ili prepravlján od strane bilo koje osobe koja za to nema ovlaštenje Husqvarna Ltd.
  - Stroj nije bio iznajmljivan.
  - Stroj je u vlasništvu originalnog kupca.
  - Stroj nije bio korišten u komercijalne svrhe.
- \* Ova garancija je dodatak na, i ni u kojem slučaju ne umanjuje zakonska prava klijenta.

Kvarovi u sljedećim slučajevima nisu pokriveni, stoga je važno da pročitate upute sadržane u Priručniku za Korištenje i razumijete kako upravljati i održavati vaš stroj:

### Situacije koje garancija ne pokriva

- Zamjena istrošenih ili oštećenih oštrice, plastičnih rezača, najlonske žice, žica za rezanje i glava za rezanje (Provjerite koji se dijelovi odnose na vaš proizvod).
- Kvarovi koji su rezultat neprijavljivanja početne greške.
- Kvarovi koji su rezultat udara.
- Kvarovi koji su rezultat korištenja proizvoda na način drukčiji od onog opisanog u uputama i preporukama sadržanim u priručniku za korištenje.
- Strojevi koji se iznajmljuju nisu pokriveni ovom garancijom.
- Sljedeći predmeti smatraju se potrošnim dijelovima i njihovo trajanje ovisi o redovitom održavanju i stoga u normalnim slučajevima nisu pokriveni garancijom: oštrice, kabel za električno napajanje.
- Opzei**
- Husqvarna Ltd. ne preuzima garancijsku odgovornost za kvarove uzrokovane djelimično ili u potpunosti, izravno ili neizravno stavljanju ili zamjenjivanju dijelove koji nisu proizvedeni ili odobreni od strane Husqvarna Ltd., ili ako je stroj modificiran na bilo koji način.

## Rezervni dijelovi

Oštrica :- EG300, EG300V

Referentni bro.: FLY004

Broj rezervnog dijela.: 512762990

Oštrica :- EG330, EG330VX

Referentni bro.: FLY027

Broj rezervnog dijela.: 511932390

## EC DEKLARACIJA EV O USKLAĐENOSTI

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je proizvod (da su proizvodi):

Oznaka.....Lawnmower = Kosilica  
Oznaka tipa(-ova) ..... EG300, EG300V, EG330, EG330VX  
Vrsta uređaja za rezanje..... Pogledajte naljepnicu s ocjenama proizvoda  
Godina gradnje..... Pogledajte naljepnicu s ocjenama proizvoda

U skladu s osnovnim zahtjevima i odredbama sljedećih direktiva EV:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU**

temelje se na sljedećim harmoniziranim standardima europske unije:

**EN60335-1, EN60335-2-77, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Maksimalna razina zvučnog tlaka  $L_{pA}$  prema krivulji A na položaju rukovatelja, mjerena u skladu s EN60335-2-77, navedena je u tablici.

Maksimalna vrijednost vibracija ruke/nadlaktice  $a_h$ , izmjerena u skladu s EN ISO 20643 na uzorku proizvoda gore, navedena je u tablici.

2000/14/EC: Vrijednosti izmjerene snage zvuka  $L_{WA}$  / Guaranteed Sound Power  $L_{WA}$  su u skladu s tabeliranim ciframa.

Postupak za ocjenu sukladnosti.....Annex V

Obaviještena ustanova.....Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 05/10/2012

M. Bowden

Globalni R&D Direktor – Hodajte iza

Mjesto za čuvanje tehničke dokumentacije.



Type	EG300	EG300V	EG330	EG330VX
Širina reza (cm)	30	30	33	33
Brzina rotacije reznog uređaja (rpm)	4,300	4,300	4,300	4,300
Snaga (kW)	1.30	1.35	1.40	1.40
Izmjerena snaga zvuka $L_{WA}$ (dB(A))	89	89	89	89
Zajamčena snaga zvuka $L_{WA}$ (dB(A))	91	91	91	91
Zvučni tlak $L_{pA}$ (dB(A))	80	80	80	80
Neodređenost $K_{pA}$ (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
Vibracije ruke $a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	3.56	3.56	3.56	3.56
Neodređenost $K_{ah}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5	1.5	1.5
Težina (Kg)	8.5	8.5	8.5	8.5

# Saugumas



Naudojantis netinkamai, gaminys gali būti pavojingas! Jis gali sunkiai sužeisti naudotoją ir kitus. Turi būti laikomasi visų perspėjimų ir saugos reikalavimų, norint užtikrinti gaminio saugumą ir efektyvumą. Asmuo, besinaudojantis mašina, yra atsakingas už šioje instrukcijoje esančių perspėjimų ir saugos reikalavimų laikymąsi.

## Ant mašinos esančių simbolių paaiškinimai



Ispėjimas



Norint suprasti visų nustatymų paskirtį, įdėmiai perskaitykite visas instrukcijas.



Naudojantis gaminiu, visada laikykite jį ant žemės. Pakreipus, ar pakėlus gaminį, gali išlikti akmenys.



Pašaliniai asmenys turi laikytis atokiai. Nesinaudokite mašina, kai šalia yra vaikai, ar naminiai gyvūnai.



Saugokitės aštrių ašmenų – prieš atlikdami priežiūros darbus arba pastebėję laido gedimus, ištraukite kištuką iš elektros tinklo. Peiliai ir toliau sukasi, prietaisą išjungus.



Laikykite kabelį toliau nuo ašmenų.



## Bendra

- Šis produktas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su sumažėjusiais fiziniiais, jutimo ar protiniais gebėjimais, arba tiems, kurie neturi pakankamai patirties ar žinių, išskyrus tais atvejais, kai už jų saugumą atsakingas asmuo supažindina juos su naudojimo instrukcijomis ir prižiūri juos, kol jie juo naudojami. Vaikus reikia nuolat prižiūrėti, kad jie nežaistų su produktu. Operatoriaus amžius gali būti ribojamas vietinių standartų nuostatais.
- Niekada neleiskite vaikams ar su šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims naudotis gaminiu.
- Nustokite naudotis įrenginiu, jei šalia yra žmonių, ypač vaikų, arba gyvūnų.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį, aprašytą šiose instrukcijose.
- Niekada nesinaudokite mašina pavargę, sergantys, ar apsvaigę nuo alkoholio, narkotikų ar vaistų.
- Mašinos naudotojas yra atsakingas už nelaimes, ar pavojus, sukeltus kitiems žmonėms, ar jų nuosavybei.
- Norint suprasti visų nustatymų paskirtį, įdėmiai perskaitykite visas instrukcijas.

## Elektra

- Britanijos standartų institutas rekomenduoja naudoti srovės nuotėkio rėlę (R.C.D.), kuri automatiškai išjungs įtampą, atsiradus mažiausiam 30mA nuotėkiui. Net jei ir yra įrengtas R.C.D., 100% apsauga nėra garantuojama, todėl visada reikia stengtis dirbti saugiai. Patikrinkite R.C.D. kiekvieną kartą ja naudojantis.
- Prieš naudojimą patikrinkite, ar kabelis nepažeistas ir

- nenusidėvėjęs. Jei kabelis su defektu, nuneškite gaminį į įgaliotą techninės priežiūros centrą, kad jį pataisytu.
- Nenaudokite laidų, jei jie yra pažeisti, ar nusidėvėję.
- Greitai išjunkite iš elektros šaltinio, jei laidas perpjautas, ar yra sugadinta įranga. Nelieskite elektros laido, kol neišjungtas elektros šaltinis. Netaisykite ir nepjunkite pažeisto laido. Pakeiskite jį nauju.
- Prailginimo laidas turi būti išvyniotas. Suvynioti laida gali perkaisti ir sumažinti gaminio našumą.
- Kabelius laikykite kuo toliau nuo peilių. Peilis gali pažeisti kabelį ir paliesti dalis, kuriomis teka elektros srovė. Visada dirbkite toliau nuo elektros, judėdami aukštyn žemyn, o ne ratais.
- Netraukite laido šalia aštrių objektų.
- Visada išjunkite pagrindinį elektros šaltinį, prieš ištraukiant bet kurį kištuką, laido jungtis, ar prailginimo laidą.
- Prieš suvyniodami elektros laidą, išjunkite, ištraukite kištuką iš šaltinio ir patikrinkite, ar jis nepažeistas ir nesusidėvėjęs. Netaisykite pažeisto laido, pakeiskite jį nauju. Naudokite tiktai Flymo laidus.
- Laidą vyniokite atsargiai, venkite užsilenkimų ir susisukimų.
- Niekada netraukite gaminio naudojantis laidu.
- Netraukite laido, norėdami ištraukti kištuką,
- Naudokite tiktai kintamos srovės maitinimo šaltinį, parodytą ant gaminio klasės etiketės.
- Husqvarna gaminiai yra dvigubai apsaugoti pagal EN60335. Jokiais būdais negalima prijungti įžeminimą prie bet kurios gaminio dalies.

## Laidai

Jei naudodami savo gaminį norite naudoti paigalinimo kabelį, naudokite tik toliau pateiktų matmenų kabelį.

- 1.0 mm<sup>2</sup>: maks. ilgis 40 m
- 1.5 mm<sup>2</sup>: maks. ilgis 60 m
- 2.5 mm<sup>2</sup>: maks. ilgis 100 m

## Minimalus skaičius:

- 1.00 mm<sup>2</sup> skersmens laidas 10A 250V kintama srovė
1. Elektros šaltinio laidas ir prailginimus galima įsigyti vietiniame serviso centre.
2. Naudokite tik specialiai lauko sąlygoms pritaikytus ir vieną iš šių specifikacijų atitinkančius ilginamuosius laidus: įprasta guma (60245 IEC 53), įprastas PVC plastikas (60227 IEC 53) arba įprastas PCP plastikas (60245 IEC 57)
3. Jei pažeistas trumpojo jungimo laidas, jį turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros atstovas ar panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta pavojų.

## Pasiuošimas

- Naudojantis įrenginiu, visada nešiokite tvirtą avalynę ir ilgas kelnes. Nenaudokite įrangos basi arba apsiauvę atvirus sandalus.
- Įsitikinkite, kad pievelėje nėra pagalių, akmenų, kaulų, vielų ir nuolaužų; jie gali būti išmesti geležtes.
- Prieš naudojant mašiną po susidūrimo, patikrinkite, ar nėra susidėvėjimo, ar žalos, ir sutaisykite, jei reikia.
- Susidėvėjusias, ar pažeistas geležtes pakeiskite kartu su jų pritvirtinimų rinkiniu, taip išlaikant pusiausvyrą.

## Naudojimas

- Naudokite gaminį tiktai dienos šviesoje, arba, esant geram dirbtiniam apšvietimui.
- Nesinaudokite mašina, kai šalia yra vaikai, ar naminiai gyvūnai.
- Kur įmanoma, venkite gaminio naudojimą šlapioje žolėje.
- Būkite ypatingai atsargūs ant šlaitų, nešiokite

## Saugumas

neslystančią avalynę.

5. Mašiną valdykite išilgai šlaitų, o ne aukštyn - žemyn.
6. Būkite labai atsargūs keisdami kryptį ant šlaitų. Visada eikite, o ne bėkite.
7. Nepjunkite žolės ant labai stačių šlaitų.
8. Būkite ypač atidūs apversdami ar traukdami gaminį į save.
9. Prieš stumiant gaminį kitais paviršiais nei žolė, išjunkite jį.
10. Niekada nenaudokite mašinos su pažeistom apsaugom, arba be jį.
11. Variklį išjunkite laikydami instrukcijų, o jūsų kojos turi būti pakankamai toli nuo peilio (-ių).
12. Draudžiama šalia ar po besisukančiomis dalimis laikyti rankas ar kojas.
13. Nekilnokite gaminio, kol veikia variklis, ypač jungiant ir išjungiant. Nekelkite daugiau, nei yra reikalinga, ir kelkite tik tą dalį, kuri yra toliau nuo naudotojo. Visada patikrinkite, kad abi rankos būtų naudojimo padėtyje prieš gražinant įrenginį ant žemės.
14. Nelaikykite rankų šalia žolės išmetimo angos.
15. Niekada nekelkite ir neneškite įrenginio, kol jis dar veikia, ar yra prijungtas.
16. Ištraukite kištuką iš elektros šaltinio:
  - prieš paliesdami peilį (įsitinkinkite, kad peilis visiškai sustojo);
  - paliekant įrenginį be priežiūros bet kuriam laikui;

- pašalinant blokavimą;
- prieš tikrinant, valant, ar dirbant įrenginyje;
- jei atsitrenkė į objektą. Nenaudokite įrenginio, kol nesate visiškai įsitikinęs, kad galima juo toliau saugiai naudotis;
- jei įrenginys pradės keistai drebtėti. Tuoj pat patikrinkite. Perdėta vibracija gali sukelti sužalojimus.

### Eksploatavimas ir laikymas

1. Dėmesio: draudžiama liesti besisukančių peilį (-ius)
2. Laikykite visus varžtus, veržles ir sraigtus tvirtai priveržtus, užtikrinant gaminio saugų naudojimą.
3. Dažnai tikrinkite žolės dėžę dėl susidėvėjimo.4. Pakeiskite susidėvėjusias, ar pažeistas detales.
5. Keičiant geležtį ir geležtis varžtą, naudokite tik tinkančius šiam gaminiiui.
6. Būkite atsargūs reguliuodami gaminį, kad neįstrigtų pirštai tarp judančių ir nejudančių mašinos dalių.
7. Pakeiskite metalinius peilius po 50 valandų pjovimo arba po 2 metų – priklausomai nuo to, kas įvyks anksčiau, ir nepriklausomai nuo jų stovio.
8. Jei gaminio eksploatavimo metu mažėja diržo apsisukimų greitis, gražinkite gaminį į įgaliotą serviso centrą, kad jį patikrintų.
9. Laikykite vėsioje ir sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nelaikykite lauke.
10. Prieš padėdami leiskite gaminiiui atvėsti bent 30 minučių.


## Techninės priežiūros rekomendacijos

- **Jūsų produktas yra identifikuojamas pagal sidabrinę ir juodą gaminio klasės etiketę.**
- **Mes rekomenduojame, kad Jūsų gaminys būtų techniškai apžiūrinamas kas 12 mėnesių, ir dažniau, profesionaliai naudojant.**

## Aplinkos informacija

Husqvarna lauko gaminiai yra sukurti pagal aplinkos valdymo sistemą, o kai kurie komponentai gaminami atsižvelgiant į aplinkosaugą, turint omenyje, kad ateityje, pagal įmonės procedūras, reikės perdirbti gaminį, kai baigiasi jo naudojimo laikas.

- Pakuotė yra perdirbama, o plastikos komponentai yra pažymėti suskirstytam perdirbimui.
- Produkto veikimo pabaigoje, prieš išmetant jį, reikia atsižvelgti į aplinką.
- Jei reikia, susisiekiate su vietine valdžia dėl išmetimo informacijos.

Simbolis  ant gaminio, ar ant jo pakuotės, parodo, kad jis negali būti traktuojamas kaip buitinė atlieka. Vietoj to jis bus perduotas į reikiamą surinkimo vietą elektros įrangos perdirbimui. Užtikrinus, kad gaminys bus pašalintas teisingai, Jūs padėsite užkirsti kelią potencialiems neigiamiems padariniams gamtai ir žmonių sveikatai, kurie gali būti padaryti dėl neteisingo elgimosi su nenaudojamu gaminiiu. Dėl detalesnės produkto išmetimo informacijos, susisiekiate su vietine valdžia, Jūsų namų šiukšlių išvežimo tarnyba ar parduotuve, kur pirkote gaminį.

## Garantija ir garantijos politika

Jeigu kuri nors dalis turi defektų, dėl klaidingos gamybos, garantijos metu Husqvarna Ltd., per įgaliotus remonto meistrus pašalins gedimą, arba nemokamai pakeis, jei:

- (a) Apie gedimą pranešama įgaliotam meistrui.
  - (b) Pateikiamas pirkimo įrodymas;
  - (c) gedimas atsirado ne dėl netinkamo naudojimo, nepriežiūros, ar klaidingo naudotojo reguliavimo.
  - (d) gedimas neatsirado dėl susidėvėjimo ir pažeidimų.
  - (e) mašina nebuvo apžiūrinama, taisoma, išardoma asmens, neįgalioto Husqvarna Ltd. įmonės.
  - (f) mašina nebuvo nuomojama.
  - (g) mašina priklauso pradiniam pirkėjui.
  - (h) mašina nebuvo naudojama komercinėje veikloje.
- \* Ši garantija papildo ir jokiais būdais nepažeidžia kliento teisių.

Pastarieji gedimai yra nepadengiami, todėl labai svarbu susipažinti su instrukcijomis, esančiomis šiame vartotojo vadove.

### Negarantiniai gedimai

- \* Susidėvėjusių, ar pažeistų geležčių pakeitimas;
- \* Gedimai, atsiradę nepranešus apie pirmąjį gedimą.
- \* Gedimai dėl netikėtų susidūrimų
- \* Gedimai, atsiradę nesilaikant šio vartotojo vadovo instrukcijų.
- \* Mašinoms, naudojamoms nuomai, garantija netaikoma;
- \* Sekantys elementai yra vertinami, kaip nusidėvintys, ir jų ilgaamžiškumas priklauso nuo priežiūros, todėl dažniausiai jiems garantija netaikoma: geležtės, elektros laidai

### \* Dėmesio!

Husqvarna Ltd. neprisiima atsakomybės dėl defektų, kurie atsirado pakeičiant gaminio dalis ne originaliomis Husqvarna Ltd. dalimis, ar dėl bet kokių modifikavimų.

## Atsarginės dalys

**Geležtė :- EG300, EG300V**  
Nuorodos numeris.: FLY004  
Nuorodos numeris.: **512762990**

**Geležtė :- EG330, EG330VX**  
Nuorodos numeris.: FLY027  
Nuorodos numeris.: **511932390**

## ET ATITIKIMO DEKLARACIJA

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Atsakingai pareiškiame, kad produktas(-ai);

Paskirtis.....**Lawnmower = Žoliapjovė**  
Tipo (-ų) aprašymas.....**EG300, EG300V, EG330, EG330VX**  
Serijos identifikacija.....**Žr. gaminių įvertinimo etiketę**  
Pagaminimo metai.....**Žr. gaminių įvertinimo etiketę**

Atitinka pagrindinius sekančių ET direktyvų reikalavimus ir nuostatus:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU**

remiantis šiais taikomais harmonizuotais ES standartais:

**EN60335-1, EN60335-2-77, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Didžiausias A svertinio garso slėgio lygis  $L_{pA}$  operatoriaus vietoje, išmatuotas pagal EN60335-2-77, yra nurodytas lentelėje.

Didžiausia plaštakos / rankos vibracijos svertinė reikšmė  $a_h$ , išmatuota remiantis EN ISO 20643 naudojant minėto produkto (-ų) bandinį, yra nurodyta lentelėje.

2000/14/EC: Išmatuotos garso galios  $L_{WA}$  ir garantuojamos garso galios  $L_{WA}$  reikšmės yra pateiktos pagal lentelių skaičius.

Atitikimo įvertinimo procedūra.....Annex V  
Įstaiga, kuriai pranešta.....Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 05/10/2012

M. Bowden

Pasaulinių tyrimų ir vystymo skyriaus direktorius  
– traukiamas

Techninės dokumentacijos savininkas



Tipas	EG300	EG300V	EG330	EG330VX
Pjovimo plotis (cm)	30	30	33	33
Pjovimo įrenginio sukimosi greitis (rpm)	4,300	4,300	4,300	4,300
Galingumas (kW)	1.30	1.35	1.40	1.40
Išmatuota garso galia $L_{WA}$ (dB(A))	89	89	89	89
Garantuota garso galia $L_{WA}$ (dB(A))	91	91	91	91
Garso slėgis $L_{pA}$ (dB(A))	80	80	80	80
Netikrumas $K_{pA}$ (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
Vibracija, tenkanti plaštakai / rankai $a_h$ ( $m/s^2$ )	3.56	3.56	3.56	3.56
Neapibrėžtis $K_{ah}$ ( $m/s^2$ )	1.5	1.5	1.5	1.5
Svoris (Kg)	8.5	8.5	8.5	8.5

# Меры предосторожности



При неправильном использовании газонокосилка может быть опасна! Ваша газонокосилка может причинить серьезные ранения оператору и другим людям, поэтому необходимо следовать предупреждениям и инструкциям по безопасности, чтобы обеспечить приемлемую безопасность и эффективность при использовании Вашей газонокосилки. Оператор является ответственным за следование предупреждениям и инструкциям по безопасности, указанным в этом руководстве и на газонокосилке.

## Объяснение символов на Вашей газонокосилке



Предупреждение



Внимательно прочитайте инструкции по использованию, чтобы убедиться, что Вы поняли, как действуют все устройства управления.



Всегда держите газонокосилку на земле во время работы. Наклон или поднятие газонокосилки может вызвать выбрасывание камней.



Не подпускайте никого к месту работы. Остановите работу, если люди, особенно дети, или домашние животные, находятся в опасной зоне.



Берегитесь острых лезвий - выньте штепсель из розетки электрической сети перед тем, как проводить техническое обслуживание или если кабель был поврежден.



Лезвия продолжают вращаться после того, как машина будет выключена.



Держите кабель электропитания в стороне от лезвия.



## Общие положения

- Это изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями или с ограниченной способностью восприятия, а также лицами, не имеющими опыта работы с изделием и не ознакомившимися с его работой, за исключением случаев, когда они находятся под надзором лица, ответственного за их безопасность или получают указания, касающиеся работы с изделием, от этого лица. Дети должны находиться под надзором, для того, чтобы обеспечить, что они не играют с изделием. Местные законы могут ограничивать возраст оператора.
- Никогда не позволяйте пользоваться изделием детям или людям, не ознакомившимся с этими инструкциями.
- Не используйте устройство, если рядом находятся другие люди (особенно дети) или животные.
- Используйте газонокосилку только так, как описано в инструкциях и только для целей, для которых она предназначена.
- Никогда не работайте с газонокосилкой, если Вы устали, болны или находитесь под воздействием алкоголя, транквилизаторов или лекарств.
- Оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи или риск по отношению к другим людям или их собственности.
- Внимательно прочитайте инструкции по использованию, чтобы убедиться, что Вы поняли, как действуют все устройства управления.

## Электрическая часть

- Британский институт стандартов рекомендует использование устройства защиты от токов замыкания на землю с током размыкания не больше, чем 30 мА. Даже с установленным устройством защиты от токов замыкания на землю не может быть гарантирована 100% безопасность и поэтому всегда необходимо следовать правилам безопасной работы. Проверяйте Ваше устройство защиты от токов замыкания на землю каждый раз, когда Вы его используете.
- Перед началом использования изделия проверьте кабель на признаки повреждения или износа. Если

- кабель окажется дефектным, отнесите изделие в авторизованный центр обслуживания для замены кабеля.
- Не используйте газонокосилку, если электрические кабели повреждены или изношены.
- Немедленно отсоедините газонокосилку от электрической сети, если кабель разрезан или повреждена изоляция. Не дотрагивайтесь до электрического кабеля, пока газонокосилка не будет отсоединена от сети. Не чините разрезанный или поврежденный кабель. Замените его новым кабелем.
- Ваш электрический кабель-удлинитель должен быть развернут. Свернутые кабели могут перегреться и уменьшить эффективность работы Вашей газонокосилки.
- Держите кабели в стороне от лезвия. Лезвие может повредить кабели и привести к соприкосновению с токоведущими частями. Всегда работайте в стороне от места подачи электропитания, двигаясь туда и обратно, но никогда – кругами.
- Не тяните кабель вокруг острых предметов.
- Всегда отсоединяйте газонокосилку от розетки электрической сети перед тем, как отсоединить любой штепсель, кабельный соединитель или кабель-удлинитель.
- Выключите газонокосилку, выньте штепсель из розетки и проверьте, не поврежден ли или не изношен ли кабель электропитания перед тем, как сматывать кабель для хранения. Не чините поврежденный кабель, замените его новым кабелем. Используйте для замены только кабель Fluro.
- Всегда тщательно сматывайте кабель, избегая образования петель.
- Никогда не носите газонокосилку, держа ее за кабель.
- Никогда не тяните за кабель, чтобы отсоединить какой-либо штепсель.
- Используйте только электрическое напряжение переменного тока, указанное на этикетке с характеристиками изделия.
- Изделия Husqvarna имеют двойную изоляцию по стандарту EN60335. Ни при каких обстоятельствах заземление не должно присоединяться ни к какой части изделия.

## Кабели

Если при работе с изделием Вы хотите использовать кабельный удлинитель, то должны быть использованы только кабели следующих размеров:

- 1.0 мм<sup>2</sup> : максимальная длина 40 метров
- 1.5 мм<sup>2</sup> : максимальная длина 60 метров
- 2.5 мм<sup>2</sup> : максимальная длина 100 метров

## Минимально допустимые значения параметров:

Кабель размера 1.00 мм<sup>2</sup> для напряжения переменного тока 250 вольт, 10 ампер.

- Кабели электропитания и кабели-удлинители можно приобрести в Вашем местном авторизованном сервисном центре.
- Используйте только кабели-удлинители, специально предназначенные для применения на открытом воздухе и соответствующие одному из следующих технических условий: обычный кабель с резиновой изоляцией (60245 IEC 53), обычный кабель с поливинилхлоридной изоляцией (60227 IEC 53) или обычный кабель с полихлоропропеновой изоляцией (60245 IEC 57)
- В случае повреждения короткого соединительного кабеля производитель, центр обслуживания либо квалифицированные специалисты должны заменить его во избежание несчастных случаев.

## Подготовка к работе

- При работе с газонокосилкой всегда носите крепкие ботинки и длинные брюки. Не работайте с инструментом, когда Вы босиком или в открытых сандалиях.
- Убедитесь, что газон свободен от палок, камней, костей, проволоки и мусора, которые могут быть отброшены лезвием.
- Перед использованием газонокосилки и после любого удара проверьте, нет ли знаков повреждения или износа и, если необходимо, произведите ремонт.
- Замените изношенные или поврежденные лезвия вместе с крепежными деталями в комплекте, чтобы сохранить баланс.

## Использование

- Используйте газонокосилку только при дневном свете или хорошем искусственном свете.

## Меры предосторожности

2. Остановите работу, если люди, особенно дети, или домашние животные, находятся в опасной зоне.
3. Избегайте использовать Вашу газонокосилку на мокрой траве, где это возможно.
4. На склонах будьте особенно осторожны, чтобы не поскользнуться, и носите обувь на нескользкой подошве.
5. При работе с газонокосилкой на склонах двигайтесь попеременно склона – вверх и вниз.
6. Будьте предельно осторожны, меняя направление при работе на склоне. Ходите, никогда не бежите.
7. Не подстригайте траву на чересчур крутых склонах.
8. Будьте крайне осторожны, когда подтягиваете изделие по направлению к себе.
9. Выключайте газонокосилку перед тем, как передвинуть ее над поверхностями, другими, чем траву.
10. Никогда не работайте с газонокосилкой, у которой повреждены заслоны или без заслонов, установленных на своем месте.
11. Выключайте электродвигатель согласно инструкциям и держите ноги в стороне от лезвия (лезвий).
12. Не приближайте руки и ноги к вращающимся деталям или под них.
13. Не наклоняйте газонокосилку, когда работает двигатель, за исключением запуска и остановки. В этом случае не наклоняйте больше, чем это абсолютно необходимо и поднимайте только ту часть, которая находится в стороне от оператора. Всегда проверяйте, чтобы обе руки находились в рабочем положении перед тем, как поставить газонокосилку на землю.
14. Не подносите руки близко к желобу для выброса травы.
15. Никогда не поднимайте или не несите Вашу газонокосилку, когда она работает или все еще подсоединена к источнику электропитания.
16. Выньте штепсель из розетки:
  - перед тем, как прикоснуться к лезвию (убедитесь, что лезвие полностью остановилось);
  - перед тем, как оставить газонокосилку без присмотра на какое-то время;
  - перед тем, как очистить засор;
  - перед проверкой, очисткой или работой над газонокосилкой;
  - если Вы ударились о какой-либо предмет. Не используйте Вашу газонокосилку до тех пор, пока Вы не будете уверены, что она полностью в безопасном рабочем состоянии;
  - если газонокосилка начала ненормально вибрировать. Немедленно проверьте. Чрезмерная вибрация может послужить причиной ранения.

### Уход и хранение

1. Предостережение: Не прикасайтесь к вращающемуся лезвию (лезвиям)
2. Держите все гайки, болты и винты крепко закрученными для обеспечения безопасного рабочего состояния газонокосилки.
3. Часто проверяйте сборник срезанной травы на износ и старение.
4. Для безопасности замените изношенные или поврежденные детали.
5. Для замены используйте только лезвие и болт лезвия, предназначенные специально для этого изделия.
6. Будьте осторожны во время регулировки газонокосилки, чтобы избежать захватывания пальцев между ее движущимися и неподвижными частями.
7. Заменяйте Ваше металлическое лезвие после 50 часов скашивания травы или через 2 года – что из двух быстрее – в зависимости от состояния лезвия.
8. Если во время срока службы изделия ремень начнёт соскальзывать, верните изделие авторизованному сервисному дилеру для ремонта.
9. Храните в прохладном сухом месте, недоступном для детей. Не храните его в помещениях.
10. Прежде чем поместить инструмент на хранение, позвольте ему остыть в течение 30 минут.

## Рекомендации по техническому обслуживанию

- **Ваша газонокосилка однозначно идентифицируется по серебристо-черной этикетке с характеристиками изделия.**
- **Мы настоятельно рекомендуем проводить техническое обслуживание изделия по крайней мере каждые двенадцать месяцев и более часто, если изделие используется профессионально.**

## Информация по охране окружающей среды

При выбрасывании изделия в конце срока службы следует позаботиться об охране окружающей среды. При необходимости свяжитесь с Вашей местной администрацией, чтобы получить информацию об утилизации.



Символ на изделии или на упаковке показывает, что это изделие нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Вместо этого оно должно быть отнесено на подходящий сборный пункт для утилизации электрического и

электронного оборудования. Обеспечив, чтобы это изделие было выброшено правильным образом, Вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, что могло бы случиться при неправильном обращении с этим изделием, выброшенным в бытовой мусор. Для более подробной информации об утилизации этого изделия, пожалуйста, свяжитесь с офисом Вашего местного совета, службой удаления бытового мусора или с магазином, где Вы приобрели это изделие.

## Гарантия и гарантийная политика

Если во время гарантийного периода какая-либо деталь будет признана дефектной из-за неправильного изготовления, компания Husqvarna Ltd. через своих мастеров из авторизованных сервисных центров бесплатно произведет ее ремонт или замену для клиента, при условии, что:

- (a) О дефекте было сообщено непосредственно авторизованному мастеру.
- (b) Будет предъявлено доказательство покупки прибора.
- (c) Дефект не был получен в результате неправильного использования, небрежности или неправильной регулировки прибора потребителем.
- (d) Неисправность не случилась из-за обычного износа.
- (e) Машина не обслуживалась, не ремонтировалась, не разбиралась или не была испорчена каким-либо лицом, не авторизованным компанией Husqvarna Ltd.
- (f) Машина не была сдана внаем.
- (g) Машина является собственностью первичного покупателя.
- (h) Машина не использовалась в коммерческих целях.

\* Эта гарантия является дополнением к законным правам клиента и ни в какой мере не уменьшает его законных прав. Неисправности, случившиеся из-за нижеперечисленных случаев, не покрываются этой гарантией, поэтому важно, чтобы Вы прочитали инструкции, содержащиеся в этом Руководстве оператора и поняли, как работать с Вашей машиной и осуществлять за ней уход.

### Неисправности, не покрываемые гарантией

- \* Замена изношенных или поврежденных лезвий.
- \* Неисправности, полученные в результате первоначальной неисправности, о которой не было сообщено.
- \* Неисправности, полученные в результате внезапного удара.
- \* Неисправности, полученные в результате не использования продукта в соответствии с инструкциями и рекомендациями, содержащимися в этом Руководстве оператора.
- \* Машины, сданные внаем, не покрываются этой гарантией.
- \* Следующие нижеперечисленные элементы рассматриваются как детали, подверженные износу, и срок их службы зависит от регулярного ухода и, следовательно, они обычно не являются субъектами юридически действительного гарантийного требования: лезвия, кабель электропитания.

### \* Предупреждение!

Компания Husqvarna Ltd. не принимает обязательств по этой гарантии по неисправностям, вызванным в целом или частично, прямо или косвенно, износной деталью для замены или дополнительных деталей, не изготовленных или не утвержденных компанией Husqvarna Ltd., или по машине, которая была изменена каким-либо способом.

## Запасные части

**Лезвие :- EG300, EG300V**  
Регистрационный номер.: FLY004  
Номер детали.: **512762990**

**Лезвие :- EG330, EG330VX**  
Регистрационный номер.: FLY027  
Номер детали.: **511932390**

## Декларация соответствия стандартам Европейского Сообщества

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Заявляем под нашу исключительную ответственность, что изделие (изделия):

Маркировка.....**Lawnmower = Газонокосилка**  
Маркировка типа.....**EG300, EG300V, EG330, EG330VX**  
Тип режущего устройства.....**См. этикетку с техническими данными изделия**  
Год изготовления.....**См. этикетку с техническими данными изделия**

соответствует необходимым требованиям и положениям следующих Директив ЕС:  
**2006/42/ЕС, 2004/108/ЕС, 2000/14/ЕС, 2011/65/ЕУ**  
основываясь на следующих применяемых согласованных стандартах Европейского Союза:  
**EN60335-1, EN60335-2-77, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Максимальный уровень звукового давления по шкале A ( $L_{pA}$ ) для оператора, измеряемый в соответствии со стандартами EN60745-2-77 указан в таблице.  
Максимальное взвешенное значение вибрации  $a_{wv}$ , воздействующее на руку и измеряемое в соответствии со стандартами EN ISO 20643, указано на образце данного(ых) изделия(й) и в таблице.

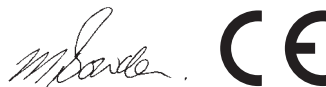
2000/14/ЕС: Значения измеренной акустической мощности  $L_{WA}$  и гарантированной акустической мощности  $L_{WA}$  соответствуют табличным значениям.

Процедура оценки соответствия.....Annex V  
Уведомляемая организация.....Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 05/10/2012

M. Bowden

Директор по общим научным исследованиям и разработкам  
- машины, перемещаемые и управляемые сзади идущим оператором  
Владелец технической документации



ТИП	EG300	EG300V	EG330	EG330VX
Ширина скашивания (cm)	30	30	33	33
Скорость вращения режущего устройства (rpm)	4,300	4,300	4,300	4,300
Мощность (kW)	1.30	1.35	1.40	1.40
Измеренная акустическая мощность $L_{WA}$ (dB(A))	89	89	89	89
Гарантированная акустическая мощность $L_{WA}$ (dB(A))	91	91	91	91
Звуковое давление $L_{pA}$ (dB(A))	80	80	80	80
Погрешность $K_{pA}$ (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
Вибрация кисти руки/предплечья $a_{rv}$ (m/s <sup>2</sup> )	3.56	3.56	3.56	3.56
Уровень неопределенности $K_{ah}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5	1.5	1.5
Вес (Kg)	8.5	8.5	8.5	8.5



## Ohutus



Antud toode võib vale kasutamise korral ohtlik olla! Toode võib põhjustada nii kasutajale kui ka teistele tõsisid kahjustusi, hoiatuste ja ohutusnõuete järgimine on ohutuse ning toote tõhusa kasutamise tagamiseks väga oluline. Nii selles kasutusjuhendis kui ka tootel olevate hoiatuste ja ohutusnõuete järgimise eest vastutab kasutaja.

### Teie tootel olevate sümbolite seletused



Hoiatus



Lugege kasutusjuhised hoolikalt läbi, veendumaks, et saate aru kõikidest nuppudest ning nende funktsioonidest.



Antud toote kasutamise ajal hoidke seda alati maas. Antud toote kallutamine või tõstmine võib põhjustada kivide välja lennutamist.



Hoidke eemalseisjad tööalast kaugemal. Ärge kasutage antud toodet inimeste (eriti laste) või siis loomade juuresolekul.



Olge teravate teradega ettevaatlik – enne hooldustööde teostamist või kui kaabel on viga saanud, eemaldage pistik toiteallikast. Terad pöörlevad edasi ka pärast masina väljalülitamist.



Hoidke toitekaabel terast eemal.

### Üldine

1. Seda toodet ei tohiks kasutada isikud (sh lapsed), kelle füüsilised, aistingu- või vaimsed võimed on piiratud või kellel pole piisavalt kogemusi ja teadmisi selle toote kasutamiseks, välja arvatud juhul, kui neid juhendab turvalisuse eest vastutav isik. Lapsi tuleb valvata tagamaks, et nad ei saa tootega mängida. Toodet käsitseva isiku vanus võib olla kohalike seadustega piiratud.
2. Ärge kunagi lubage lastel ega nende juhistega mittetutvunud isikutel seda toodet kasutada.
3. Seisake masin, kui lähedal on loomi või inimesi, eriti lapsi
4. Kasutage antud toodet ainult selles kasutusjuhendis kirjeldatud viisil ja eesmärkidel.
5. Ärge mitte kunagi kasutage antud toodet kui te olete väsinud, haige või alkoholi, uimastite või ravimite mõju all.
6. Niiduki operaator või kasutaja vastutab teiste inimestega või nende varaga juhtunud õnnetuste või ohtude eest.
7. Lugege kasutusjuhised hoolikalt läbi, veendumaks, et saate aru kõikidest nuppudest ning nende funktsioonidest.

### Elektriline

1. Briti Standardite Instituut soovib kasutada rikkevoolukaitseid kuni 30mA. Isegi peale rikkevoolukaitsete installeerimist ei saa tagada 100%st ohutust ning tuleb järgida ohutu töötamise tava. Kontrollige oma rikkevoolukaitseid alati enne selle kasutamist.
2. Enne kasutamist kontrollige, ega kaabel kahjustatud või kauaaegselt kasutusest kulunud pole. Kui kaabel on defektne, viige toode volitatud teeninduskeskusesse ja laske kaabel välja vahetada.
3. Ärge kasutage antud toodet kui elektrijuhtmed on

kahjustatud või kulunud

4. Eemaldage koheselt pistik vooluvõrgust kui juhtmesse tekib sisselõige või kui juhtme isolatsioon saab kahjustada. Ärge puutuge juhet enne kui see on vooluühendusest lahti ühendatud. Ärge parandage sisselõikega või kahjustusega juhet. Asendage see uuega.
5. Teie pikendusjuhe ei tohi olla keerds, kuna keerds juhtmed võivad üle kuumeneda ning toote jõudlust vähendada.
6. Vältige kaablitte sattumist tera lähedusse. Tera võib kaableid vigastada ja viia kokkupuuteni liikuvate osadega. Töötades alati pistikupesast eemal ning liikudes suunaga üles ja alla, mitte ringis.
7. Ärge tõmmake juhet kui läheduses on teravaid esemeid.
8. Enne pistikut, juhtme ühendusklemmist või pikendusjuhtmet lahti ühendamist lülitage alati vooluvõrk välja.
9. Lülitage välja, eemaldage pistik vooluvõrgust, ning enne juhtme kokkukerimist kontrollige, et juhe ei oleks kahjustatud või kulunud. Ärge parandage kahjustatud juhet, vaid asendage see uuega. Kasutage ainult Flymo varujuhet.
10. Kõrge juhe alati ettevaatlikult kokku, vältides sõlmi.
11. Ärge mitte kunagi tõstke toodet juhtmest.
12. Ärge mitte kunagi tõmmake juhet ükskõik millisest ühendusest eemaldamiseks.
13. Kasutage ainult toote kasutusvõimsuse tabelis näidatud vahelduvvoolu pinget.
14. Husqvarna tooted on vastavalt EN60335-le kahekordse isolatsiooniga. Mitte mingil juhul ei tohi maandust ühendada mõne toote osaga.

### Juhtmed

Kui soovite kasutada tootega pikenduskaablit, tuleks kasutada ainult järgmistest mõõtmetega kaableid:

- 1.0 mm<sup>2</sup> – max pikkus 40 m
- 1.5 mm<sup>2</sup> – max pikkus 60 m
- 2.5 mm<sup>2</sup> – max pikkus 100 m

### Miinimunäitaja:

1.00mm<sup>2</sup> paksusega juhe 10A/250V vahelduvvoolus

1. Elektrivoolu juhtmed ja pikendused on saadaval kohalikus heakskiidetud teeninduskeskuses.
2. Kasutada tohib vaid spetsiaalselt välitingimustes kasutamiseks mõeldud pikenduskaableid, mis vastavad ühele järgnevaist spetsifikatsioonidest: Tavaline kumm (60245 IEC 53), tavaline polüvinüülkloriid (60227 IEC 53) või tavaline polükloropreen (60245 IEC 57)
3. Kui lõhke ühendusjuhe on kahjustatud, tohib seda ohtude vältimiseks vahetada vaid tootja, hooldus-esindaja või muu sarnaselt kvalifitseeritud isik.

### Ettevalmistamine

1. Toote kasutamisel kandke alati tugevaid jalanõusid ning pikki pükse. Ärge kasutage seadet paljajalu või kandes lahtisi sandaale.
2. Veenduge, et muru peal ei oleks oksid, kivisid, konte, juhtmeid ega prahti kuna lõiketera võib neid laiali lennutada.
3. Enne masina kasutamist ja peale igat kokkupõrget kontrollige kulumise või kahjustuse märke, ning parandage nagu vaja.
4. Tasakaalu säilitamiseks asendage kahjustatud või kulunud lõiketera koos nende kinnititega (komplektina).

### Kasutamine

1. Kasutage antud toodet ainult päevavalguses või hea kunstvalgustuse korral.
2. Ärge kasutage antud toodet inimeste (eriti laste) või siis loomade juuresolekul.

## Ohutus

- Võimalusel vältige niiduki kasutamist märjal murul.
- Kallakul olles olge eriti ettevaatlik oma jalgealuse suhtes ning kandke libisemisvastaseid jalanõusid.
- Kasutage niidukit piki kallakut, mitte kunagi üles-alla suunas.
- Olge eriti ettevaatlik kallakul suunda vahetades. Ärge mitte kunagi jookske, vaid kõndige.
- Ärge niitke liiga järske kallakuid.
- Olge toote tagasi või enda poole tõmbamisel äärmiselt ettevaatlik.
- Lülitage niiduk välja enne kui lükkate selle üle sellise pinna, mis ei ole muruga kaetud.
- Ärge mitte kunagi kasutage niidukit kahjustatud kaitsetega või kui kaitسد pole paigas.
- Lülitage mootor sisse vastavalt juhistele ja nii, et jalad on tera(de)st võimalikult kaugel.
- Ärge asetage oma käsi ega jalgu pöörlevate osade lähedale või alla.
- Ärge kallutage niidukit mootori töötamise ajal, välja arvatud käivitamise ja seiskamise ajal. Sellisel juhul kallutage ainult nii palju kui tõesti vaja ning tõstke ainult kasutajast eemale jäävat osa. Enne seadme maha panemist veenduge, et mõlemad käed on kasutusasendis.
- Ärge pange käsi muru tühjendusrenni ligidale.
- Ärge mitte kunagi tõstke üles või kandke töötavat või vooluvõrku ühendatud masinat.
- Eemaldage pistik vooluvõrgust:
  - enne tera puudutamist (veenduge, et tera on täielikult peatunud);
  - enne toote mingiks ajaks järelevaeta jätmist;
  - enne ummistuse eemaldamist;
- enne seadme kontrollimist, puhastamist või selle kallal tegutsemist;
- mõne esemega kokku puutumise. Ärge kasutage niidukit enne, kui olete veendunud, et niiduk on üleni ohutus töökorras;
- juhul kui niiduk hakkab tavatult värisema. Kontrollige seda koheselt. Liigne värisemine võib põhjustada vigastusi.

### Hooldamine ja hoустamist


- Hoiatust! Ärge puudutage pöörlevat tera/pöörlevaid terasid
- Hoidke kõik mutrid, poldid ja kruvid korralikult kinni, et olla kindel seadme ohutus töökorras.
- Kontrollige rohukasti korrapäraselt kulumise või halvenemise suhtes.
- Turvalisuse huvides asendage juhustatud või kahjustatud osad uuega.
- Kasutage ainult spetsiaalselt sellele tootele mõeldud asendusterasid ja polte.
- Ettevaatust toote seadistamise ajal, et vältida näppude kinnijäämist masina liikuvate ja fikseeritud osade vahele.
- Vahetage metallist tera välja 50 tunni niitmise järel või 2 aasta tagant (sõltuvalt kumb tingimustest täidetakse enne) hoolimata tera seisukorrast.
- Kui rihm hakkab toote eluea jooksul libisema, viige toode hoolduseks volitatud teenusepakkuja juurde.
- Hoidke jahedas ja kuivas kohas laste haardeulatusest väljas. Ärge hoidke välitingimustes.
- Laske tööriistal enne hoустamist vähemalt 30 minutit jahtuda.

## Hooldussoovitused

- Teie toode on unikaalselt identifitseeritud hõbedase ja musta kasutusvõimsuse tabeli abil.**
- Me soovime tungival hoolida oma seadet vähemalt iga 12 kuu järel, professionaalsel eesmärgil kasutades isegi tihedamini.**

## Keskonnateave

- Keskonnateadlikkusega tuleb arvestada „oma aja ära elanud“ toote utiliseerimise puhul.
- Vajadusel pöörduge utiliseerimisteabe saamiseks kohaliku omavalitsuse poole.

Tootel või pakendil olev sümbc  viitab sellele, et antud toodet ei tohi käsitleda olmejäätmetena. See tuleb viia hoopis elektriliste ja elektrooniliste

seadmete ümber töötlemiseks mõeldud kogumispunkti. Tagades selle toote korrektse utiliseerimise, aitate vältida keskkonnale ja inimesele tekkida võivad negatiivseid tagajärgi, mille põhjuseks võib olla antud toote vale käitlemine. Antud toote ümber töötlemise kohta edasise teabe saamiseks pöörduge palun oma kohaliku omavalitsuse, olmejäätmete käitlemisega tegeleva ettevõtte või toote edasimüüja poole.

## Garantii ja garantiipoliisi

Juhul kui ükskõik millise oma tootjapoolne defektsus leiab kinnitust garantiiperioodi jooksul, parandab või asendab Husqvarna Ltd. volitatud hooldajate kaudu vea tasuta kui:

- Veast teatatakse otse volitatud hooldajate.
  - Esitatakse ostu tõestav t\_ekk.
  - Viga ei ole põhjustatud valest kasutamisest, hooletust või vigasest seadistamisest.
  - Viga ei ole tulenenud kulumisest või mõranemisest.
  - Masinat ei ole hooldanud, parandanud, lahti võtnud või näppinud ükski Husqvarna Ltd. poolt volitamata isik.
  - Masinat ei ole välja laenutatud.
  - Masina omanikuks on selle algne ostja.
  - Masinat ei ole kasutatud kaubanduslikel eesmärkidel.
- \* See garantii lisandub kliendi seadusjärgsetele õigustele, ning ei kahanda neid mitte mingil määral.

Järgnevatel põhjustel tekkinud vead ei käi garantii alla, mistõttu on oluline, et te olete antud kasutusjuhendis olevad juhised läbi, ning mõistate kuidas masinat kasutada ning hooldada:

### Vead, mis ei käi garantii alla

- \* Kulunud või kahjustatud lõiketerade vahetamine.
- \* Vead, mis tulenevad esialgselt veast teavitamata jätmisest.
- \* Järsust kokkupõrkest tulenevad vead.
- \* Vead, mis tulenevad toote kasutamisest viisil, mis ei ole vastavuses selles kasutusjuhendis olevate juhiste ja soovitustega.
- \* Väljalaenutatud masinatele garantii ei kehti.
- \* Järgmised esemed on kuluvad osad ning nende eluiga sõltub regulaarsest hooldusest, ning seetõttu need ei käi tavaiselt kehtiva garantii alla: lõiketerad, elektrivoolujuhe
- \* **Hoiatus!** Husqvarna Ltd. ei võta endale garantiivastutust defektide eest, mis on põhjustatud täielikult või osaliselt, otsestelt või kaudselt Husqvarna Ltd. poolt mitte heakskiidetud varuosade või lisaosade kinnitamisest, või kui masinat on mingilgi määral muudetud.

## Varuosad

Tera :- EG300, EG300V  
Viitenumber.: FLY004  
Osanumber.: 512762990

Tera :- EG330, EG330VX  
Viitenumber.: FLY027  
Osanumber.: 511932390

## EÜ Vastavusdeklaratsioon

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Võtame endale ainuvastutuse, et toode:

Tähistus.....**Lawnmower = Muruniiduk**  
Tüübi/tüüpide tähistus.....**EG300, EG300V, EG330, EG330VX**  
Lõikeseade tüüp.....**Vaadake toote hinnangusilti**  
Valmimisaasta.....**Vaadake toote hinnangusilti**

vastab järgmiste EÜ direktiivide nõuetele ja sätetele:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU**

põhinedes järgmistel EL-is kooskõlastatud standarditel:

**EN60335-1, EN60335-2-77, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Maksimaalne A-kaalutud helirõhu tase  $L_{pA}$  kasutaja asukohas, mõõdetud kooskõlas standardiga EN 60335-2-77, on esitatud tabelis.

Maksimaalne käe/käsivarre vibratsiooni kaalutud väärtus  $a_h$ , mõõdetud kõnealus(t)e too(de)te näidiseksemplari(de)l kooskõlas standardiga EN ISO 20643, on esitatud tabelis.

2000/14/EÜ: mõõdetud helivõimsuse  $L_{WA}$  ja garanteeritud helivõimsuse  $L_{WA}$  väärtused on toodud tabelis.

Vastavuse hindamise protseduur.....Annex V

Informeeritud organ.....Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 05/10/2012

M. Bowden

Rahvusvahelise teadus- ja arendustegevuse juht  
– tagantlükatavad

Tehnilise dokumentatsiooni hoidja.



TÜÜP:	EG300	EG300V	EG330	EG330VX
Lõikelaius (cm)	30	30	33	33
Lõikeseadme pöörlemiskiirus (rpm)	4,300	4,300	4,300	4,300
Võimsus (kW)	1.30	1.35	1.40	1.40
Mõõdetud helivõimsus $L_{WA}$ (dB(A))	89	89	89	89
Garanteeritud helivõimsus $L_{WA}$ (dB(A))	91	91	91	91
Helirõhk $L_{pA}$ (dB(A))	80	80	80	80
Määramatus $K_{pA}$ (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
Käe/käsivarre vibratsioon $a_h$ (dB(A))	3.56	3.56	3.56	3.56
määramatuskonstant $K_{ah}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5	1.5	1.5
Kaal (Kg)	8.5	8.5	8.5	8.5

## Drošība



Ja šo izstrādājumu neizmanto pareizi, tas var būt bīstams! Šis izstrādājums var nopietni savainot operatoru un citus cilvēkus. Izmantojot šo izstrādājumu, jāievēro visi brīdinājumi un drošības norādījumi, lai nodrošinātu piemērotu drošības un efektivitātes līmeni. Operators ir atbildīgs par šo rokasgrāmatā iekļauto un uz izstrādājuma atzīmēto brīdinājumu un drošības norādījumu ievērošanu.

### Uz izstrādājuma norādīto simbolu skaidrojums



Brīdinājums



Uzmanīgi izlasiet lietotāja norādījumus, lai pārliecinātos, ka pārzināt visas kontrolierīces un to funkcijas.



Kad izstrādājums darbojas, vienmēr turiet to zemē. Sasverot vai paceļot šo izstrādājumu, var tikt izmesti akmeņi.



Neļaujiet jums pietuvoties citiem cilvēkiem. Nestrādājiet ar izstrādājumu, kamēr tā tuvumā atrodas citi cilvēki, it īpaši bērni, kā arī mājdzīvnieki.



Sargieties no asmeņiem — pirms apkopes (vai arī, ja kabelis ir bojāts) atvienojiet kontaktspraudni no elektrotīkla. Asmeņi turpina griezties arī pēc ierīces izslēgšanas.



Neļaujiet strāvas vadam saskarties ar asmeni.



### Vispārīgi jautājumi

- Šo izstrādājumu nav paredzēts lietot personām (ieskaitot bērnus), kurām ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai garīgās spējas un trūkst pieredzes un zināšanu, izņemot gadījumus, kad izstrādājuma lietošana notiek tādas personas pāraudzībā, kas ir atbildīga par viņu drošību, vai tā ir sniegusi apmācību par izstrādājuma lietošanu. Bērni ir jāpieskata, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar izstrādājumu. Vietējie noteikumi, iespējams, nosaka lietotāja vecuma ierobežojumus.
- Neļaujiet bērniem vai personām, kas nav iepazīlušas ar šiem norādījumiem, lietot šo izstrādājumu.
- Apturiet ierīci, ja tuvumā atrodas cilvēki (it īpaši bērni) vai mājdzīvnieki.
- Izmantojiet šo izstrādājumu tikai tādā veidā un tādā funkcijā veikšanai, kādas aprakstītas šajos norādījumos.
- Nekad nestrādājiet ar šo izstrādājumu, kad esat noguris, slims vai lietojis alkoholu, narkotikas vai medikamentus.
- Operators vai lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem vai riskiem, kas apdraud citas personas vai to īpašumu.
- Uzmanīgi izlasiet lietotāja norādījumus, lai pārliecinātos, ka pārzināt visas kontrolierīces un to funkcijas.

### Elektrība

- Lielbritānijas Standartu institūts iesaka izmantot atlikušās strāvas ķēdes ierīci (R.C.D.) ar strāvas atslēgšanas funkciju, kas nodrošina, ka tās stiprums nepārsniedz 30mA. Pat ja ir uzstādīta R.C.D., 100% drošību tā garantēt nevar, un drošības apsvērumi jāievēro vienmēr. Pārbaudiet savu R.C.D. katru reizi, kad to izmantojat.
- Pirms lietošanas pārliecinieties, vai kabelis nav bojāts vai novecojis. Ja atklājas, ka kabelis ir bojāts, nogādājiet to pilnvarotā klientu apkalpošanas centrā

un lūdziet to apmainīt pret jaunu.

- Neizmantojiet šo izstrādājumu, ja elektrības kabeli ir bojāti vai nodiluši.
- Nekavējoties atvienojiet kabeli no elektrotīkla, ja tas ir pārgriezts vai ja tam ir bojāta izolācija. Nepieskarieties elektrības kabelim, kamēr nav atvienota elektropadeve. Nelabojiet pārgrieztu vai bojātu kabeli. Nomainiet to pret jaunu.
- Spirālveida kabeli nedrīkst izmantot kā pagarinātāju, jo spirālveida kabeli var pārkarst un samazināt šī izstrādājuma efektivitāti.
- Kabeli nedrīkst atrasties asmens tuvumā. Asmens var izraisīt kabeļa bojājumus un saskari ar elektrību vadošām daļām. Vienmēr strādājiet pietiekamā attālumā no strāvas avota, pārvietojoties augšup un lejup, bet nekad pa ārējā trajektoriju.
- Nevelciet kabeli ap asiem priekšmetiem.
- Pirms kontaktdakšas, kabeļa savienotāja vai pagarinātāja atvienošanas vienmēr atslēdziet galveno elektropadeves slēdzi.
- Atslēdziet, atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla un pārbaudiet elektrības vadu, vai tas nav bojāts vai novecojis, pirms satinat to uzglabāšanai. Nelabojiet bojātu vadu, nomainiet to pret jaunu. Izmantojiet tikai Flymo rezerves kabeli.
- Kabeli vienmēr tiniet uzmanīgi, nepieļaujiet tā salocīšanos.
- Nekad nepārnēsājiet šo izstrādājumu aiz kabeļa.
- Nekad neraujiet kabeli, lai atvienotu kādu kontaktdakšu.
- Izmantojiet tikai maīnstrāvu ar tādu spriegumu, kāds norādīts uz izstrādājuma datu uzlīmes.
- Husqvarna izstrādājumi ir divkārši izolēti saskaņā ar EN60335. Nekādā gadījumā nedrīkst pievienot zemējuma kabeli nevienai izstrādājuma daļai.

### Kabeļi

Ja darbā ar ierīci vēlaties izmantot pagarinātāju, atļauts izmantot tikai tādus pagarinātājus, kas atbilst tālāk minētajiem lielumiem:

- 1.0 mm<sup>2</sup>: maks. garums 40 m
- 1.5 mm<sup>2</sup>: maks. garums 60 m
- 2.5 mm<sup>2</sup>: maks. garums 100 m

### Minimālais nomināls:

- 1.00mm<sup>2</sup> izmēra kabeļi, 10 ampēri, 250 volti, maīnstrāva
- Elektropadeves vadus un pagarinātājus var iegādāties jūsu vietējā apstiprinātajā apkopes centrā.
- Izmantojiet tikai tādus vadus pagarinātājus, kas ir speciāli paredzēti lietošanai ārpus telpām un kas atbilst šādām specifikācijām: parasta gumija (60245 IEC 53), parasts PVC (60227 IEC 53) vai parasts PCP (60245 IEC 57)
- Ja īsa savienojuma vads ir bojāts, tā aizstāšana jāuztiek ražotājam, tā apkopes pārstāvim vai līdzīgas kvalifikācijas personām, lai novērstu iespējamo bīstamību.

### Sagatavošanās

- Kamēr izmantojat savu izstrādājumu, vienmēr valkājiet izturīgus apavus un garās bikses. Nelietojiet ierīci, ja esat ar basām kājām vai valējās sandalēs.
- Pārliecinieties, ka mauriņā nav sprunguļu, akmeņu, kaulu, vadu un netīrumu, jo asmens var tos izsviest.
- Pirms mašīnas izmantošanas un pēc visa veida triecieniem pārbaudiet, vai nav manāms diluma vai bojājumu pēdas, un, ja nepieciešams, salabojiet.
- Nodilušus vai bojātus asmeņus nomainiet kopā ar to stiprinājumiem, lai saglabātu līdzsvaru.

### Izmantošana

- Izmantojiet izstrādājumu tikai dienas gaismā vai labā maksīgajā apgaismojumā.
- Nestrādājiet ar izstrādājumu, kamēr tā tuvumā atrodas citi cilvēki, it īpaši bērni, kā arī mājdzīvnieki.

## Drošība

3. Ja iespējams, neizmantojiet šo izstrādājumu slapjā zālē.
4. Slīpumā esiet īpaši piesardzīgs, lai nezaudētu līdzsvaru, un valkājiet neslīdošus apavus.
5. Nogāzē stumiet šo izstrādājumu šķērsām, bet nekad augsup un lejup.
6. Mainot slīpumā virzienu, esiet īpaši piesardzīgs(-a). Solojiet, bet nekad neskriniet.
7. Neplaujiet īpaši stāvas nogāzēs.
8. Virziet ierīci atpakaļgaitā vai velciet to uz savu pusi, ievērojot īpašu piesardzību.
9. Pirms stumjat zāles plāvēju pa virsmu, kas nav zāle, izslēdziet to.
10. Nekad nestrādājiet ar izstrādājumu, ja tā aizsargi ir bojāti vai neatrodas savā vietā.
11. Ieslēdziet motoru atbilstoši norādījumiem un sargiet kājas, saglabājot pietiekamu attālumu no asmens(ņiem).
12. Neturiet rokas vai kājas blakus vai zem rotējošajām daļām.
13. Nesasveriet izstrādājumu, kamēr motors darbojas, izņemot, kad iedarbināt vai apturat to. Šāā gadījumā nesasveriet to vairāk, nekā absolūti nepieciešams, un paceliet tikai to daļu, kas atrodas tālāk no operatora. Pirms noliekat ierīci atpakaļ zemē, vienmēr pārliecinieties, ka turat abas rokas darba stāvoklī.
14. Nenovietojiet rokas zāles izvadīšanas vada tuvumā.
15. Nekad nepaceliet un nepārnēsājiet izstrādājumu, kad tas darbojas vai ir pieslēgts elektropadevei.
16. Atvienojiet kontaktdaķu no elektropadeves:
  - pirms pieskaraties asmeņiem (pārliecinieties, vai asmeņu darbība ir pilnībā apturēta);
  - pirms atstājat izstrādājumu bez uzraudzības uz

- jebkādu laikposmu;
- pirms nosprostojuma atbrīvošanas;
- pirms ierīces pārbaudīšanas un tīrīšanas vai citu darbu veikšanas ar to;
- ja ir notikusi sadursme ar kādu priekšmetu; neizmantojiet savu izstrādājumu, kamēr neesat pārliecināts, ka tas ir labā darba kārtībā;
- ja izstrādājums sāk neparasti vibrēt. Nekavājoties pārbaudiet. Pārlieku liela vibrācija var izraisīt savainojumus.

### Apkopes un uzturēšana


1. Uzmanību! Nepieskarieties rotējošiem asmeņiem
2. Nodrošiniet, lai visi uzgriežņi un skrūves būtu cieši pievilktas, lai būtu pārliecināts, ka izstrādājums ir drošā darba kārtībā.
3. Bieži pārbaudiet zāles savācējgrozus, vai tas nav nodilīsi vai sabojājies.
4. Drošības nolūkos nomainiet nodilušas vai bojātas detaļas.
5. Izņemot tikai tādu rezerves asmeni un asmens skrūvi, kas šim izstrādājumam norādīta.
6. Izstrādājuma regulēšanas laikā piesargieties, lai neiesprostotu pirkstus starp mašīnas kustīgajām un nekustīgajām detaļām.
7. Atjaunojiet metāla asmeņus pēc 50 stundu darba vai pēc 2 gadiem (izvloties agrāk) neatkarīgi no to stāvokļa.
8. Ja izstrādājuma darbmūža laikā siksna sāk izslīdēt, nogādājiet ierīci pilnvarotā apkopes centrā, lai veiktu apkopi.
9. Uztglabājiet vēsā, sausā un bērniem nepieejamā vietā Neuzglabājiet ārā.
10. Pirms ierīces noglabāšanas ļaujiet tai atdzist vismaz 30 minūtes.

## Apkopes ieteikumi

- Jūsu izstrādājumu identificē izstrādājuma unikālā datu uzlīme, kas ir sudrasta un melnā krāsā.
- Mēs iesakām veikt izstrādājuma apkopi vismaz reizi divpadsmit mēnešos vai biežāk, ja to izmanto profesionāli.

## Vides informācija

- Utilizējot izstrādājumu pēc tā kalpošanas mūža beigām, jāņem vērā vides apsvērumi.
- Ja nepieciešams, vaicājiet par utilizāciju attiecīgajai vietai iestādei.

Šis simbols  uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka ar šo izstrādājumu nedrīkst rīkoties kā ar mājsaimniecības atkritumiem. Tā vietā tas jānodod attiecīgajā atkritumu savākšanas punktā, lai veiktu elektriskā un elektroniskā aprīkojuma pārstrādi otrreizējai

izmantošanai. Nodrošinot ka šī izstrādājuma pareizu utilizāciju, jūs palīdzēsiet novērst tā iespējamo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, ko varētu izraisīt šī izstrādājuma nepareiza izmešana atkritumos. Lai saņemtu plašāku informāciju par šī izstrādājuma pārstrādāšanu otrreizējai izmantošanai, lūdz, sazinieties ar savu vietējo pašvaldības biroju, mājsaimniecības atkritumu utilizācijas pakalpojumu sniedzēju vai veikalu, kurā iegādājāties šo izstrādājumu.

## Garantijas & garantiju politika

Ja garantijas periodā konstatē, ka kāda no detaļām ir defektīva, jo tā ir ražošanas brāķis, Husqvarna Ltd. ar savu pilnvaroto remontdarbu speciālistu starpniecību bez maksas salabo vai nomaina to, ja vien:

- (a) par defektu paziņots tieši pilnvarotajam remontdarbu veicējam;
- (b) iesniegts pirkumu apliecināošs dokuments;
- (c) defektu nav izraisījis nepareiza izmantošana, lietotāja nolaidība vai nepareiza regulēšana;
- (d) defekts nav radies normāla nodiluma rezultātā;
- (e) neviena persona, ko Husqvarna Ltd. nav pilnvarojis, nav veikusi mašīnas apkopes darbus vai remontdarbus, nav to izjaukusi vai neatļauti iejaukusies tās darbībā;
- (f) mašīna nav bijusi iznomāta;
- (g) mašīna pieder tās sākotnējam pircējam;
- (h) mašīna nav izmantota komerciāliem mērķiem.

\* Šī garantija papildina klienta ar likumu noteiktās tiesības un nekādā neierobežo tās. Turpmāk norādīto iemeslu izraisītos defektus garantija nesedz, tādēļ ir svarīgi, lai jūs izlasītu šajā operatora rokasgrāmatā ietvertos norādījumus un saprastu, kā izmantot savu mašīnu un veikt tās apkopi.

### Defekti, ko garantija nesedz:

- \* nolietotu vai bojātu asmeņu nomainā;
  - \* defekti, ko izraisījis neinformēšana par sākotnējiem defektiem;
  - \* defekti, kas radušies pēkšņa trieciena rezultātā;
  - \* defekti, kas radušies tādēļ, ka izstrādājums nav izmantots saskaņā ar šajā operatora rokasgrāmatā ietvertajiem norādījumiem un ieteikumiem;
  - \* šī garantija neattiecas uz mašīnām, kas tikušas iznomātas.
  - \* Turpmāk norādītos elementus uzskata par dilstošām detaļām, un to kalpošanas mūžs ir atkarīgs no regulārajiem apkopes darbiem, un tādēļ parasti garantijas prasības uz tiem nevar attiecināt: asmeņi, elektropadeves vads.
- \* **Uzmanību!**  
Husqvarna Ltd. neuzņemas garantijas saistības attiecībā uz defektiem, ko daļēji vai pilnībā, tieši vai netieši izraisījis tādu rezerves daļu vai papilddetāļu uzstādīšana, ko Husqvarna Ltd. nav ražojusi vai apstiprinājusi, vai mašīnas pielāgošana jebkādā veidā.

## Rezerves daļas

Asmens :- EG300, EG300V  
Atsauces numurs.: FLY004  
Detāļas numurs.: 512762990

Asmens :- EG330, EG330VX  
Atsauces numurs.: FLY027  
Detāļas numurs.: 511932390

## EK Atbilstības deklarācija

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Nosaka vienīgi mūsu atbildību par to, ka izstrādājums (-i);

Apzīmējums.....**Lawnmower = Zāles plāvējs**  
Tipa(-u) apzīmējums.....**EG300, EG300V, EG330, EG330VX**  
Griešanas ierīces veids.....**Sk. izstrādājuma nominālo datu uzlīmi**  
Izgatavošanas gads.....**Sk. izstrādājuma nominālo datu uzlīmi**

atbilst Eiropas Komisijas direktīvu pamata prasībām un noteikumiem:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU**

balstīts uz šādiem ES (Eiropas Savienības) piemērotiem un saskaņotiem standartiem:

**EN60335-1, EN60335-2-77, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Maksimālais A svērtais skaņas spiediena līmenis  $L_{pA}$  operatora pozīcijā, ko mēra saskaņā ar standartu EN 60335-2-77, ir norādīts tabulā.

Maksimālā plauksta/rokas vibrācijas svērtā vērtība  $a_h$ , ko mēra saskaņā ar standartu EN ISO 20643, izmantojot iepriekš minēto izstrādājumu paraugus, ir norādīta tabulā.

2000/14/EC: izmērītās skaņas stipruma  $L_{WA}$  un garantētās skaņas stipruma  $L_{WA}$  vērtības ir atbilstošas tabulās fiksētajām skaitliskajām vērtībām.

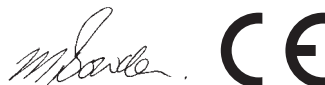
Atbilstības novērtēšanas procedūra..... Annex V  
"Notified Body"..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 05/10/2012

M. Bowden

Global R&D vadītājs – ejoša operatora vadītas ierīces

Tehniskās dokumentācijas īpašnieks



Tips:	EG330	EG300V	EG330	EG330VX
Griešanas platums (cm)	30	30	33	33
Griešanas ierīces rotācijas ātrums (rpm)	4,300	4,300	4,300	4,300
Jauda (kW)	1.30	1.35	1.40	1.40
Izmērītā skaņas intensitāte $L_{WA}$ (dB(A))	89	89	89	89
Garantētā skaņas intensitāte $L_{WA}$ (dB(A))	91	91	91	91
Skaņas spiediens $L_{pA}$ (dB(A))	80	80	80	80
Nedroši $K_{pA}$ (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
Rokas / plauksta vibrācija $a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	3.56	3.56	3.56	3.56
Mainīgums $K_{ah}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5	1.5	1.5
Svars (Kg)	8.5	8.5	8.5	8.5

# Siguranța



Dacă nu este utilizat corespunzător, acest produs poate fi periculos! Produsul poate provoca răni grave utilizatorului și persoanelor din jur, din acest motiv, trebuie respectate avertismentele și instrucțiunile privind siguranța pentru a asigura securitatea și eficiența utilizării produsului. Utilizatorul este responsabil de respectarea avertismentelor și instrucțiunilor privind siguranța din acest manual și de produs.

## Semnificația simbolurilor de pe produsul dumneavoastră



Avertisment



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare pentru a vă asigura că ați înțeles toate comenzile și rolul acestora.



În timpul utilizării, întotdeauna mențineți produsul pe sol. Înclinarea sau ridicarea produsului poate provoca aruncarea pietrelor.



Țineți spectatori departe. Nu utilizați mașina când în apropiere se află alte persoane, în special copii sau animale de casă.



Atenție la discurile ascuțite – scoateți ștecherul din priză înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere sau dacă cablul este deteriorat. Discurile continuă să se rotească după ce mașina este oprită.



Țineți cablul de alimentare la distanță de lamă.



## Generalități

1. Acest produs nu este destinat folosirii de către persoane (inclusiv copii) cu capacități psihice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu posedă experiența și cunoștințele necesare, cu excepția cazului în care au fost supravegheate sau au beneficiat de instrucțiuni referitoare la utilizarea produsului de către persoana responsabilă cu siguranța lor. Copiii vor fi supravegheate pentru a avea siguranță că nu se joacă cu produsul. Reglementările locale pot restricționa vârsta utilizatorului.
2. Nu permiteți folosirea produsului de către copii sau persoanele nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni.
3. Opritiți utilizarea mașinii dacă în jurul dumneavoastră se află alte persoane, animale și în special copii.
4. Folosiți produsul numai în modul și pentru funcțiile descrise în aceste instrucțiuni.
5. Niciodată nu utilizați produsul dacă sunteți obosit, bolnav sau dacă vă aflați sub influența alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor.
6. Operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidentarea sau expunerea la pericole a altor persoane sau bunuri.
7. Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare pentru a vă asigura că ați înțeles toate comenzile și rolul acestora.

## Electricitatea

1. Institutul de Standarde Britanic recomandă utilizarea unui dispozitiv de curent rezidual (R.C.D.) cu un curent de declanșare de cel mult 30 mA. Nici un dispozitiv de curent rezidual (R.C.D.) nu se poate garanta o siguranță de 100 %, din acest motiv, întotdeauna trebuie respectate măsurile privind siguranța muncii. Verificați întotdeauna dispozitivul de curent rezidual când utilizați mașina.
2. Înainte de utilizare, verificați cablul pentru depistarea semnelor de uzură sau deteriorare. Dacă se constată că un cablu este deteriorat, duceți produsul

- la un Centru de Service autorizat și solicitați înlocuirea cablului.
3. Nu utilizați produsul dacă cablurile electrice sunt deteriorate sau uzate.
4. Deconectați imediat alimentarea cu energie electrică dacă cablul s-a tăiat sau dacă izolația s-a deteriorat. Nu atingeți cablul electric până când nu s-a deconectat alimentarea cu energie electrică. Nu reparați un cablu tăiat sau deteriorat. Înlocuiți-l cu unul nou.
5. Prolungitorul trebuie desfăcut; cablurile înfășurate se pot supraîncălzi și pot reduce eficiența produsului.
6. Țineți cablul la depărtare de lamă. Lama poate cauza deteriorarea cablurilor și poate duce la contactul acestora cu piesele aflate sub tensiune. Întotdeauna lucrați la distanță de punctul de alimentare, efectuați lucrarea în direcție du-te vino, niciodată circulară.
7. Nu trageți cablul în jurul obiectelor ascuțite.
8. Întotdeauna deconectați alimentarea cu energie electrică înainte de a scoate un ștecher, conector sau prelungitor.
9. **Înainte** să înfășurați cablul pentru depozitare, opriți mașina, deconectați alimentarea cu energie electrică și verificați cablurile de alimentare pentru depistarea deteriorării sau uzurii. Nu reparați cablul deteriorat, înlocuiți-l cu unul nou. Folosiți numai cablu de schimb Flymo.
10. Întotdeauna înfășurați cu grijă cablul, evitați răscuirea.
11. Niciodată nu transportați produsul ținând de cablu.
12. Nu trageți de cablu pentru a deconecta ștecherul.
13. Folosiți numai alimentarea cu curent alternativ la tensiunea indicată pe plăcuța indicatoare a produsului.
14. Produsele Husqvarna au izolație dublă conform EN60335. În nici un caz nu conectați împământarea la nici o piesă a produsului.

## Cablurile

Dacă doriți să folosiți un cablu prelungitor când folosiți produsul, se vor folosi numai următoarele dimensiuni de cablu.

- 1.0 mm<sup>2</sup> : lungime max. 40 m
- 1.5 mm<sup>2</sup> : lungime max. 60 m
- 2.5 mm<sup>2</sup> : lungime max. 100 m

**Capacitate nominală:** Cablu cu secțiunea de 1.00 mm<sup>2</sup>, 10 A la 250 Vca

1. Cablurile de alimentare și prelungitoare pot fi procurate de la Centrul de service local autorizat.
2. Folosiți cablurile de prelungire proiectate în mod specific pentru utilizare în aer liber și care respectă una dintre următoarele specificații: Cauciuc obișnuit (60245 IEC 53), PVC obișnuit (60227 IEC 53) sau PCP obișnuit (60245 IEC 57)
3. În cazul în care firul scurt de cuplaj este deteriorat, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent de service al acestuia sau de persoane calificate corespunzător.

## Pregătirea

1. Întotdeauna purtați pantofi și pantaloni lungi în timpul utilizării produsului. Nu operați unealta în piciorul gol sau dacă purtați sandale deschise
2. Asigurați-vă că gazonul este lipsit de bețe, pietre, oase, sârme și reziduuri; acestea pot fi proiectate de lamă.
3. Înainte de a utiliza mașina și după orice impact, verificați-o pentru depistarea semnelor de uzură sau deteriorărilor și reparați-o dacă este necesar.
4. Înlocuiți lamele uzate sau deteriorate împreună cu elementele de fixare pentru a păstra echilibrul.

## Utilizarea

1. Utilizați produsul numai la lumina zilei sau în lumină artificială corespunzătoare.
2. Nu utilizați mașina când în apropiere se află alte persoane, în special copii sau animale de casă.

## Siguranța

3. Evitați pe cât posibil utilizarea produsului pe iarbă umedă.
4. Fiți foarte precaut privind echilibrul pe pante și purtați pantofi care nu alunecă.
5. Utilizați produsul dumneavoastră de-a lungul pantei, niciodată în sus sau în jos.
6. Fiți foarte precaut când schimbați direcția pe pante. Mergeți, niciodată nu alergați.
7. Nu tundeți pe pante excesiv de abrupte.
8. Lucrați cu mare atenție când întoarceți sau trageți produsul spre dumneavoastră.
9. Opriți produsul înainte de a-l trece peste suprafețe neacoperite cu iarbă.
10. Nu utilizați produsul cu dispozitive de protecție deteriorate sau dispozitive de protecție nemontate.
11. Porniți motorul conform instrucțiunilor și țineți picioarele cât mai departe de lamă(e).
12. Nu apropiați mâna sau picioarele de piesele rotative.
13. Nu înclinați produsul când motorul este în funcțiune, exceptând pornirea și oprirea. În acest caz, nu înclinați mai mult decât este necesar și ridicați numai partea îndepărtată de operator. Înainte de a reduce mașina pe sol, asigurați-vă întotdeauna că ambele mâini se află în poziția de operare.
14. Nu puneți mâna în apropierea jgheabului de evacuare a ierbii.
15. Niciodată nu ridicați sau transportați produsul când este în funcțiune sau este încă alimentat cu energie electrică.
16. Deconectați alimentarea cu energie electrică:
  - înainte de atingerea lamei (asigurați-vă că lama s-a oprit în totalitate);
  - înainte de a lăsa produsul nesupravegheat pentru

- orice perioadă de timp;
- înainte de a curăți o înfundare;
- înainte de a verifica, curăți sau efectua lucrări pe aparat;
- dacă ați lovit un obiect. Nu utilizați produsul până când nu vă asigurați că produsul se află într-o stare de funcționare sigură.;
- dacă produsul începe să vibreze anormal. Efectuați imediat o verificare. Vibrațiile excesive pot provoca vătămări.

### Întreținerea și stocarea


1. Atenție: Nu atingeți lama(ele) rotativă(e).
2. Mențineți strânse toate piulițele, șuruburile și butoanele pentru a avea siguranța că produsul poate fi exploatat în condiții de siguranță.
3. Verificați frecvent cutia pentru iarbă pentru a depista uzura sau deteriorarea.
4. Pentru siguranță, înlocuiți piesele uzate sau deteriorate.
5. Folosiți numai lamă de schimb și șurub pentru lamă destinat pentru acest produs.
6. Aveți grijă în timpul reglării produsului pentru a preveni prinderea degetelor între piesele mobile și fixe ale mașinii.
7. Înlocuiți lama metalică după 50 de ore de utilizare sau la fiecare 2 ani, oricare dintre acestea survine mai repede – indiferent de condiție.
8. Dacă, pe parcursul duratei de funcționare a produsului, cureaua începe să alunece, returnați produsul la un centru de service autorizat pentru efectuarea lucrărilor de întreținere.
9. Păstrați produsul într-un loc rece și uscat, inaccesibil copiilor.
10. Lăsați produsul să se răcească timp de 30 de minute înainte de depozitare.

## Recomandări privind întreținerea

- **Produsul dumneavoastră este identificat în mod unic printr-o etichetă de identificare de culoare argintie și neagră.**
- **Recomandăm cu tărie ca produsul dumneavoastră să fie întreținut cel puțin o dată la 12 luni, de preferat de către un specialist.**

## Keskkonnateave

- Keskkonnateadlikkusega tuleb arvestada „oma vaha ära elanud“ toote utiliiseerimise puhul.
- Ajaadused pöörduge utiliiseerimisteaabe saamiseks kohaliku omavalitsuse poole.

Tootel või pakendil olev sümbol  viitab sellele, et antud toodet ei tohi käsitleda olmejäätmetena. See tuleb viia hoopis elektriliste ja elektrooniliste seadmete ümber töötlemiseks mõeldud

kogumispunkti. Tagades selle toote korrektse utiliiseerimise, aitate vältida keskkonnale ja inimelule tekkida võivaid negatiivseid tagajärgi, mille põhjuseks võib olla antud toote vale käitlemine. Antud toote ümber töötlemise kohta edasise teabe saamiseks pöörduge palun oma kohaliku omavalitsuse, olmejäätmete käitlemisega tegeleva ettevõtte või toote edasimüüja poole.

## Garanția și politica de garanție

Dacă pe perioada garanției se constată că o piesă este defectă datorită fabricării greșite, Husqvarna Ltd., prin reprezentantul său de service autorizat, va executa gratuit repararea sau înlocuirea acestuia cu condiția ca:

- (a) defecțiunea să fi fost comunicată direct reprezentantului de service autorizat;
- (b) să se prezinte dovada achiziționării;
- (c) defecțiunea să nu fi fost cauzată de utilizare necorespunzătoare, neglijență sau reglare greșită făcută de utilizator;
- (d) defecțiunea să nu fi fost produsă datorită uzurii mecanice;
- (e) mașina să nu fi fost întreținută sau reparată, demontată sau modificată de o persoană neautorizată de către Husqvarna Ltd.;
- (f) mașina să nu fi fost închiriată;
- (g) mașina să fie deținută de cumpărătorul original;
- (h) mașina să nu fi fost utilizată în scopuri comerciale.

\* Această garanție completează și în nici un caz nu diminuează drepturile statuate ale clientului.

Defecțiunile cauzate de următoarele cazuri nu sunt acoperite, din acest motiv este important să citiți instrucțiunile din acest Manual al utilizatorului și să înțelegeți modul de utilizare și întreținere al mașinii dumneavoastră:

### Defecțiuni neacoperite de garanție

- \* Înlocuirea lamelor uzate sau deteriorate.
- \* Defecțiuni rezultate în urma necomunicării unei avarii inițiale.
- \* Defecțiuni rezultate în urma unui impact brusc.
- \* Defecțiuni rezultate în urma neutilizării produsului conform instrucțiunilor și recomandărilor din acest Manual al utilizatorului.
- \* Mașinile închiriate nu sunt acoperite de această garanție.
- \* Următoarele componente sunt considerate consumabile și durata lor de viață depinde de întreținerea periodică și, din această cauză, de obicei nu sunt incluse în drepturile oferite de garanție: lame, cabluri de alimentare de la rețea.

### \* Atenție!

Husqvarna Ltd. își declină responsabilitatea de garanție pentru defecțiuni provocate echipamentul sau pieselor, direct sau indirect prin montarea sau înlocuirea pieselor sau pieselor adiționale care nu sunt fabricate sau aprobate de Husqvarna Ltd., sau orice modificare făcută la mașină.



## Piese de schimb

Lamă :- EG300, EG300V  
Număr referință.: FLY004  
Număr piesă.: 512762990

Blade :- EG330, EG330VX  
Număr referință.: FLY027  
Număr piesă: 511932390

## Declarație de conformitate CE

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Declarăm pe propria răspundere că produsul(ele);

Denumire.....**Lawnmower = Motocositoare**  
Denumirea tipurilor.....**EG300, EG300V, EG330, EG330VX**  
Identificator de serie.....**Consultați eticheta de identificare a produsului**  
Anul construcției.....**Consultați eticheta de identificare a produsului**

Se conformează cerințelor și reglementărilor fundamentale ale următoarelor Directive CE:  
**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU**  
bazate pe următoarele standarde armonizate UE aplicate:  
**EN60335-1, EN60335-2-77, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Nivelul maxim ponderat A de presiune acustică  $L_{pA}$  la nivelul operatorului, măsurat conform EN60335-2-77 este dat în tabel.

Valoarea ponderată maximă a vibrațiilor la nivelul mâinii/brațului măsurată conform EN ISO 20643 pe un eșantion din produsul(ele) de mai sus este dată în tabel.

2000/14/EC: Valorile Puterii Acustice Măsurate  $L_{WA}$  și Puterii Acustice Garantate  $L_{WA}$  sunt în concordanță cu diagramele tabelare.

Procedura de evaluare a conformității..... Annex V  
Autoritatea înștiințată..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 05/10/2012  
M. Bowden  
Director global cercetare și dezvoltare  
- echipamente împinse  
Documentație pentru utilizator sau tehnică



Tip:	EG300	EG300V	EG330	EG330VX
Lățimea lamei (cm)	30	30	33	33
Viteza de rotație a dispozitivului de tăiere (rpm)	4,300	4,300	4,300	4,300
Putere (kW)	1.30	1.35	1.40	1.40
Nivelul puterii acustice măsurate $L_{WA}$ (dB(A))	89	89	89	89
Nivelul puterii acustice garantate $L_{WA}$ (dB(A))	91	91	91	91
Presiune sonoră $L_{pA}$ (dB(A))	80	80	80	80
Incertitudine $K_{pA}$ (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
Vibrații mână/braț $a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	3.56	3.56	3.56	3.56
Incertitudine $K_{ah}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5	1.5	1.5
Greutatea (Kg)	8.5	8.5	8.5	8.5

# Προφυλάξεις Ασφάλειας



Εάν δεν χρησιμοποιείται κατάλληλα, τη συσκευή σας μπορεί να είναι επικίνδυνο! Τη συσκευή σας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό στο χειριστή και σε άλλους, οι προειδοποιήσεις και οι οδηγίες ασφάλειας πρέπει να ακολουθηθούν για να εξασφαλίσουν τη λογική ασφάλεια και αποδοτικότητα στη χρησιμοποίηση της συσκευής σας.

## Εξήγηση των Συμβόλων στη συσκευή σας



Προειδοποίηση.



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες του χρήστη για να βεβαιωθείτε ότι καταλαβαίνετε όλους τους ελέγχους και το τι κάνουν.



Κρατάτε πάντα το προϊόν στο έδαφος όταν το χρησιμοποιείτε. Η αλλαγή κλίσης ή η ανύψωση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει εκτίναξη πετρών.



Να αποφύγετε να λειτουργείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν κοντά άνθρωποι, ειδικά παιδιά.



Προσέχετε τις αιχμηρές λεπίδες- αφαιρείτε το βύσμα από το ρεύμα πριν τη συντήρηση ή αν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά. Οι λεπίδες συνεχίζουν να περιστρέφονται και αφού σβήσει το μηχάνημα.



Κρατάτε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από τη λεπίδα.



## Γενικά

- Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός και αν τους παρασχεθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να μην παίζουν με το προϊόν. Ίσως οι τοπικοί κανονισμοί να επιβάλλουν περιορισμούς ως προς την ηλικία του χειριστή.
- Ποτέ μην επιτρέπεται σε μικρά παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το προϊόν.
- Διακόπτετε τη λειτουργία του μηχανήματος όταν βρίσκονται κοντά άλλα άτομα, ειδικά αν πρόκειται για παιδιά ή κατοικίδια ζώα.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο τη συσκευή με τον τρόπο και για τις λειτουργίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες.
- Μην ενεργοποιείτε ποτέ τη συσκευή όταν κουράζεστε, είστε άρρωστοι ή είστε κάτω από την επιρροή οινοπνεύματος, ναρκωτικών ή φαρμάκων.
- Ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνοι για τα ατυχήματα ή τους κινδύνους που πραγματούνονται εις βάρος άλλων ανθρώπων ή της περιουσίας τους.
- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες του χρήστη για να βεβαιωθείτε ότι καταλαβαίνετε όλους τους ελέγχους και το τι κάνουν.

## Ηλεκτρικά

- Συνιστάται η χρήση μιας Συσκευής Υπόλοιπου Ρεύματος (R.C.D.) με ρεύμα θόσης σε λειτουργία όχι περισσότερο από 30mA. Ακόμη και με ένα R.C.D. εγκατεστημένο 100%, η ασφάλεια δεν μπορεί να εγγυηθεί και η ασφαλής πρακτική εργασίας πρέπει πάντα να ακολουθείται. Ελέγξτε το R.C.D. σας κάθε φορά που το χρησιμοποιείτε.

- Πριν τη χρήση, επιθεωρείτε το καλώδιο για σημάδια ζημιάς ή φθοράς. Αν διαπιστώσετε ότι το καλώδιο είναι ελαττωματικό, πηγαίνετε το προϊόν σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις και ζητήστε να σας αντικαταστήσουν το καλώδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα ηλεκτρικά καλώδια είναι χαλασμένα ή έχουν φθαρεί.
- Να την αποσυνδέετε αμέσως από την κεντρική παροχή ηλεκτρισμού εάν το καλώδιο είναι κομμένο, ή η μόνωση είναι χαλασμένη. Μην αγγίζετε το ηλεκτρικό καλώδιο έως ότου έχει αποσυνδεθεί η ηλεκτρική παροχή. Μην επισκευάζετε μια κοπή ή ένα χαλασμένο καλώδιο. Να το αντικαταστήσετε με ένα καινούργιο.
- Το ηλεκτρικό καλώδιο σας πρέπει να ξετυλιχτεί, τα κουλουριά είναι καλώδια μπορούν να υπερθερμάνουν και να μειώσουν την αποδοτικότητα της συσκευής σας.
- Κρατάτε τα καλώδια μακριά από τη λεπίδα. Η λεπίδα μπορεί να προκαλέσουν φθορά στα καλώδια και να οδηγήσει σε επαφή με εξαρτήματα τα οποία τροφοδοτούνται με ηλεκτρισμό. Βα βρίσκεστε πάντα από την αντίθετη μεριά από το σημείο τροφοδοσίας και να ερχάζεστε επάνω-κάτω και ποτέ σε κύκλους.
- Μην τραβάτε το καλώδιο γύρω από τα αιχμηρά αντικείμενα.
- Πάντα να σβήνετε την κεντρική παροχή προτού αποσυνδέσετε τυχόν πρίζα, συνδετήρα καλωδίων ή καλώδιο επέκτασης.
- Σβήστε, αφαιρέστε την πρίζα από την κεντρική παροχή και εξετάστε το ηλεκτρικό καλώδιο παροχής για τυχόν βλάβη ή φθορά **προτού** να κουλουριάσετε το καλώδιο για αποθήκευση. Μην επισκευάζετε χαλασμένο καλώδιο, να το αντικαταστήσετε με καινούργιο. Χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο αντικατάστασης Υπαίθριων Προϊόντων Husqvarna.
- Πάντα να κουλουριάζετε το καλώδιο προσεκτικά, αποφεύγοντας τη συστροφή.
- Ποτέ να μην παίρνετε ή να μεταφέρετε τη συσκευή σας από το καλώδιο.
- Ποτέ να μην τραβήτε το καλώδιο για να αποσυνδέετε πρίζες.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο την κεντρική παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος AC που παρουσιάζεται στην ετικέτα κατάταξης προϊόντων.
- Τα προϊόντα μας διαθέτουν διπλή μόνωση με βάση το EN60335. Κάτω από καμία περίπτωση δεν πρέπει να συνδεθεί γείωση με εξάρτημα της συσκευής.

## Καλώδια

Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε μπαλάντζα για το χειρισμό του προϊόντος, πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο οι ακόλουθες διαστάσεις καλωδίου.

- 1.0 mm<sup>2</sup> : μέγ. μήκος 40 m
- 1.5 mm<sup>2</sup> : μέγ. μήκος 60 m
- 2.5 mm<sup>2</sup> : μέγ. μήκος 100 m

## Ελάχιστες ομοιοτικές τιμές:

1.00mm<sup>2</sup> καλώδιο μεγέθους 10 amps 250 Βολτ εναλλασσόμενου ρεύματος

- Καλώδια και οι επεκτάσεις κεντρικής παροχής είναι διαθέσιμα από το τοπικό σας Υπαίθριο Κέντρο Υπηρεσίας Εγκεκριμένων Προϊόντων της σας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαλάντζες που έχουν σχεδιαστεί ειδικά για χρήση σε εξωτερικούς χώρους και οι οποίες πληρούν μία από τις παρακάτω προδιαγραφές: Σύνηθες ελαστικό (60245 IEC 53), σύνηθες PVC (60227 IEC 53) ή σύνηθες PCP (60245 IEC 57)
- Αν φθαρεί το μικρό μήκος καλώδιο σύνδεσης, πρέπει να αντικαταστήσει από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από κατάλληλα εκπαιδευμένα άτομα, για να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.

## Προσομοίαση

- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας να φοράτε

## Προφυλάξεις Ασφάλειας

- πάντα στιβαρά υποδήματα και μακρύ παντελόνι. Μην χειρίζεστε τον εξοπλισμό ξυπόλυτοι ή ενώ φοράτε ανοικτά πέδιλα
2. Πάντα να ελέγχετε εάν τα μαχαίρια κοπής, τα μπουλινία των μαχαιριών και ο μηχανισμός κοπής παρουσιάζουν κάποια φθορά ή βλάβη. Εάν υπάρχει φθορά, πάντα να αντικαθιστάτε τα μαχαίρια μαζί με τα μπουλινία τους γιά τη διατήρηση της σωστής ισορροπίας.
  3. Προτού χρησιμοποιήσετε τη μηχανή και μετά από τυχόν αντίκτυπο, ελέγξτε για σημάδια φθοράς ή βλάβης και της επισκευής, ανάλογα με τις ανάγκες.
  4. Πάντα να αντικαθιστάτε τις ελαττωματικές είδησεις

### Χρήση

1. Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο στο φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φως.
2. Να αποφεύγετε να λειτουργείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν κοντά άνθρωποι, ειδικά παιδιά.
3. Να αποφεύγετε να λειτουργείτε τη συσκευή σας σε υγρή γλήδη, όπου είναι δυνατό.
4. Στις κλίσεις, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί και να φοράτε αντιολισθητικά υποδήματα.
5. Σε κεκλιμένες επιφάνειες, μετακινείτε το μηχάνημα παράλληλα με αυτές και ποτέ προς τα επάνω ή κάτω.
6. Προσέχετε πάρα πολύ όταν αλλάζετε κατεύθυνση επάνω σε κεκλιμένες επιφάνειες. Περπατάτε, ποτέ μην τρέχετε.
7. Μην κόβετε σε κεκλιμένες επιφάνειες με πολύ μεγάλη κλίση.
8. Προσέχετε πολύ όταν κινείτε το μηχάνημα προς τα πίσω ή όταν το τραβάτε προς το μέρος σας.
9. Να σβήνετε προτού ωθήσετε τη συσκευή πάνω από επιφάνειες εκτός από τη γλήδη.
10. Μην ενεργοποιείτε ποτέ τη συσκευή με χαλασμένους προφυλακτήρες ή χωρίς τους προφυλακτήρες εν ενεργεία.
11. Θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα, σύμφωνα με τις οδηγίες, με τα πόδια σας αρκετά μακριά από τη λεπίδα/τις λεπίδες.
12. Μην βάζετε τα χέρια ή τα πόδια σας κοντά στα περιστρεφόμενα μέρη ή κάτω από αυτά.
13. Μην αλλάζετε κλίση στο προϊόν όταν λειτουργεί το μοτέρ, με μοναδική εξαίρεση την έναρξη και τον τερματισμό λειτουργίας. Σε αυτήν την περίπτωση, μην αλλάζετε την κλίση περισσότερο από όσο είναι απολύτως απαραίτητο και αναστήνετε μόνο τη μεριά που βρίσκεται αντίθετα από τον χειριστή. Πάντα να βεβαιώνετε ότι και τα δύο χέρια βρίσκονται στη θέση

- λειτουργίας πριν επιστρέψετε τη συσκευή στο έδαφος.
14. Μην βάζετε τα χέρια σας κοντά στο σωλήνα αποβολής γρασιδιού.
  15. Ποτέ μη σηκώνετε και μη μεταφέρετε ένα προϊόν ενώ αυτό λειτουργεί ή είναι ακόμα συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.
  16. Αφαιρέστε την πρίζα από την κεντρική παροχή:
    - Πριν αγγίξετε τη λεπίδα (να βεβαιώνετε ότι η λεπίδα έχει σταματήσει εντελώς να κινείται);
    - προτού αφήσετε τη συσκευή αβύλακτο για κάποια περίοδο
    - προτού καθαρίσετε ένα έμφραγμα
    - προτού ελέγξετε, καθαρίσετε ή όταν εργάζεστε πάνω στη συσκευή
    - εάν χτυπήσετε σε ένα αντικείμενο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας έως ότου είστε βέβαιοι ότι ολοκληρή η συσκευή είναι σε ασφαλή λειτουργική κατάσταση
    - εάν η συσκευή αρχίσει να δονείται ανώμαλα, ελέγξτε την αμέσως. Η υπερβολική δόνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

### Συντήρηση και αποθήκευση

1. Προσοχή: Μην αγγίζετε τις λεπίδες αν κινούνται
2. Να κρατείτε όλα τα παξιμάδια, τα μπουλινία και τις βίδες συγυρισμένα για να είστε βέβαιοι ότι η συσκευή είναι σε ασφαλή συνθήκες εργασίας.
3. Να ελέγχετε συχνά το συλλέκτη χόρτου γιά τυχόν φθορές.
4. Να αλλάζετε τα κατεστραμμένα ή χαλασμένα εξαρτήματα για λόγους ασφάλειας.
5. Να χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά και εξαρτήματα αντικατάστασης που καθορίζονται για τη συσκευή σας.
6. Προσέχετε όταν ρυθμίζετε το προϊόν, να μια μην πιστούν τα δάκτυλά σας ανάμεσα στα κινούμενα και σταθερά μέρη του μηχανήματος.
7. Αντικαταστήστε τη μεταλλική λεπίδα μετά από 50 ώρες κοπής ή 2 χρόνια, όποιο έρθει συντομότερα - ανεξάρτητα από την κατάσταση που βρίσκεται.
8. Αν, κατά τη διάρκεια ζωής του προϊόντος, ο μίαντας αρχίσει να ολισθαίνει, επιστρέψτε το προϊόν για συντήρηση σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
9. Αποθηκεύστε σε δροσερό και ξηρό σημείο όπου δεν μπορούν να φτάσουν μικρά παιδιά. Μην αποθηκεύετε σε εξωτερικούς χώρους.
10. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει τουλάχιστον για 30 δευτερόλεπτα, πριν την αποθηκεύσετε.

## Συστάσεις Υγηρεσίας


- Η συσκευή σας προσδιορίζεται ειδικά από μια σημενία και μαύρη ετικέτα κατάταξης προϊόντων.
- Σας συνιστούμε ιδιαίτερα όπως η συσκευή σας συντηρείται τουλάχιστον κάθε δώδεκα μήνες, συχνότερα σε επαγγελματική εφαρμογή.

## Περιβαλλοντικές Πληροφορίες

Τα προϊόντα της Husqvarna Ltd κατασκευάζονται σύμφωνα με ένα Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης (ISO 14001) με τη χρήση, όπου αυτό είναι πρακτικά εφικτό, στοιχείων κατασκευασμένων με τον πλέον υπεύθυνο περιβαλλοντικά τρόπο, σύμφωνα με διαδικασίες της εταιρείας, και τη δυνατότητα ανακύκλωσης στο τέλος ζωής του προϊόντος.

- Η συσκευασία είναι ανακυκλώσιμη και τα πλαστικά μέρη φέρουν επισήμανση (όπου αυτό είναι πρακτικά εφικτό) για κατηγοριοποιημένη ανακύκλωση.
- Η συνειδητοποίηση του περιβάλλοντος πρέπει να εξετάζεται όταν πετάτε τη συσκευή κατά το 'τέλος της ζωής' της.
- Εάν είναι απαραίτητο, ελάτε σε επαφή με τις τοπικές αρχές σας για τις πληροφορίες της διάθεσης της συσκευής.



Το σύμβολο  στη συσκευή ή στη συσκευασία του δείχνει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να επεξεργαστεί ως οικιακό απόβλητο. Αντί αυτού θα παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Με την εξασφάλιση ότι αυτή η συσκευή πετάγεται σωστά, θα βοηθήσετε να αποτρέψετε τις πιθανές αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, τα οποία θα μπορούσαν να προκληθούν με τον ακατάλληλο χειρισμό αποβλήτων αυτής της συσκευής. Για περισσότερες αναλυτικές πληροφορίες για την ανακύκλωση αυτής συσκευής, παρακαλώ ελάτε σε επαφή με το τοπικό γραφείο του Δημορχείου σας, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών αποβλήτων σας ή το κατάστημα όπου αγοράσατε τη συσκευή.

## Ανταλλακτικά

**Λεπίδα :- EG300, EG300V**  
Αριθμός αναφοράς.: FLY004  
Αριθμός εξαρτήματος.: 512762990

**Λεπίδα :- EG330, EG330VX**  
Αριθμός αναφοράς.: FLY027  
Αριθμός εξαρτήματος.: 511932390

## Εγγύηση και Πολιτική Εγγύησης

Εάν τυχόν μέρος βρεθεί ελαττωματικό λόγω ελαττωματικής κατασκευής εντός της εγγυητικής περιόδου, η Husqvarna Ltd., μέσω των Εξουσιοδοτημένων Υπηρεσιών Επίσκευών της θα εκτελέσουν την επισκευή ή την δωρεάν αντικατάσταση στους πελάτες, δεδομένου ότι:

- (α) Το ελάττωμα αναφέρεται άμεσα στον Εξουσιοδοτημένο Επιδιορθωτή.
- (β) Χορηγείται απόδειξη της αγοράς.
- (γ) Το ελάττωμα δεν προκαλείται από κακή χρήση, παραμέληση ή ελαττωματική ρύθμιση από το χρήστη.
- (δ) Η αμέλεια δεν έχει εμφανιστεί μέσω της κανονικής φθοράς λόγω χρήσης.
- (ε) Η μηχανή δεν έχει συντηρηθεί ή έχει επισκευαστεί, δεν έχει αποσυναρμολογηθεί ή έχει πειραχτεί από τυχόν πρόσωπο που δεν εγκρίνεται από την Husqvarna Ltd.
- (ζ) Η μηχανή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μίσθωση.
- (η) Η μηχανή είναι ιδιοκτησία του αρχικού αγοραστή.
- (θ) Η μηχανή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για εμπορικούς σκοπούς.

\* Αυτή η εγγύηση είναι πρόσθετη, και σε καμία περίπτωση δεν καταργεί τα νομικά δικαιώματα του πελάτη. Παραλείψεις λόγω των ακόλουθων δεν καλύπτονται, επομένως είναι σημαντικό όπως διαβάσετε τις οδηγίες που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο του χειριστή και καταλαβαίνετε πώς να ενεργοποιήσετε και να διατηρήσετε τη μηχανή σας:

### Παραλείψεις που δεν καλύπτονται από την εγγύηση

- \* Αντικατάσταση των κατεστραμμένων ή χαλασμένων Λεπίδων, Κλωστή Νάilon.
- \* Παραλείψεις ως αποτέλεσμα της μη υποβολής εκθέσεων ενός αρχικού ελαττώματος.
- \* Παραλείψεις ως αποτέλεσμα ξαφνικού αντίκτυπου.
- \* Παραλείψεις ως αποτέλεσμα της μη χρησιμοποίησης της συσκευής σύμφωνα με τις οδηγίες και τις συστάσεις που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο του χειριστή.
- \* Μηχανές που χρησιμοποιούνται για μίσθωση δεν καλύπτονται από αυτήν την εγγύηση.
- \* Τα ακόλουθα στοιχεία που απαριθμούνται θεωρούνται ως φθορές των ανταλλακτικών και η ζητή τους εξαρτάται από την κανονική συντήρηση και, επομένως, δεν υπάρχουν κανονικά σε μια έγκυρη αξίωση εξουσιοδότησης: Λεπίδες, Ηλεκτρικό Καλώδιο Κεντρικής Παροχής.

### \* Προσοχή!

Η Husqvarna Ltd. δεν αποδέχεται ευθύνη κάτω από την εξουσιοδότηση για ατέλειες που προκαλούνται ως σύνολο ή ως μέρος, άμεσα ή έμμεσα από τη συναρμολόγηση των μερών αντικατάστασης ή των πρόσθετων μερών που είτε δεν κατασκευάζονται ή εγκρίνονται από την Husqvarna Ltd. είτε από τη μηχανή που έχει τροποποιηθεί από καμιά άποψη.

## ΕC ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι το προϊόν/τα προϊόντα

Προσδιορισμός.....**Lawnmower = Χλοοκοπτικό**  
 Προσδιορισμός τύπου/ων.....**EG300, EG300V, EG330, EG330VX**  
 Προσδιορισμός της Σειράς.....**Ανατρέξτε στην πινακίδα χαρακτηριστικών προϊόντος**  
 Έτος κατασκευής.....**Ανατρέξτε στην πινακίδα χαρακτηριστικών προϊόντος**

Συμμορφώνονται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και όρους των παρακάτω οδηγιών ΕΚ:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU**

βάσει των ακόλουθων εφαρμοζόμενων εναρμονισμένων προτύπων της ΕΕ:

**EN60335-1, EN60335-2-77, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Η μέγιστη Α-σταθμισμένη στάθμη ακουστικής πίεσης  $L_{pA}$  στη θέση του χειριστή, η οποία μετρήθηκε σύμφωνα με το πρότυπο EN60335-2-77, παρουσιάζεται στον πίνακα.

Η μέγιστη σταθμισμένη τιμή κραδασμών άκρου χεριού / βραχίονα  $a_{h1}$ , η οποία μετρήθηκε σύμφωνα με το EN ISO 20643 σε δείγμα των παραπάνω προϊόντων, παρουσιάζεται στον πίνακα.

2000/14/ΕΚ: Οι τιμές μετρηθείσας  $L_{WA}$  ηχητικής ισχύος και εγγυημένης  $L_{WA}$  ηχητικής ισχύος συμφωνούν με αυτές που παρουσιάζονται στον πίνακα.



Διαδικασία διαπίστωσης συμμόρφωσης..... Annex V  
 Ενήμερος φορέας..... Intertek, Cleeve Road  
 Leatherhead, Surrey  
 KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 05/10/2012

M. Bowden

Παγκόσμιος Διευθυντής Ε&Α - Κινούμενα

Φορέας διαφύλαξης της τεχνικής τεκμηρίωσης

Τύπος	EG300	EG300V	EG330	EG330VX
Πλάτος κοπής (cm)	30	30	33	33
Ταχύτητα περιστροφής κοπτικής συσκευής (rpm)	4,300	4,300	4,300	4,300
Ισχύς (kW)	1.30	1.35	1.40	1.40
Μετρηθείσα ηχητική ισχύς $L_{WA}$ (dB(A))	89	89	89	89
Εγγυημένη ηχητική ισχύς $L_{WA}$ (dB(A))	91	91	91	91
Ακουστική πίεση $L_{pA}$ (dB(A))	80	80	80	80
Αβεβαιότητα $K_{pA}$ (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
Κραδασμοί στο χέρι/στον βραχίονα $a_{h1}$ (m/s <sup>2</sup> )	3.56	3.56	3.56	3.56
Αβεβαιότητα $K_{ah}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5	1.5	1.5
Βάρος (Kg)	8.5	8.5	8.5	8.5

## Güvenlik Önlemleri



Doğru kullanılmadığı takdirde bu ürün tehlikeli olabilir! Bu ürün, kullanımına ve başkalarına ciddi bedensel zarar verecek kapasitede olup, ürünün kullanımını sırasında makul düzeyde güvenlik ve verim sağlanması için uyarıların ve güvenlik talimatlarının izlenmesi şarttır.

### Ürünün üzerindeki Sembollerin tanımı



Uyarı.



Tüm kumandaları ve ne işe yaradıklarını kesin olarak anlamak için kullanıcı talimatlarını dikkatle okuyun.



Biçme yaparken çim biçme makinesinin daima zemin üzerinde olmasını sağlayın. Çim biçme makinesinin eğilmesi veya kaldırılması taşların fırlamasına neden olabilir.



Yakınlarda başkaları, özellikle çocuklar, varsa çalıştırmaktan kaçının.



Keskin bıçaklara dikkat edin - bakım yapmadan önce veya kablo hasarlı ise fişi sebekeden çıkartın.



Makine kapatıldıktan sonra bıçaklar dönmeye devam eder.



Besleme kablosunu bıçaktan uzak tutun.



### Genel

1. Bu ürün, fiziksel, algılama veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya emniyetlerinden sorumlu bir kişi tarafından ürünün kullanımı ile ilgili gözetim veya talimat verilmedikçe tecrübesi ve bilgisi eksik kişiler tarafından (çocuklar dahil) kullanılmamalıdır. Çocukların ürün ile oynamadıklarına emin olmak için gözetim altında bulunmaları gerekmektedir. Yerel yönetmelikler operatörün yaşını kısıtlayabilir.
2. Hiçbir zaman çocukların veya bu talimatları bilmeyen kişilerin ürünü kullanmasına izin vermeyin.
3. Başta çocuklar olmak üzere yakınınızda insanlar veya evcil hayvanlar varsa, makineyi durdurun.
4. Ürünü yalnızca bu talimatlarda anlatılan şekilde ve burada belirtilen işlevler için kullanın.
5. Ürünü yorgun, hasta ya da alkol, uyuşturucu madde ya da ilaç etkisi altında olduğunuz zaman asla kullanmayın.
6. Başkalarına veya onların mallarına gelebilecek kaza ve zararlardan kullanıcı sorumludur.
7. Tüm kumandaları ve ne işe yaradıklarını kesin olarak anlamak için kullanıcı talimatlarını dikkatle okuyun.

### Elektriksel

1. Atma akımı 30mA'dan yüksek olmayan bir Artık Akım Cihazı (AAC) kullanılması önerilir. AAC monteli olduğunda dahi %100 güvenlik garantisi edilemez ve güvenli çalışma uygulamalarının her zaman izlenmesi şarttır. Üniteyi kullanacağınız her zaman AAC'nizi kontrol edin.
2. Kullanmadan önce, kabloları hasar veya eskime bakımından inceleyin. Kablo kusurlu olarak tespit edilirse, ürünü Yetkili Servis Merkezine götürün ve kablounun değiştirilmesini isteyin.
3. Elektrik kabloları hasarlıysa ya da yıpranmışsa, ürünü kullanmayın.
4. Kabloda herhangi bir kesik varsa ya da kablounun izolasyonu hasar görmüşse derhal ana elektrik kaynağı ile olan bağlantısını kesin. Fiş prizden çıkarılana kadar kabloya dokunmayın. Kesilmiş ya da hasarlı kabloyu tamir etmeyin.

Yenişle değiştirin.

5. Elektrik kablounun sargısı açılmış olmalıdır. Sarılışmış haldeki kablolar aşırı ısınarak ürününüzün verimini azaltabilir.
6. Kablolar bıçaktan uzak tutun. Bıçak, kabloları zarar verebilir ve hareketli parçalarla temasa neden olabilir. Kesinlikle daireler çizmeden, yukarı ve aşağı kullanarak daima güç elektrik besleme kaynağından uzaktan çalışın.
7. Kabloyu keskin cisimlerin etrafından çekmeyin.
8. Herhangi bir fiş, kablo bağlantısı ya da uzatma kablounun bağlantısını kesmeden önce daima elektrik devresinin ana şalterini kapatın.
9. Elektrik kablounu muhafaza etmek üzere sarmadana önce makineyi kapatın, fişi prizden çekin ve kabloda hasar ya da yıpranma olup olmadığını inceleyin. Hasarlı kabloyu tamir etmeyin. Yenişle değiştirin. Sadece Husqvarna Ltd. yedek kablolarını kullanın.
10. Kabloyu daima dikkatle ve keskin kıvrımlara olanak vermeyecek şekilde sarın.
11. Ürünü asla kablounun tutup kaldırmayın ya da taşımayın.
12. Herhangi bir fişin bağlantısını esmek için asla kablounun tutup çekmeyin.
13. Ürünü sadece sınıflandırma etiketinde gösterilen AC ana sebekelere voltajı ile kullanın.
14. Ürünlerimiz EN60335'e uygun olarak çift izole edilmiştir. Hiçbir surette ürünün herhangi bir parçasına toprak bağlanmamalıdır.

### Kablolar

Ürününüzü çalıştıran bir uzatma kablosu kullanmak isterseniz, yalnızca aşağıdaki kablo boyutlarını kullanmalısınız.

- 1.0 mm<sup>2</sup> : maks uzunluk 40 m
- 1.5 mm<sup>2</sup> : maks uzunluk 60 m
- 2.5 mm<sup>2</sup> : maks uzunluk 100 m

### Minimum anma değeri:

1. 0.00mm<sup>2</sup> boyutlu 10 amp 250 volt AC kablo
1. Elektrik ve uzatma kablolarını tarafından onaylanmış yerel servis merkezinde bulabilirsiniz.
2. Yalnızca açık havada kullanım için özel olarak tasarlanmış ve aşağıdaki standartları karşılayan uzatma kabloları kullanın: Normal kauçuk (60245 IEC 53), Normal PVC (60227 IEC 53) veya Normal PCP (60245 IEC 57).
3. Kısa bağlantı ucı hasar görmüşse, tehlike oluşmaması için mutlaka üretici, servis merkezi veya yetkili personel tarafından değiştirilmelidir.

### Hazırlık

1. Üniteleri kullanırken daima koruyucu ayakkabı ve uzun pantolon giyin. Yalın ayak veya açık sandaletlerle ekipmanı çalıştırmayın.
2. Çim içinde, dal parçaları, taşlar, kemikler, tel ve moloz bulunmadığına emin olun; bıçak tarafından atılabilirler.
3. Makineyi kullanmadan önce ve herhangi bir darbeden sonra, ünitenizde yıpranma ya da hasar olup olmadığını kontrol edip, gerekiyorsa tamir edin.
4. Dengeli sağlamak için yıpranmış veya hasarlı bıçakları tespitleme birimleri ile birlikte gruplar halinde değiştirin.

### Kullanım

1. Ürünü sadece gün ışığında veya iyi derecede yapay ışıkta kullanın.
2. Yakınlarda başkaları, özellikle çocuklar, varsa çalıştırmaktan kaçının.
3. Ürününüzü mümkün mertebe ıslak çimlenlerde çalıştırmaktan kaçının.
4. Yokuşlarda ayağınızın kaymamasına ayrıca dikkat edin ve kaymamanı ayakkabı giyin.
5. Yokuşların çapraz yüzeyi boyunca kullanın, kesinlikle yukarı ve aşağı kullanmayın.
6. Yokuşlarda yön değiştirirken azami ölçüde dikkat edin. Yürüyün kesinlikle koşmayın.

## Güvenlik Önlemleri

7. Aşırı dik yamaçlarda biçme yapmayın.
8. Ürünü kendinize çevirirken veya çekerken çok dikkatli olun.
9. Çimler dışında farklı yüzeylerde ürününüzü itmeden önce şalteri devre dışı bırakın.
10. Hasarlı veya yerinde olmayan koruma donanımları ile ürünü kesinlikle çalıştırmayın.
11. Motoru talimatlara göre ve ayağınızın bıçaklardan uzakken açın.
12. Dönen parçaların yakınında veya altında el veya ayaklarınızı bulundurmayın.
13. Motorun çalıştırılmaya başlanması ve durdurulması hariç olmak üzere motor çalışırken ürünü eğmeyin. Bu durumda, gerektiğinden daha fazla eğmeyin ve sadece operatörden uzakta olan parçayı kaldırın. Aleti zemine döktürmeden önce daha her iki elinizin işletme pozisyonunda olduğuna emin olun.
14. Ellerinizi çim boşaltma oluğu yakınına koymayın.
15. Çalışırken veya hala şebekeye bağlı iken ürünü kesinlikle kaldırmayın veya taşımayın.
16. Eğer herhangi bir nesneye çarparsanız:
  - Bıçağa dokunmadan önce (bıçağın tamamen durduğundan emin olun);
  - herhangi bir süre için ürünü tek başına bırakmadan önce;
  - Bir engeli temizlemeden önce;
  - Alet üzerinde kontrol, temizlik veya çalışma yapmadan önce;

- şebekeden fişi ayırın. Eğer ürün anormal titreşmeye başlarsa, tüm ürünün emniyetli işletme durumu içinde olduğuna emin oluncaya kadar ürününüzü kullanmayın.
- Hemen kontrol edin. Aşırı titreşimi yaranlamaya neden olabilir.

### Bakım ve depolama

1. Dikkat: Dönen bıçaklara dokunmayın.
2. Ürünün, emniyetli çalışma durumu içinde olduğuna emin olmak için tüm somunların, civataların ve vidaların sıkı olmasına sağlayın.
3. Yıpranma veya bozulma için çim kutusunu torbasını sık sık kontrol edin.
4. Yıpranmış veya hasarlı parçaları emniyet için değiştirin.
5. Sadece ürününüz için ön görülen yedek parçaları ve aksesuarları kullanın.
6. Makinenin hareketli kesim parçaları ve sabit parçaları arasında parmakların girmesini önlemek amacıyla ürünün ayarlanması sırasında dikkatli olun.
7. Şartlar ne olursa olsun 50 saatlik bir biçme işleminden sonra veya 2 yıllık bir süreden sonra (hangisi daha çabuk gerçekleşirse) metal biçiğinizi yenileyin.
8. Ürünün kullanım süresi içinde kayış kaymaya başlarsa, ürünü, bakım yapılması için bir Yetkili Servise verin.
9. Serin, kuru bir yerde ve çocukların ulaşamayacağı şekilde saklayın. Açık alanlarda depolamayın.
10. Ürünü saklamadan önce, en az 30 dakika boyunca soğumaya bırakın.


## Servis Önerileri

- Ürününüz, gümüş ve siyah renkli ürün sınıflandırma etiketiyle kesin olarak tanılanmıştır.
- Ürününüzün en az on iki ayda bir, profesyonel uygulamalarda ise daha sık olarak, servis edilmesi önerilir.

## Çevreye İlişkin Bilgiler

Husqvarna Ltd ürünleri, şirket prosedürlerine uygun olarak ve ürünün ömrünü tamamladığında geri dönüşüm potansiyeli ile, çevreye karşı azami sorumluluk bilinci içinde üretilen bileşenler kullanılarak (pratik olduğu yerde) Çevresel Yönetim Sistemi (ISO 14001) altında üretilmektedir.

- Paketleme malzemesi geri dönüşümlüdür ve plastik bileşenler sınıflandırılmış geri dönüşü için etiketlenmiştir (pratik olduğu yerde).
- Ürün, ömrü sonunda bertaraf edilirken, çevre koruma hususları göz önüne alınmalıdır.
- Gerektiğinde, bertaraf etme bilgileri için bulunduğunuz yerdeki yetkili makamlara başvurun.

Ürünün ya da ambalajının üzerindeki  sembolü, bu ürüne evlerden çıkan olağan atık madde muamelesi yapılamayacağına belirtir. Bu ürün bertaraf edileceği zaman, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümünü sağlamak için uygun toplama noktasına götürülmelidir. Bu ürünün gerektiği gibi bertaraf edilmesini sağlayarak çevre ve insan sağlığı için oluşturacağı muhtemel olumsuz sonuçların önlenmesine yardım etmiş olacaksınız. Aksi takdirde, bu ürün için uygun olmayan atık madde muamelesi yapıldığında yukarıda sözü edilen olumsuz sonuçlar meydana gelebilir. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen bulunduğunuz yerdeki geri dönüşüm bürosuna, çöp toplama servisine ya da ürünü satın aldığınız mağazaya danışın.

## Garanti ve Garanti Politikası

Bu ürünün herhangi bir parçasının hatalı üretim nedeniyle kusurlu olduğu garanti dönemi içinde ortaya çıkarsa, Husqvarna Ltd., aşağıdaki koşullar yerine getirildiği takdirde Yetkili Servis Merkezleri aracılığıyla ürünün müşteri için ücretsiz olarak tamir edilmesini ya da değiştirilmesini sağlayacaktır:

- (a)Anza doğrudan Yetkili Servis Merkezine bildirilmelidir.
  - (b)Satın alma kanti (fatura/fiş) sağlanmalıdır.
  - (c)Kullanıcının ürünü kötü kullanması, ihmalkar davranması ya da hatalı ayarlaması nedeniyle oluşan arızalar garanti kapsamına girmez.
  - (d)Ürünün normal kullanımı sonucunda aşınma ve yıpranma nedeniyle oluşan arızalar garanti kapsamına girmez.
  - (e)Makine, yetkili Husqvarna Ltd. temsilcileri dışındaki bir şahıs tarafından servis veya tamir edilmiş, sökülmemiş veya kurcalanmamış olmalıdır.
  - (f) Makine, kiralık olarak kullanılmamış olmalıdır.
  - (g)Makinenin sahibi, ilk satın alan şahıs olmalıdır.
  - (h)Makine, ticari amaçla kullanılmamış olmalıdır.
- \* Bu garanti ek nitelikte olup, müşterinin yasalarda verilmiş haklarını hiçbir şekilde azaltmaz.

Aşağıdaki nedenlerden dolayı oluşan arızalar garanti kapsamına girmez; dolayısıyla, bu Çalıştırma Elkitabının

içerdiği talimatları okumanız ve makinenizin nasıl çalıştırılması ve bakımının nasıl yapılması gerektiğini öğrenmeniz önemlidir.

### Aşağıdakiler bu garantinin kapsamına girmez:

- \* Yıpranmış ya da hasar görmüş bıçakların değiştirilmesi, Naylon Misina
- \* İlk arızanın bildirilmemesi sonucunda oluşan arızalar.
- \* Ani darbe sonucunda oluşan arızalar.
- \* Ürünün bu Çalıştırma Elkitabında verilen talimatlar ve öneriler uyarınca kullanılmaması sonucunda oluşan arızalar.
- \* Kiralık kullanılan makineler bu garanti kapsamına girmez.
- \* Aşağıdaki parçalar aşınan parçalar sayılır ve ömürleri düzenli bakıma bağlı olarak değişir; dolayısıyla bunlar normal olarak geçerli bir garanti talebine tabi değildir: Bıçaklar, Elektrik Kablosu.

### \* Dikkat!

Husqvarna Ltd., kısmen veya tümüyle, dolaylı veya dolaysız olarak, Husqvarna Ltd. tarafından üretilmemiş ya da onaylanmamış yedek veya ek parçaların kullanılması ya da makine üzerinde herhangi bir şekilde yapılan değişiklikler nedeniyle oluşan arızalar için garanti kapsamı içinde sorumluluk kabul etmez.

## Yedek Parçalar

**Bıçak :- EG300, EG300V**  
Referans Numaras.: FLY004  
Parça Numarası.: **512762990**

**Bıçak :- EG330, EG330VX**  
Referans Numaras.: FLY027  
Parça Numarası: **511932390**

## EC UYGUNLUK BEYANNAMESİ

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Ürünün; uygulanmış olan aşağıdaki AB uyumlu standartlara dayanarak(s);

Gösterim.....**Lawnmower = Çim Bıçme Makinesi**  
Tip Gösterimi.....**EG300, EG300V, EG330, EG330VX**  
Kesme Cihazının Tipi.....**Ürün Değerlendirme Etiketine Bakın**  
Yapım Yılı.....**Ürün Değerlendirme Etiketine Bakın**

aşağıdaki EC Direktiflerinin esas gereksinimleri ve ön koşulları ile uyumlu olduğunu  
**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU**  
ana sorumluluğumuza dayanarak beyan ederiz:  
**EN60335-1, EN60335-2-77, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Tabloda belirtilen EN60335-2-77'ye göre operatör konumunda ölçülen maksimum A ağırlıklı ses basınç düzeyi  $L_{pA}$ .

Tabloda belirtilen ürünün/ürünlerin numumnesi üzerinde EN ISO 20643'e göre ölçülmüş maksimum el / kol titreşimi ağırlıklı değeri  $a_h$ 'dir.

2000/14/EC: Ölçülen Güvenilir Güç  $L_{WA}$  ve Garanti Edilen Güvenilir Güç  $L_{WA}$  değerleri çizelge haline getirilmiş resimlere göre olmaktadır.

Uygunluk Değerlendirme Prosedürü..... Annex V

Belirtilen Cisim..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 05/10/2012  
M. Bowden  
Global Ar&Ge Müdürü – Arkasında Yürü  
Teknik dokümantasyon sorumlusu



Tip	EG300	EG300V	EG330	EG330VX
Kesim Geniřliđi (cm)	30	30	33	33
Kesim Aygıtının Dönüş Hızı (rpm)	4,300	4,300	4,300	4,300
Güç (kW)	1.30	1.35	1.40	1.40
Ölçülen Ses Gücü $L_{WA}$ (dB(A))	89	89	89	89
Garanti Edilen Ses Gücü $L_{WA}$ (dB(A))	91	91	91	91
Ses Basıncı $L_{pA}$ (dB(A))	80	80	80	80
Belirsizlik $K_{pA}$ (dB(A))	2.5	2.5	2.5	2.5
El / Kol Titreşimi $a_h$ ( $m/s^2$ )	3.56	3.56	3.56	3.56
( $m/s^2$ ) belirsizlik $K_{ah}$	1.5	1.5	1.5	1.5
Ağırlık (Kg)	8.5	8.5	8.5	8.5

BELGIQUE/BELGIË	Husqvarna BELGIUM NV, BERGENSESTEENWEG 719, 1502 LEMBEEK Tel: 02 363 0311, Fax: 02 363 0391
ČESKÁ REPUBLIKA	Husqvarna Cesko s.r.o., oz Husqvarna Outdoor Products, Dobronická 635, 148 25 Praha 4 Tel: 02/6111 2408-9, Info-linka: 0800/110 220 Internet: www.partner-flymo.cz E-mail: info@husqvarna.cz
DANMARK	Flymo/Partner A/S, Lundtoftøgårdsvej 93A, 2800 Kgs.Lyngby Tel: 4587 7577, Fax: 45933308, www.flymo-partner.dk
DEUTSCHLAND	Husqvarna Deutschland GmbH, Julius Hofmann Str. 4, 97469 Gochsheim Tel: 097 21 7640, Fax: 097 21 764202
ESTONIA	Husqvarna Eesti OÜ, Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn Tel: +372 6650030
FRANCE	Husqvarna Jardin SAS54, 54, rue Lambrechts, BP316, 92402 COURBEVOIE cedex Tel 01 46 67 8141, Fax 01 43 34 2491
FINLAND SUOMI	OY Husqvarna AB, PL185, 00511 HELSINKI Tel: 00 39611, Fax: 00 39 612632
ITALIA	McCulloch Italiana s.r.l. Via Como 72, 23868 Valmadrera (LECCO) Tel: 800 017829, Fax: 0341 581671
IRELAND	Flymo Ireland Tel: 01 4565222, Fax: 01 4568551
MAGYARORSZÁG	Husqvarna Magyarország Kft., 1142 Budapest, Erzsébet királyné u. 87 Tel: 06-1-467 32 72, Fax: 06-1-221 50 56
NORGE	Flymo/Partner, div. av Husqvarna Norge AS Postboks 200, 1541 Vestby Tel: 69 10 47 90
NEDERLAND	Husqvarna Nederland BV, Vennootsweg 1, 2404 CG Alphen aan den Rijn Tel: +31 (0) 172468322, Fax: +31 (0) 172468219
ÖSTERREICH	HUSQVARNA Zentralwerkstätte, Industriezelle 36, 4020 LINZ, Tel: 0732 770101-60, Fax: 0732 795922
POLSKA	Husqvarna Poland Sp. z o.o. 03-371 Warszawa, ul. Wysockiego 15B Tel:- (22) 8332949
SLOVENIJA	SKANTEH d.o.o. Tel:- (061) 133 70 68, Fax:- (061) 133 70 68
SLOVENSKA	Husqvarna Slovakia s.r.o., Borova Sihot 211, 033 01 Lipt. Hradok Tel: 044 522 14 19, Fax: 044 522 14 18, www.flymo-partner.sk
SOUTH AFRICA	Outdoor Products South Africa (Pty) Ltd - t/a Husqvarna Market Road Extension, Mkondeni, Pietermaritzburg Tel: +27 33 3461379, Fax: +27 33 3461385, Internet: www.husqvarna.co.za
SCHWEIZ/SUISSE/SUIZZERA	Husqvarna Schweiz AG, Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil Tel 062/889 93 50, Fax 062/889 93 60
SVERIGE	Husqvarna AB, Sverige Tel: 036 – 14 67 00, Fax: 036 – 14 60 70
UNITED KINGDOM	Husqvarna UK Ltd. Tel: +44 325 302302, Fax: +44 325 310339

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice.

Copyright © 2012 Flymo S.A. All rights reserved. Flymo® and other product and feature names are registered or unregistered trademarks of Flymo S.A.

Husqvarna AB  
S-561 82  
Huskvärna  
Sweden

5795272-02

